

LUCKY LUKE



CHÚNG CỬ NGOẠI PHẠM

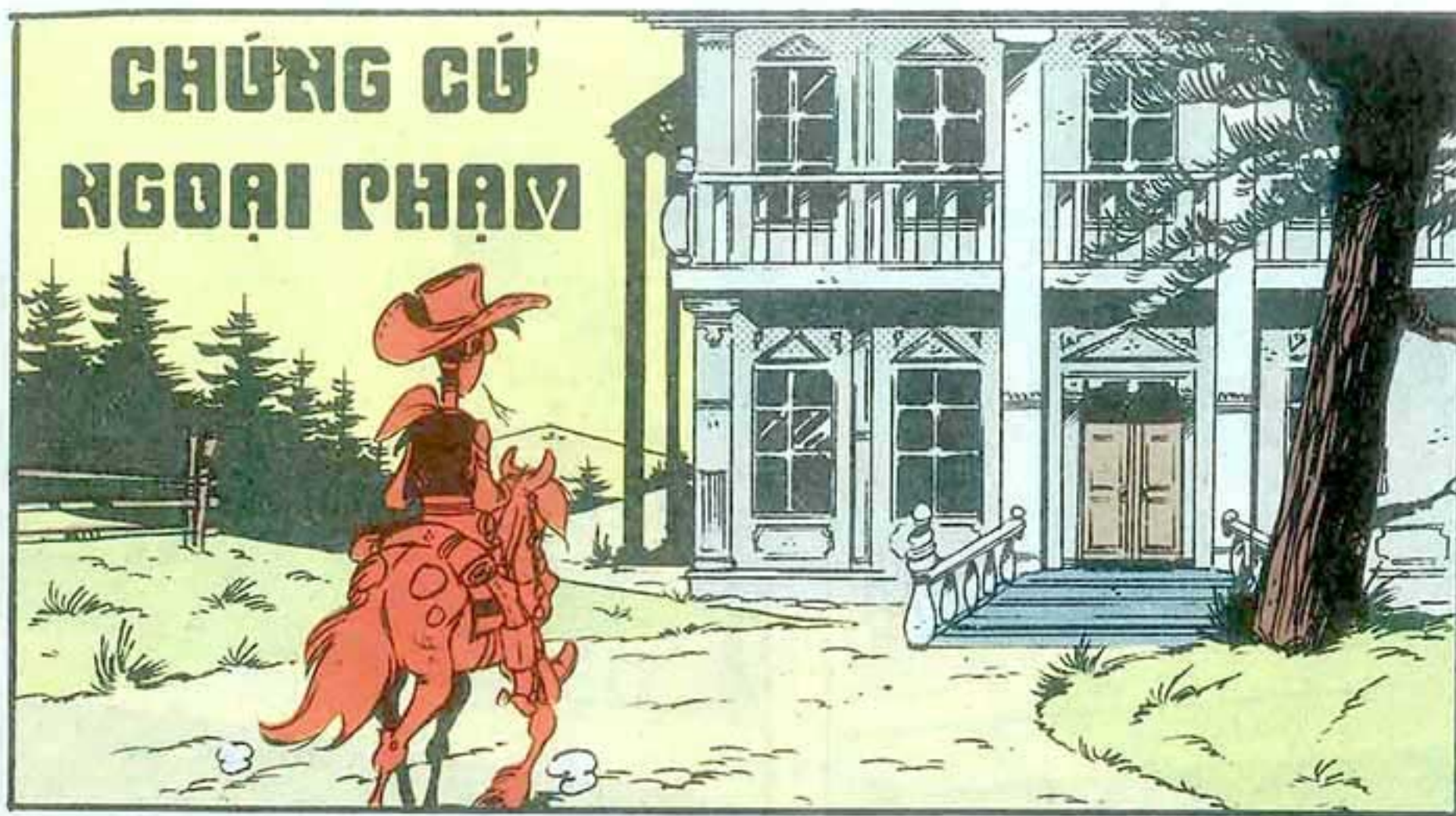
THÀNH PHỐ LỰC SĨ
Ô-LÊ DALTON
CON NGỰA BỊ MẤT TÍCH



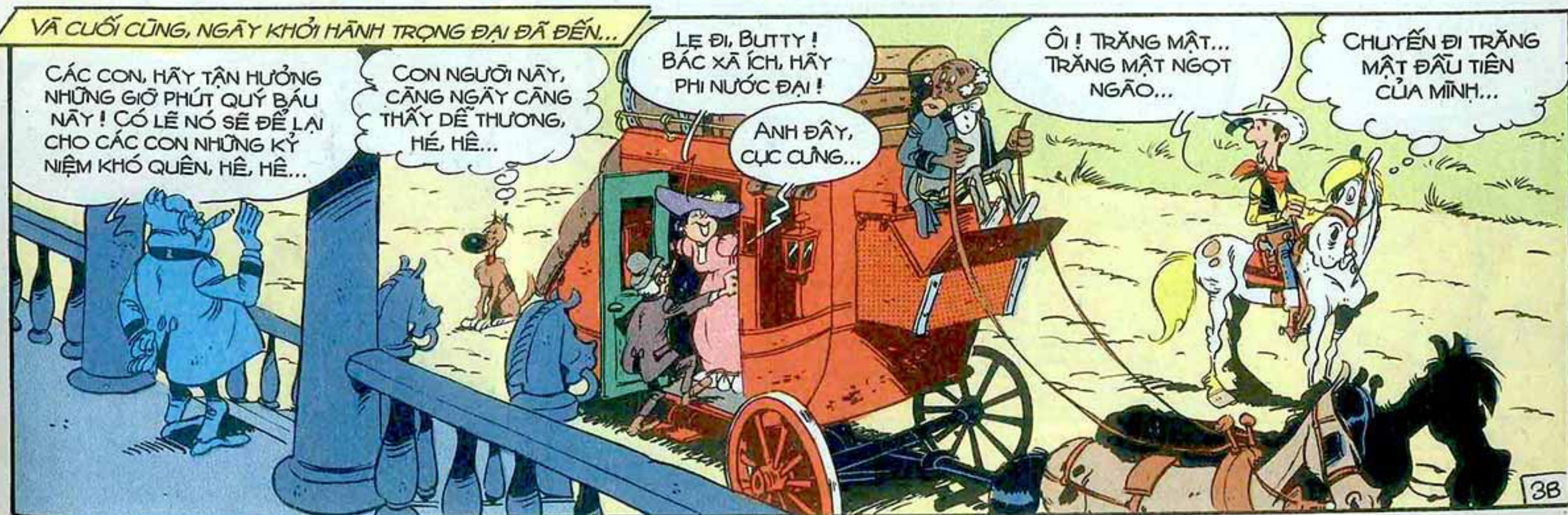
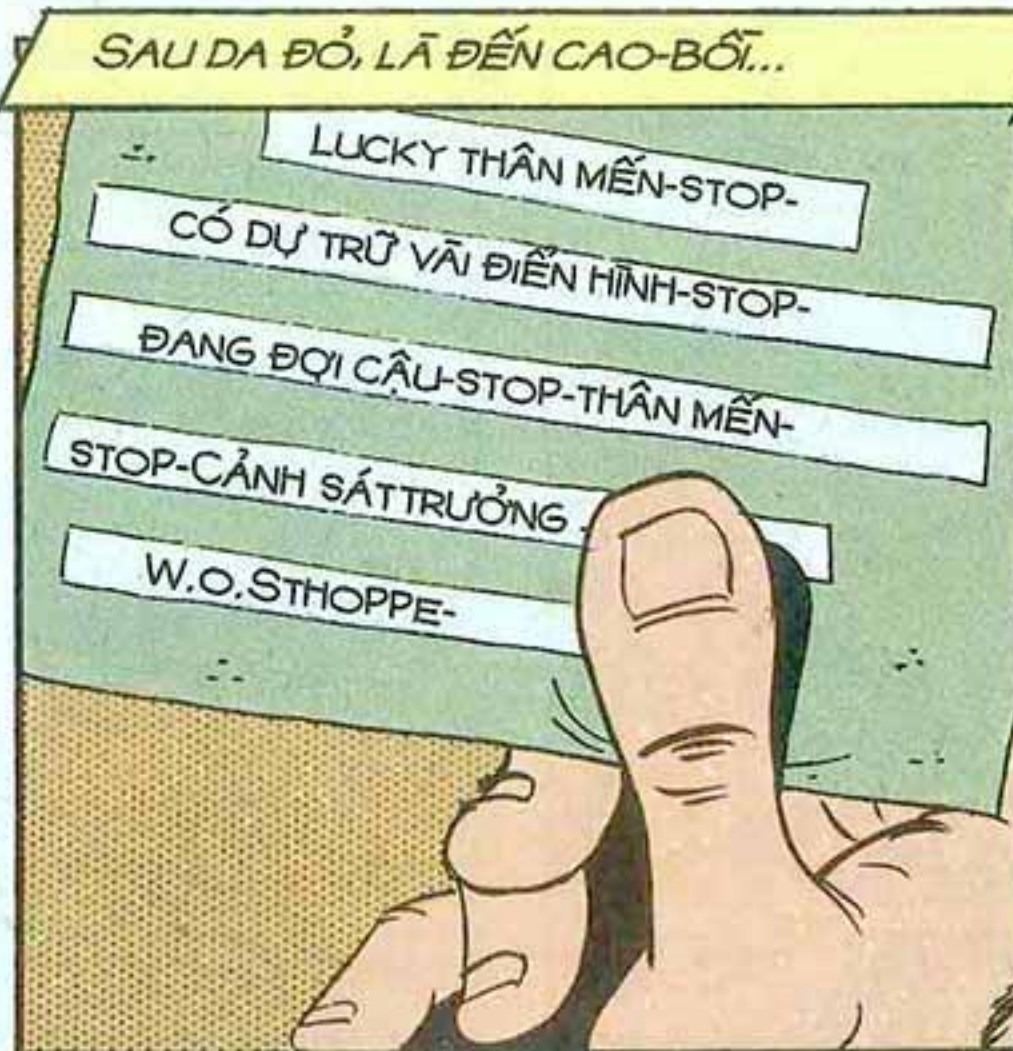
CLAUDE CHYLOUIS

Service Culturel et de Coopération
Ambassade de France à Hanoi

<https://tieulunhopto.org>







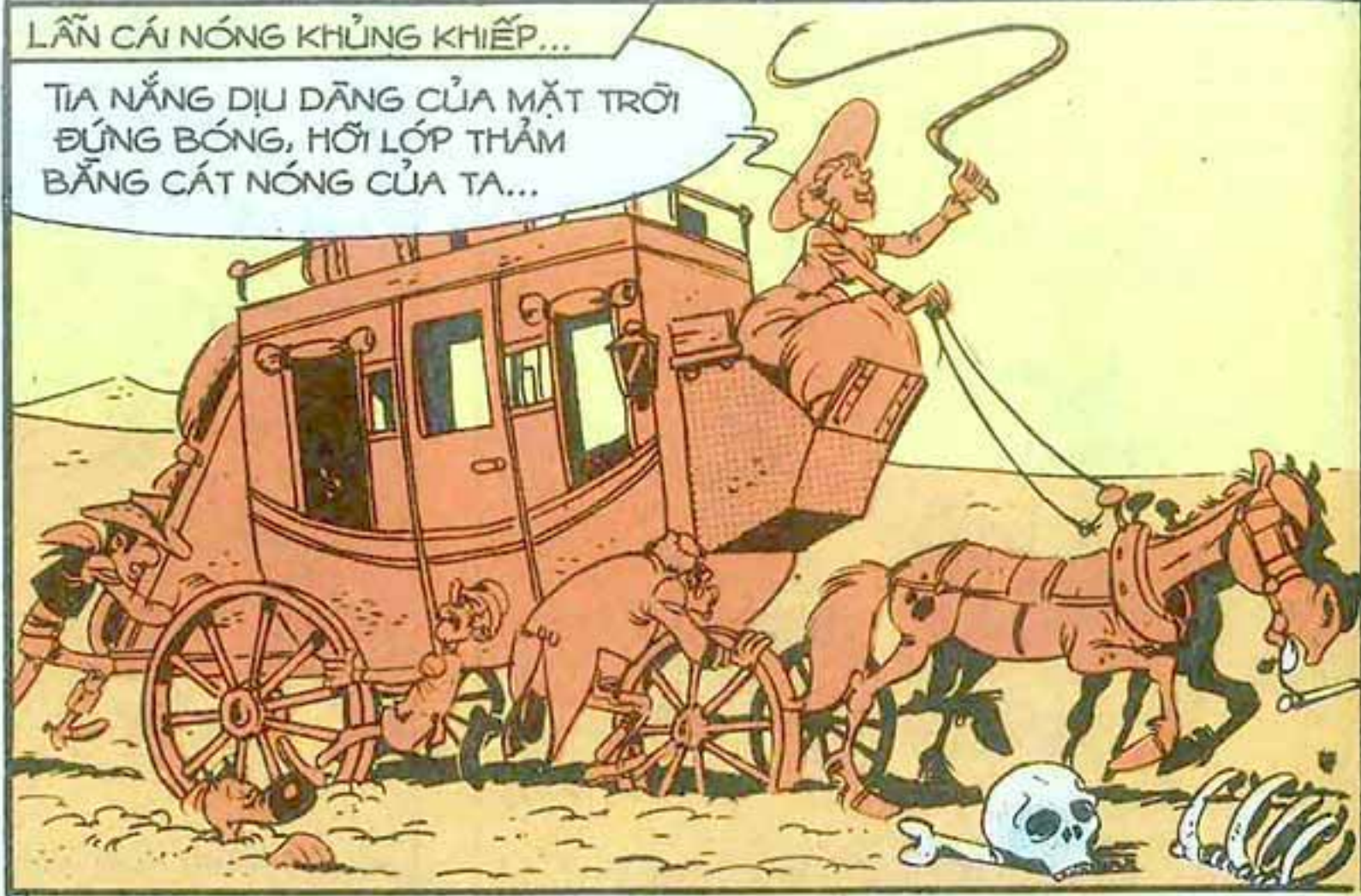
NGAY CẢ BÃO TUYẾT...

BÔNG TUYẾT VUI VẺ ĐANG RƠI NHƯ THÁC ĐỒ,
HỒI LỚP THẨM DỊU ÊM TỰA LÔNG CHỒN BẠC
CỦA TA...



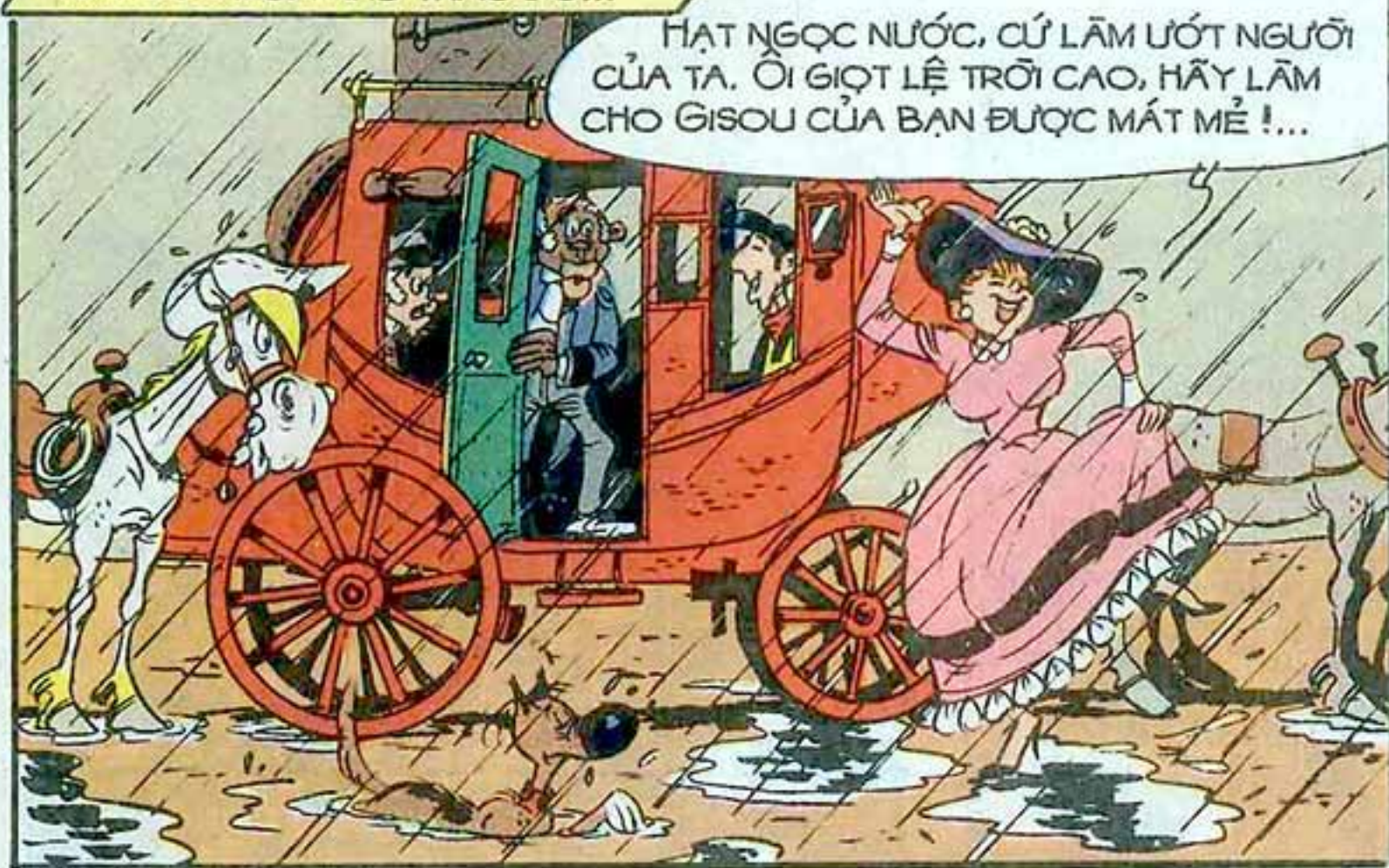
LẤN CÁI NÓNG KHỦNG KHIẾP...

TIA NẮNG DỊU DẰNG CỦA MẶT TRỜI
ĐỪNG BÓNG, HỒI LỚP THẨM
BĂNG CÁT NÓNG CỦA TA...



HAY CON MƯA NHƯ THÁC ĐỒ...

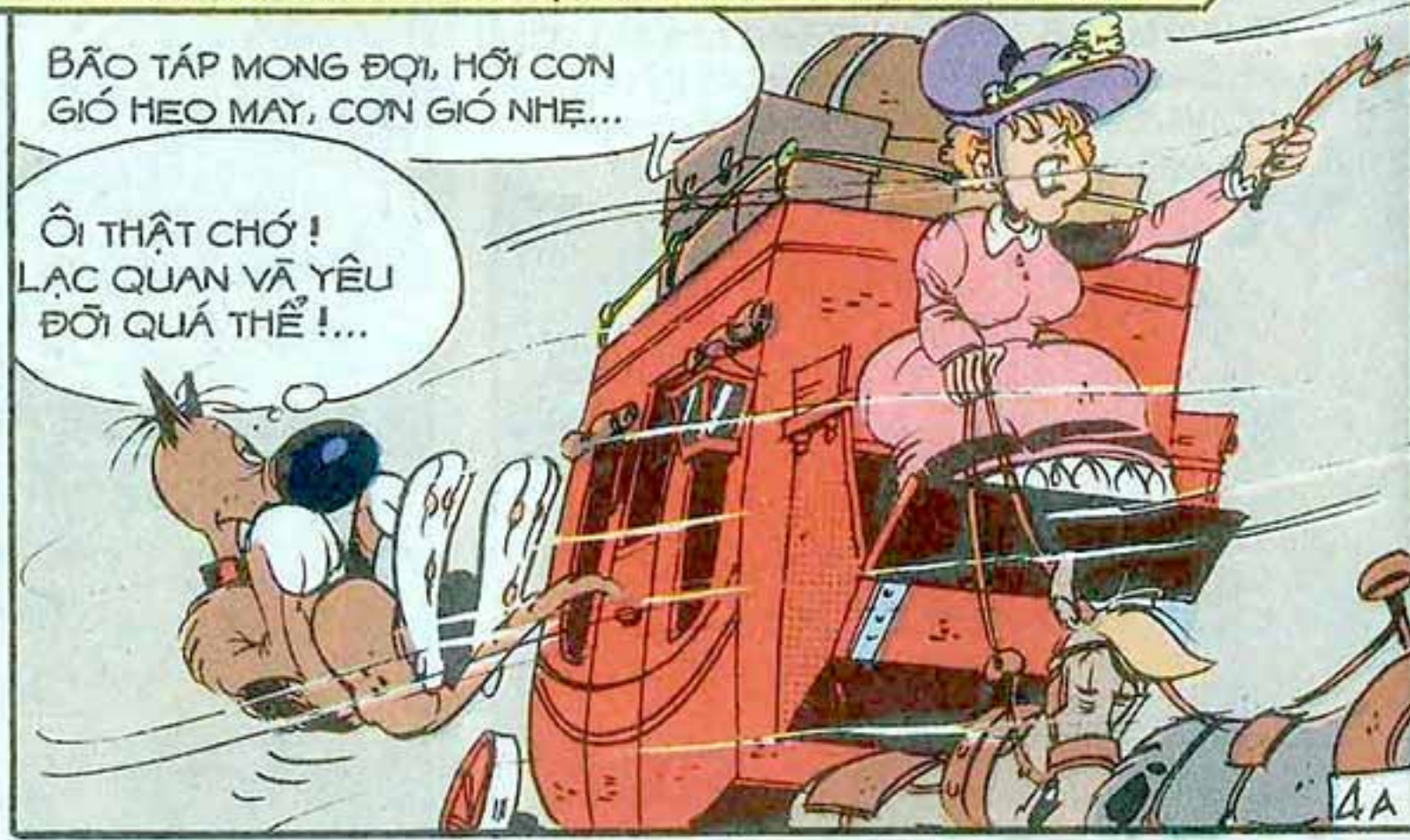
HẠT NGỌC NƯỚC, CỨ LÂM ƯỚT NGƯỜI
CỦA TA. ỒI GIỌT LỆ TRỜI CAO, HÃY LÂM
CHO GISOU CỦA BẠN ĐƯỢC MÁT MẺ !...



LẤN TRẦN BÃO ĐIÊN CUỒNG, CŨNG CHẴNG LÂM CÔ DÂU MỚI
CỦA CHÚNG TA BỐT ĐI TÍNH LẠC QUAN VÃ YÊU ĐÔI CỦA MÌNH...

BÃO TÁP MONG ĐỢI, HỒI CON
GIÓ HEO MAY, CON GIÓ NHẸ...

ỒI THẬT CHỚ !
LẠC QUAN VÃ YÊU
ĐÔI QUÁ THỂ !...



NHANH LÊN, CÁC BẠN ! SẮP
TỚI PHIÊN MINH RỒI ĐÓ !...

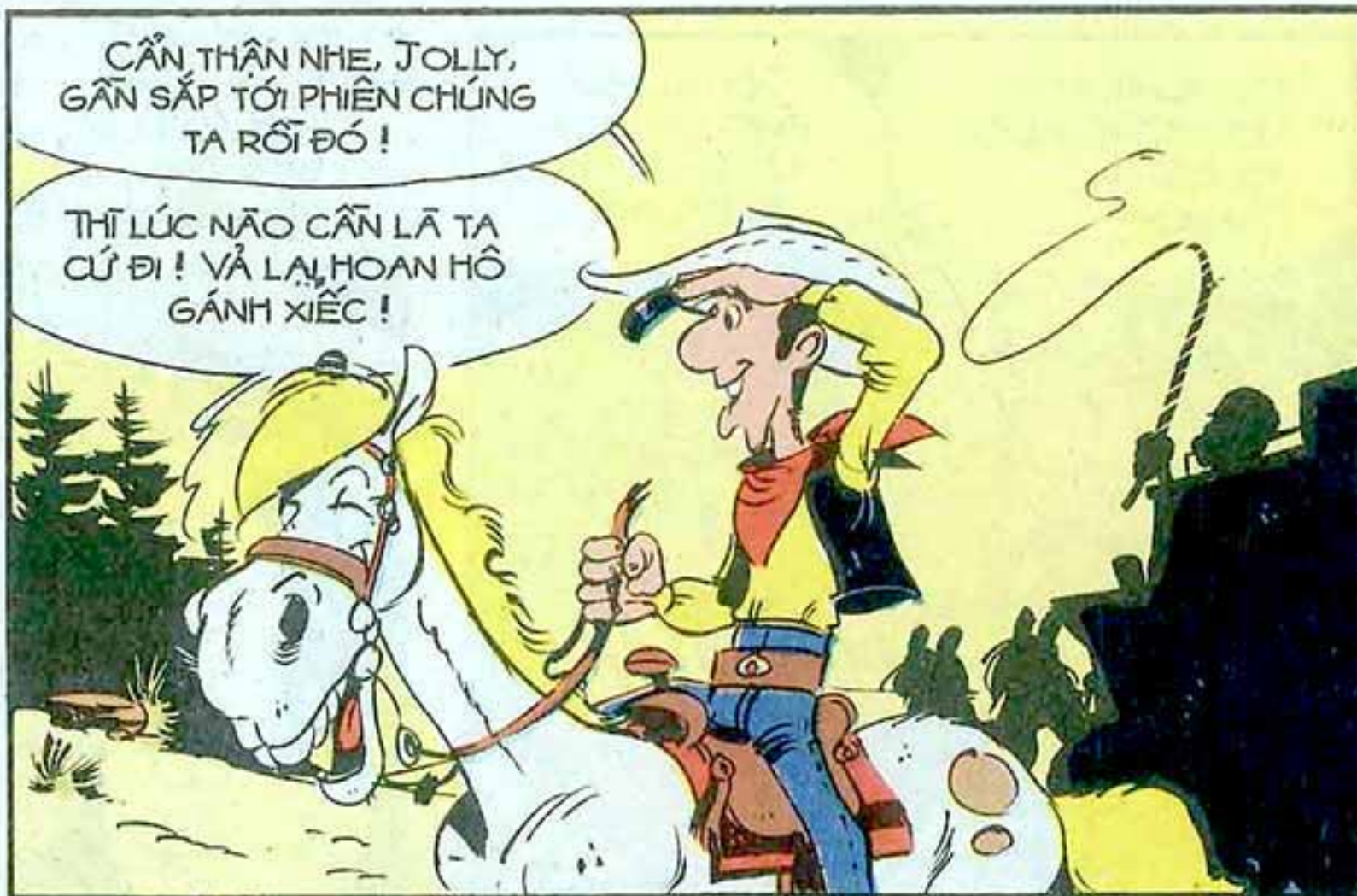
SAO HÚT QUÁ CHUNG VẬY,
RỒI LÂM SAO CẬU CẤT TIẾNG
HÚ LÂM TRẦN ĐƯỢC NỮA !...

MÃ ĐIỀU CỨ SẮP
BIỂU DIỄN LÃ TỐ LẠI
BỊ "KHỚP"...



CẦN THẬN NHE, JOLLY,
GẦN SẮP TỚI PHIÊN CHÚNG
TA RỒI ĐÓ !

THÌ LÚC NÀO CẦN LÃ TA
CỨ ĐI ! VÃ LẠI HOAN HÔ
GÁNH XIẾC !



CLAP (*) ! ĐẦU
TIÊN LÃ TẤN CÔNG
XE NGỰA !



(*) THEO GIÁO SƯ JEAN L. ROBERTS (1842/1913), CHUYÊN GIA LỖI LẠC VỀ LỊCH SỬ
MIỀN TÂY, CÓ THỂ THẤY Ở ĐÂY, MỘT GIẢ THUYẾT VỀ NGUỒN GỐC CỦA ĐỘNG TÁC "CLAP"
TẠI PHIM TRƯỞNG, NHƯ TA VẪN THẤY HIỆN NAY...

THẬT LÃ GIÂY PHÚT TUYỆT VỜI, TRƯỚC
KHI MỌI THỨ CHÌM VÀO CUỒNG NỘ VÃ
BẠO LỰC...

VUI KHÔNG
EM ?

Ồ, VUI QUÁ CHUNG,
BUTTY CÙNG CỦA
EM !...



.. THẾ LÃ BỌN NGƯỜI DA ĐỎ TRẦN XUỐNG...

BỌN DA ĐỎ !!...

BANZAI!

TA HÃY GHI NHẬN BIẾN
CỔ NÀY BẰNG ĐỒNG
ĐÁ SAINT-DENIS !...

**HUNGA!
KUNGA!**

DIỄN BUỔI TỐI, HỌ
CÓ TRẢ TIỀN NGOÀI GIỜ
KHÔNG HÁ ?...

HU HU

TẤT CẢ, VÀO VỊ TRÍ
CHIẾN ĐẤU !!...

VÃ DĨ NHIÊN, AI CÙNG...

.. TUÂN LỆNH!...

CƠN CỘ DẬU THÌ PHẢN LŨNG LẬP TỨC, VÃ DƯỚI DÁNG VẼ BÉ
NGOÀI CỦA NGƯỜI CON GÁI NHƯ MÌ, ĐÃ THẤP THOÁNG BÊN
TRONG HÌNH ẢNH NGƯỜI PHỤ NỮ QUẬT CƯỜNG ĐI KHAI PHÁ..

HÃY BAY CAO, CỖ SAO
LẤP LÁNH... TỔ QUỐC YÊU
THƯƠNG CỦA TA ƠI !

**COI CHỪNG ĐỪA
CON GÁI!!**

ĐỂ BỊ LẠC ĐẠN
LẮM NHE !!

MỘT CÁI
NỀ !...

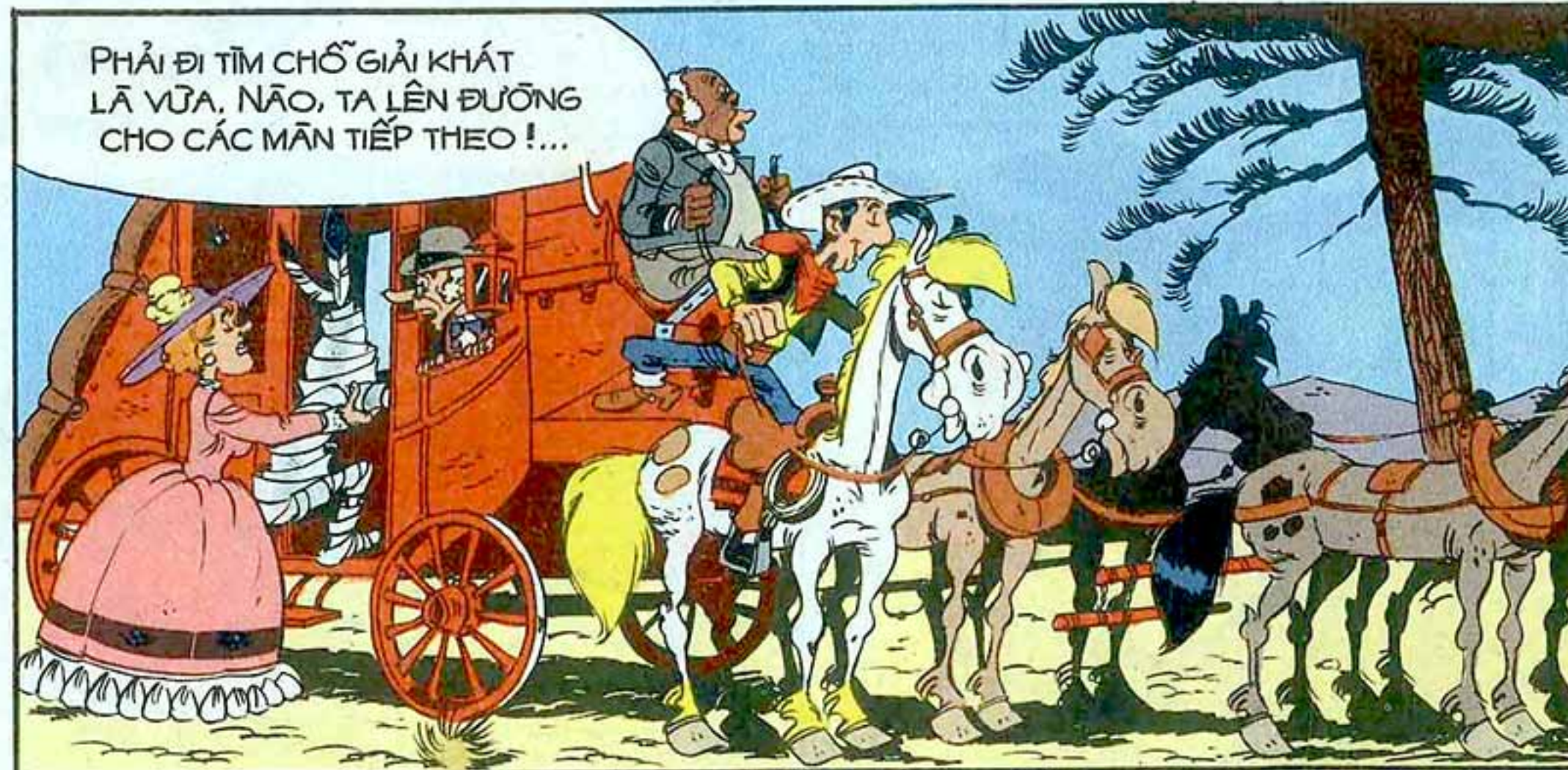
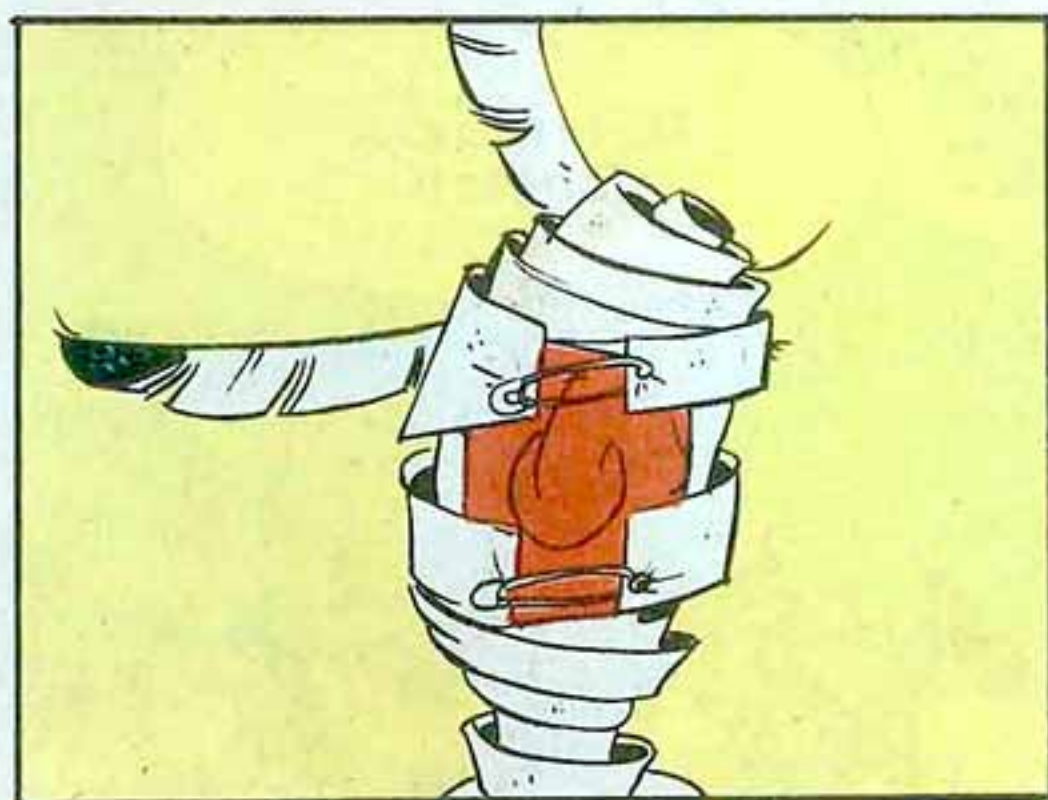
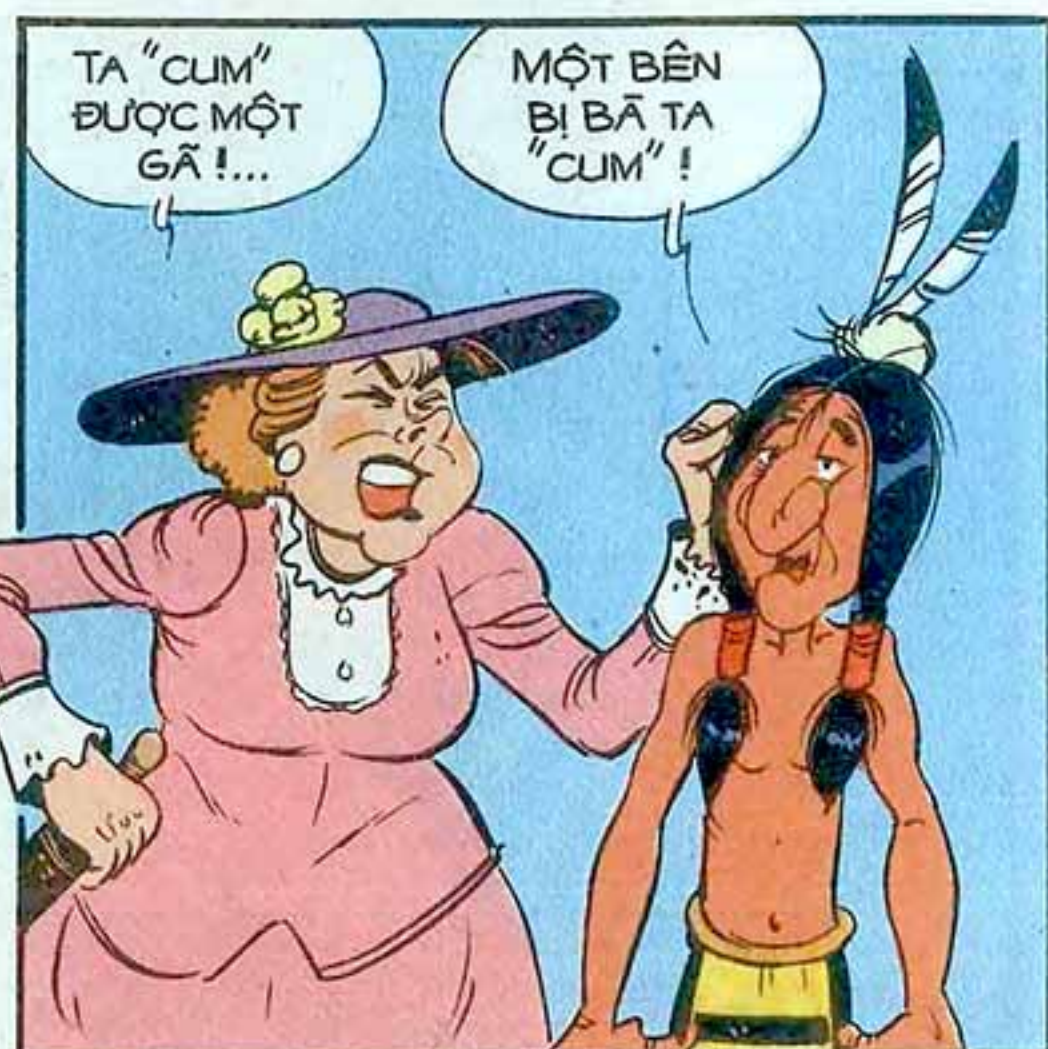
BỘP!

VÃ HAI CÁI
NỀ !...

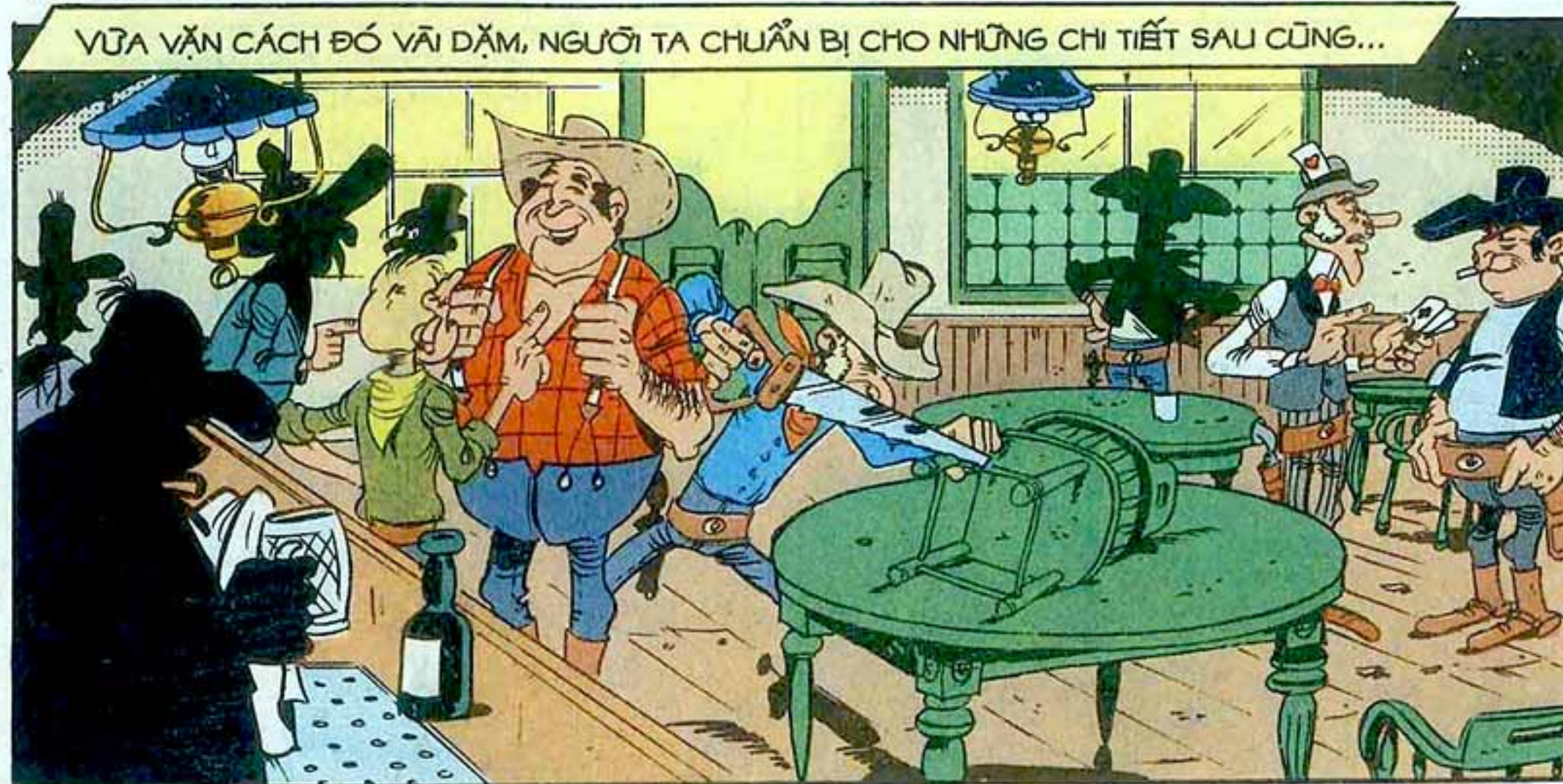
BOONG

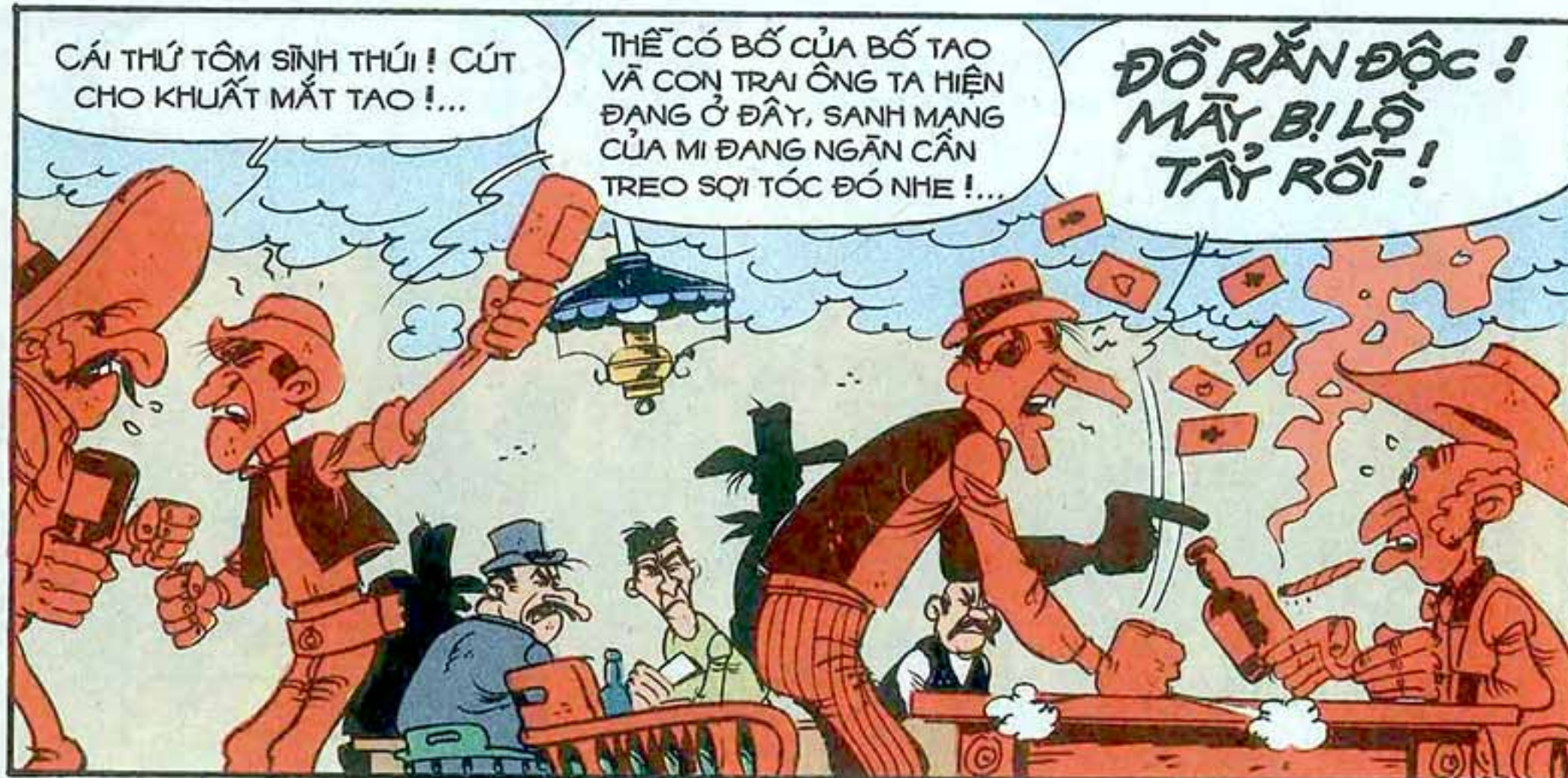
VÃ...

HỌ NÓI MÌNH DIỄN XUẤT THÔNG
MINH, CHỨ ĐÂU CÓ DIỄN MẤY PHA
NGUY HIỂM !



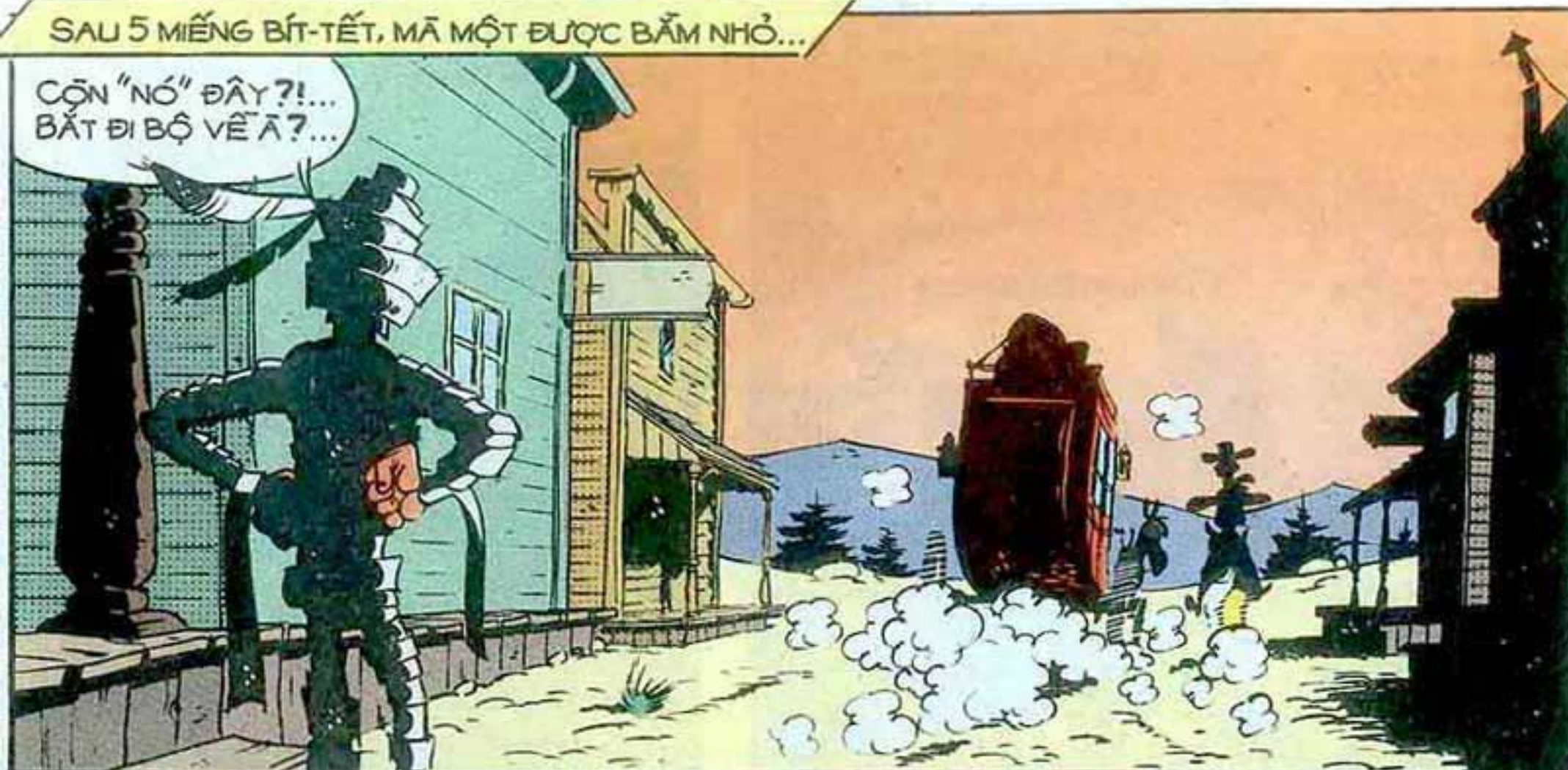
VẤN THEO GIÁO SƯ JEAN L.ROBERTS (1842/1922), CÓ THỂ THẤY TRONG BẢNG BỐ NÀY, NGUỒN GỐC CỦA "CHỮ THẬP ĐỎ", BỊ GÁN GHÉP VÔ CĂN CỨ CHO MỘT TAY PHIÊU LƯU NGƯỜI THUY SĨ, HENRI DUNANT.





SAU 5 MIẾNG BÍT-TẾT, MÃ MỘT ĐƯỢC BẮM NHỎ...

CỘN "NÓ" ĐÂY?!...
BẮT ĐI BỘ VỀ Ạ?...!



NẾU NGHE KHÔNG LÃM,
ĐẾN KHÚC RẼ TỚI, TA SẼ
VÀO MÀN KỊCH HỒI 3...

TỪ TRONG XƯƠNG
CỐT, MÌNH CẢM
THẤY LÃ TỰ BÂY
GIỜ, CHUYỂN ĐI SẼ
KHÔNG CÒN GẶP
CHUYỆN RẮC RỐI...



MÌNH ĐÃ BIỂU MÃ !...

**DỪNG
LẠI! ĐƯA
TAY LÊN!..**



MẤY NGƯỜI HƠI
NHÚC NHÍCH LÃ ĂN
ĐẠN LIỀN !!...

MẤY NGƯỜI KIA, CỨ BÌNH TÌNH,
TỤI TỤI CHỈ CẦN QUÝ BÀ THÔI !...



8A

LUCKY LUKE, CẬU ĐÚNG LÃ DIỄN
VIÊN KỊCH ! LẠI CÒN ĐÓNG CẢ
VAI MẤY TÊN HÈN NỮA CHỜ !



ĐÃ HAI NGƯỜI, LẠI CÓ SÚNG,
DỄ DÀNG QUÁ MÃ !...



**BUTTY! BUTTY!
HÃY CỨU GISOU
CỦA ANH !...**



ÔI GISOU
CỦA TÔI, TRONG
TAY BỌN CƯỚP
ĐÓ RỒI !...

ĐỪNG LO, BUTTY, HÌNH
NHƯ TÔI BIẾT CÁI SÀO
HUYỆT CỦA BỌN LƯU
MANH Ở ĐÂU RỒI !...



THẬT VẬY, THEO SẮP XẾP, VIỆC TÌM KIẾM KẾT QUẢ SẼ XẢY
RA, CÁCH ĐÓ VẢI CÂY SỔ...

GISOU, GISOU...EM CÓ
TRONG ĐÓ KHÔNG ?...

KHÊ CHÚ NÀO !...



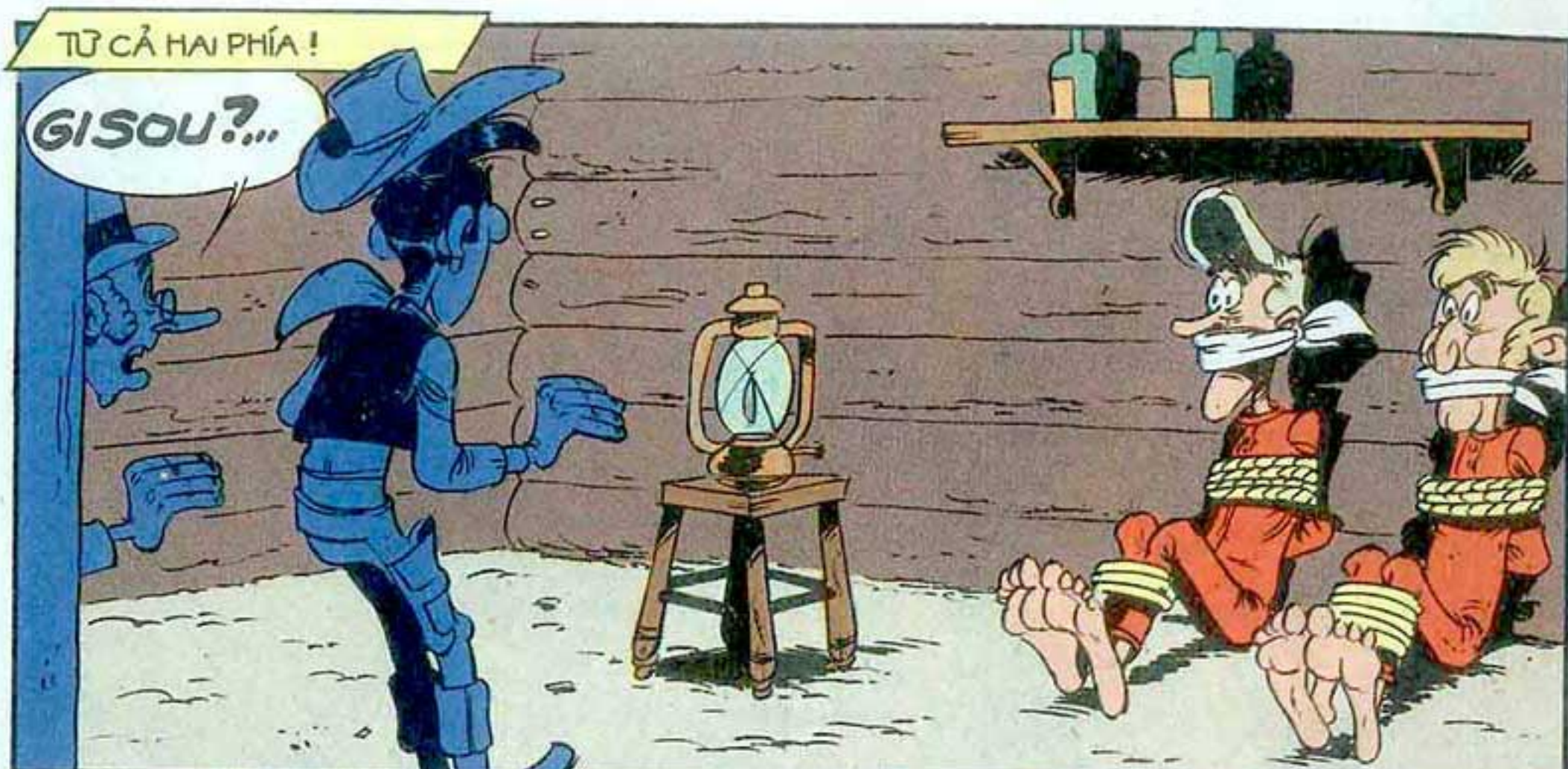
8B

MỘT SỰ NGẠC NHIÊN TỐT CŨNG...



TỪ CẢ HAI PHÍA !

GISOU?...



GISOU CỦA TAO ĐÂU ? NÓI NGAY, KHÔNG TAO MỐ BỤNG MÂY ĐÂY !...



CÁI NÀY, KHÔNG CÓ TRONG CHƯƠNG TRÌNH NHỈ !...



THEO NHƯ THỎA THUẬN, BỌN TÔI ĐÃ TẤN CÔNG CỐ XE, NHƯNG RỒI LẠI BỊ KẼ KHÁC TẤN CÔNG LẠI, ÔNG NGHE KỊP CHỨ ?...



MẤY GÃ TẤN CÔNG BỌN TÔI, TÔI CÓ NGHE CHÚNG NHẮC ĐẾN HẦM MỎ BALBOA...

TA ĐI THÔI, BUTTY !



TÌNH YÊU CHẤP CHO ÔNG TA ĐỔI CÁCH...

ĐÔI KHI NHỮNG KHOA HỌC GIA, CÓ THỂ TRỞ NÊN NHỮNG NGƯỜI HOẠT ĐỘNG...



GISOU ! GISOU CỦA ANH ! ANH ĐÂY MÃ !

TRONG LÚC ĐÓ, BÊN TRONG HẦM MỎ...

KHÔNG ! TÔI KHÔNG KÝ VÔ ĐÂU, KHÔNG BAO GIỜ !!

THIỆT LÃ HẾT CÁCH, CÔ TA CÙNG ĐẤU CÙNG CỐ, CỒN HƠN MỘT CON LA !...

CHỜ HẠ NHỤC CON LA CỦA TAO !



CÔ GÁI ĐẸP, BỌN TA CÓ CÁCH BƯỚC CÔ PHẢI KÝ TÊN... HÊ HÊ HÊ !...

GIỌNG NÓI, NGHE QUEN QUÁ...



SÁNG HÔM SAU...

TA BẮT ĐẦU CHUYẾN VIẾNG THĂM CỦA MÌNH TỪ ĐÂU ĐÂY ?... HẦM MỎ NÀY Ỡ HẾT CÁI MÊ CUNG, NÓ CÓ ÍT NHẤT HẰNG CHỤC LỖI VÀO...

TÔI CÓ Ý KIẾN... ĐIỀU GÌ MẮT THƯỜNG KHÔNG THỂ THẤY, ỚNG KÍNH CỦA BUTTY SẼ THẤY !...

ỒI KHÔNG !...

CHẴNG CÓ GÌ !

ÁI CHÃ, THỬ NHÌN GẦN CÁI NÀY ...

ỦA, NÓN CỦA GISOU ĐÂY MÃ !!!...

LUCKY, GIỜ THÌ TẤN CÔNG BỌN BẮT CỐC !...

TÔI NHẮC LẠI CHO ỚNG NHỚ, CHÚNG TA KHÔNG HỀ CÓ VŨ KHÍ ...

NHƯNG ĐÔI KHI MƯU MẸO ĐƯỢC DÙNG KHI PHƯƠNG TIỆN THIẾU THỐN, NÊN LUCKY LUKE NGHĨ NGAY ĐẾN CÁI KỸ THUẬT THƯƠNG ĐƯỢC THỢ SẴN ẤP DỤNG, ĐỂ BƯỚC CÁC CON THÚ RỜI KHỎI HANG...

TA SẼ HUN KHỎI CHÚNG ! LÚC ĐÓ, NÊN CHO CHÚNG MÃY CÁI KHI VỪA LÓ MẶT RA ...

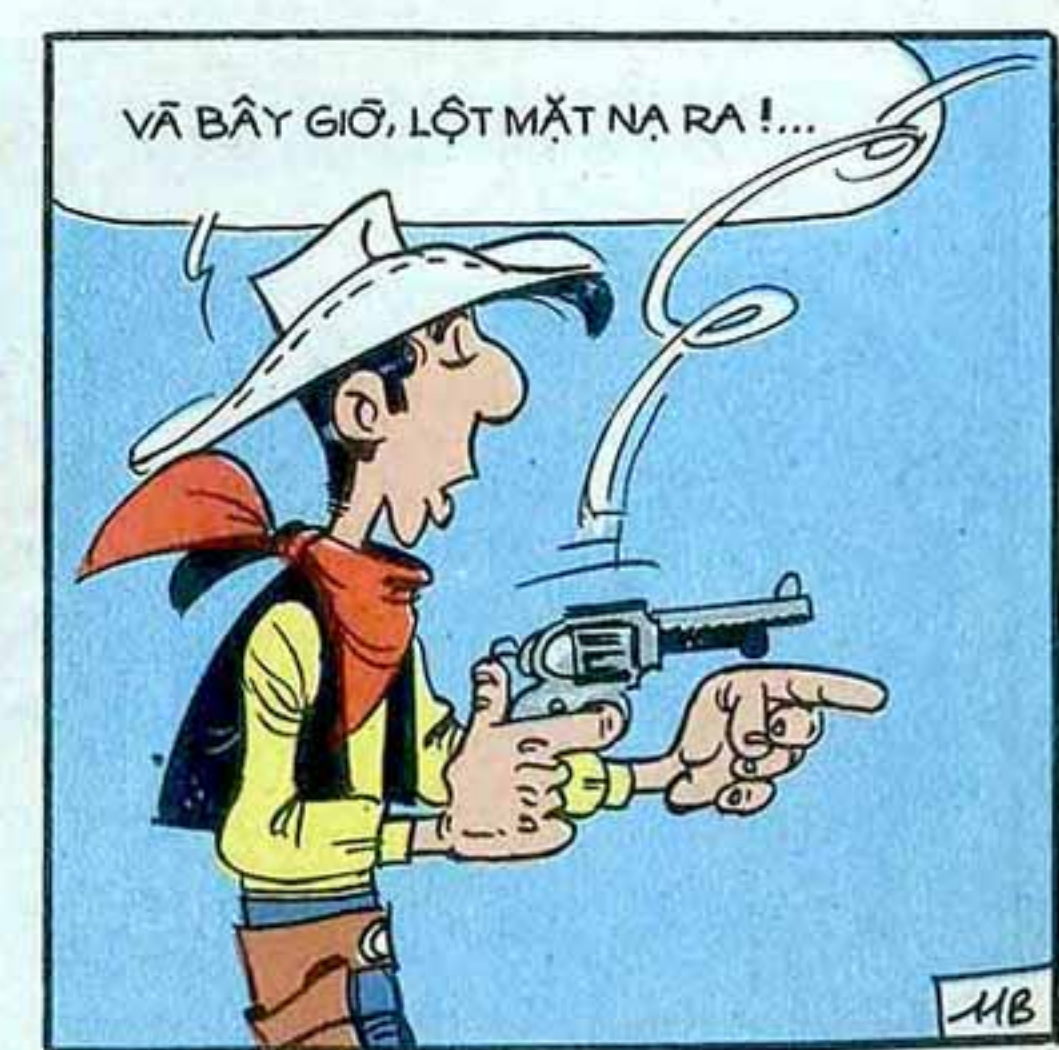
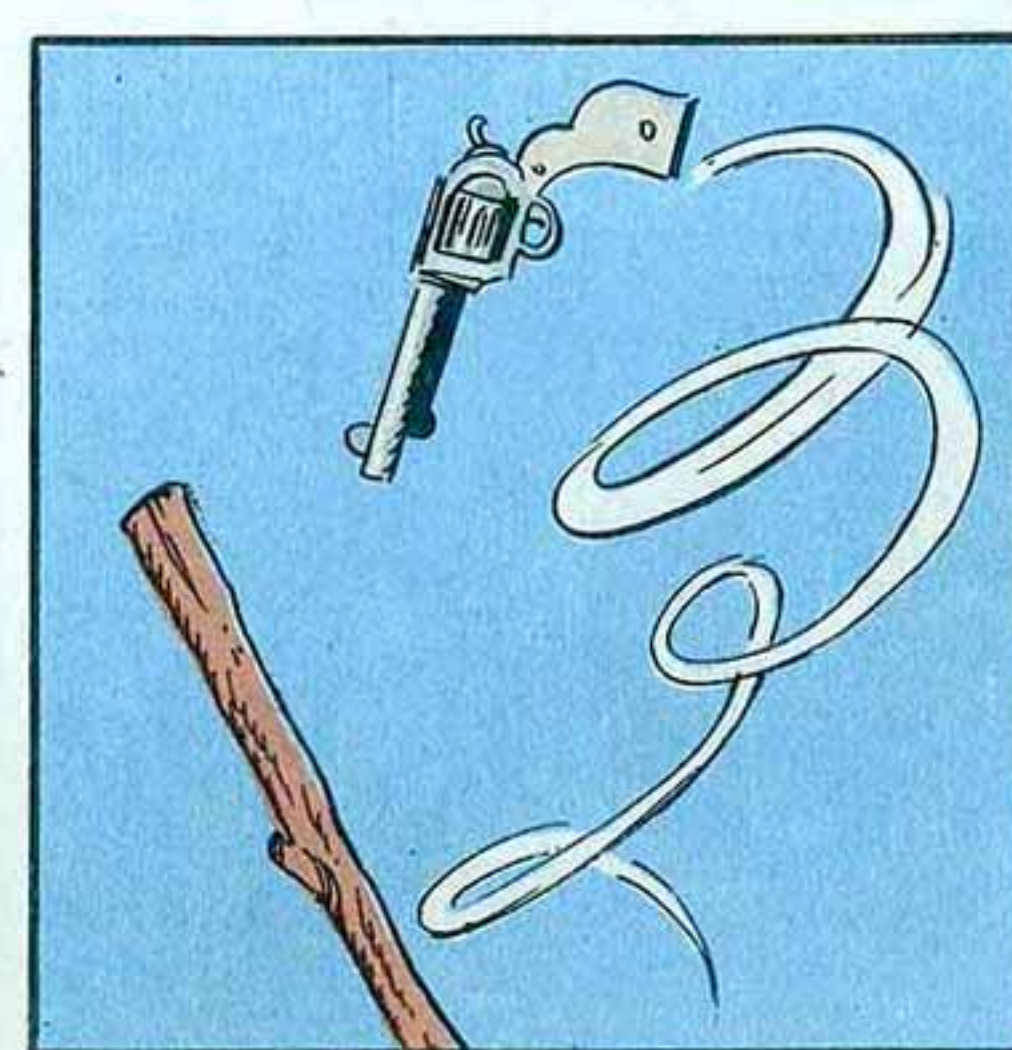
Ờ ĐÂY, TÔI CÓ ĐỦ, THỨ CẦN DÙNG !...

TÔI SẼ LO VỀ CHẤT ĐỐT !...

THẾ LÃ THIÊN NHIÊN RỰC CHÁY, VÃ MỘT CON GIÓ THỐI ĐÚNG CHIỀU ĐÃ ĐẨY TỪNG CỤM KHỎI HẰNG HẮC, VÀO CON ĐƯỜNG HẦM...

MÃY NGƯỜI THẤY GÌ KHÔNG ? Ỡ MŨI HẰNG HẮC CỦA KHỎI...

NHƯ THẾ THIÊN NHIÊN ĐANG RỰC CHÁY...





J.J.J.J.JR...LÃ
ÔNG !?...NHUNG VÌ
SAO ?...

ÔNG BỐ DƯƠNG !!



ĐỂ TÔI NÓI CHO MỌI NGƯỜI NGHE VỀ
NHỮNG TOÁN TÍNH CỦA KẺ ĐƯỢC GỌI
LÃ BỐ DƯƠNG NÀY ...

NÓI ĐI CÙNG !



ÔNG TA MUỐN EM KÝ VÀO BẢN TỰ NGUYỆN
TỪ BỎ PHẦN GIA TÀI CỦA MẸ EM ĐỂ LẠI, VÀ
SAU ĐÓ SẼ THỦ TIÊU EM...



TRÊN CON ĐƯỜNG VỀ...

NHUNG SAO ÔNG TA
LẠI MUỐN TÔI ?



CÓ AI DÁM NGHĨ NGỜ MỘT KẺ ĐÃ
NHỜ ĐẾN SỰ GIÚP ĐỖ CỦA TAY ĐIỀU
TRA TRUNG THỰC VÀ KHÔN NGOAN
NHẤT MIỀN TÂY !...



VẬY, XÉT VỀ MẶT KỶ
THUẬT, TÔI PHỤC ÔNG
SÁT ĐẤT !...

BUTTY, ANH
LÚC NÀO CŨNG
BỊ "ẤN TƯỢNG"
BỞI GÓC ĐỘ TRÍ
TUỆ CỦA MỌI
VẤN ĐỀ !...



VÃI NGÀY SAU...

ĐỢI ĐÓ, ANH SẼ BẮT
ĐƯỢC EM, GISOU !...

XÍ, BUTTY, XÍ !...



CÔ TÍNH SAO VỚI ÔNG
BỐ DƯƠNG CỦA MÌNH ?...
CÔ KHÔNG MUỐN TÔI GIAO
CHO CẢNH SÁT
TRƯỞNG CHỜ...

VÌ ÔNG TA THÍCH NHỮNG KINH
NGHIỆM SỐNG, CHÚNG TÔI ĐÃ
TÌM CHO ÔNG TA MỘT CHÂN
TẬP SỰ...



TÔI KHÔNG TIẾN CHÂN DƯƠNG ĐÀU,
HÌNH NHƯ DƯƠNG BIẾT CON ĐƯỜNG
DẪN ĐẾN HẦM MỎ !...

JUPITER SẼ RẤT VUI ĐƯỢC ĐI
THEO CẠNH CHỪNG ÔNG TA...
CHỦ ?

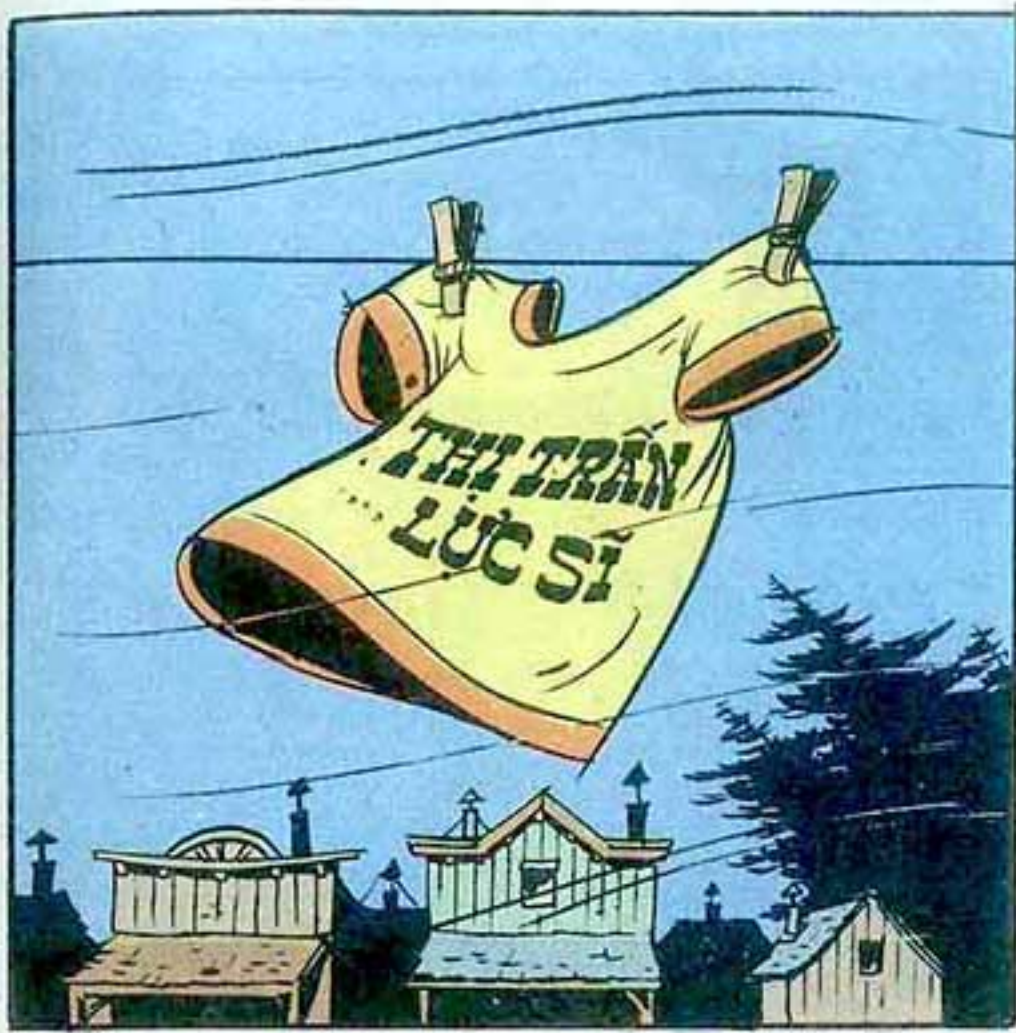
Dĩ NHÌEN,
THƯA ÔNG.

Ồi CAO
THƯỢNG LÂM
SAO ! BẠC HIẾN
NHÂN BIẾT TỪ
BỎ ĐÚNG LÚC,
CẢ DANH VỌNG
LẤN TIỀN TÀI...



Tôi là gã cao-bồi nghèo đơn độc
trong ruộng trên đường dài xa quê
hương...

HẾT



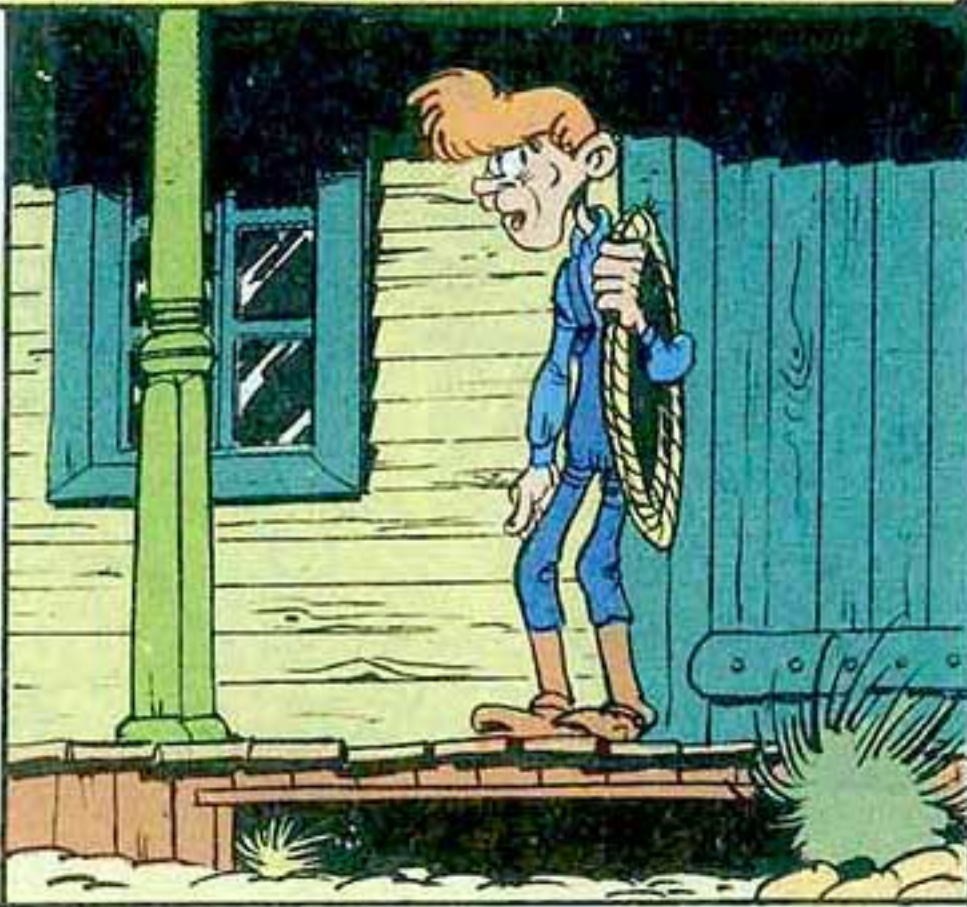
DO ĐẶC ĐIỂM NÀY, CƯ DÂN Ở ĐÂY CÓ CÁI DÁNG RẤT ĐẶC TRƯNG...



TRONG TẤT CẢ CÁC THỊ TRẤN MIỀN TÂY, CHẮC CHẮN INDIGO LÀ NƠI CÓ NHIỀU GIÓ NHẤT.



BẤT HẠNH THAY, CHÍNH NƠI ĐÂY, JOHN LITTLE FEATHER, TỰ CHẾT ĐANG SINH SỐNG !...



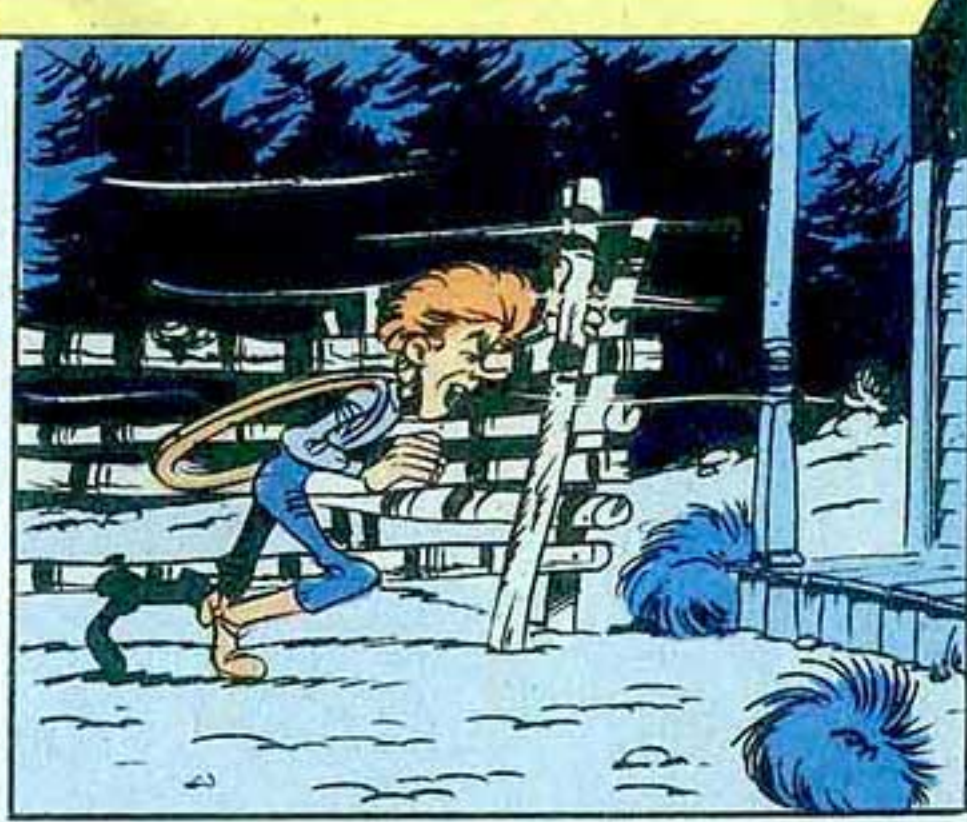
... VÌ ĐÓ, LÃ MỘT ANH CHÀNG ỒM TEO...



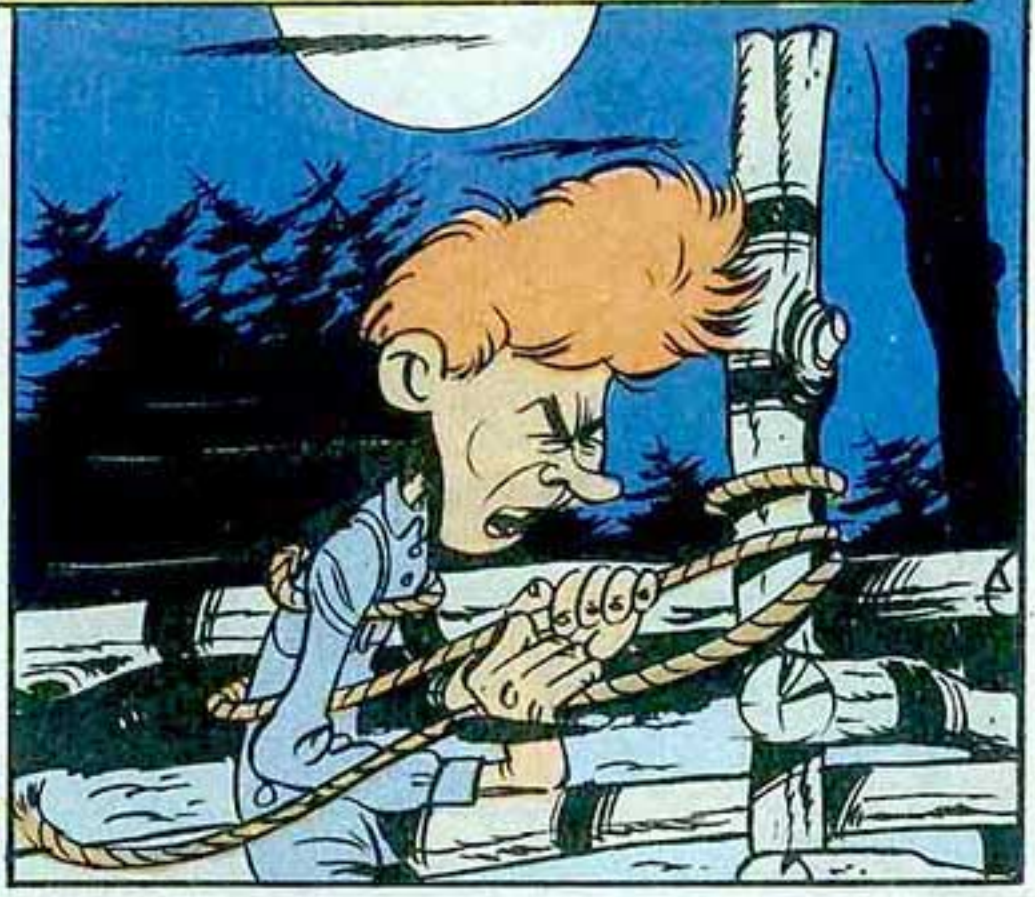
PHẢI LÃM GÌ CƠ CHỮ, KHI TA CHỈ CÂN NẶNG 40 KÍ LÔ, MÃ GIÓ THÌ HẦU NHƯ LÚC NÀO CŨNG THỔI 90 CÂY SỐ/ GIỜ ?...



VÌ VẬY, TỐI HÔM ĐÓ, CHET ĐÁNG THƯƠNG BỊ KẾT CÁCH XA NHÀ KHÔNG ĐÂY VẢI MÉT, MÃ KHÔNG THỂ ĐI TIẾP...



CƠN BIẾT LÃM GÌ NỮA ĐÂY ? NGOÀI CÁCH ĐÚNG SUY NGÃM CẢNH ĐÁNG THƯƠNG CỦA MINH ?



VÃ NHỚ VỀ QUÁ KHỨ ĐẮNG CAY...

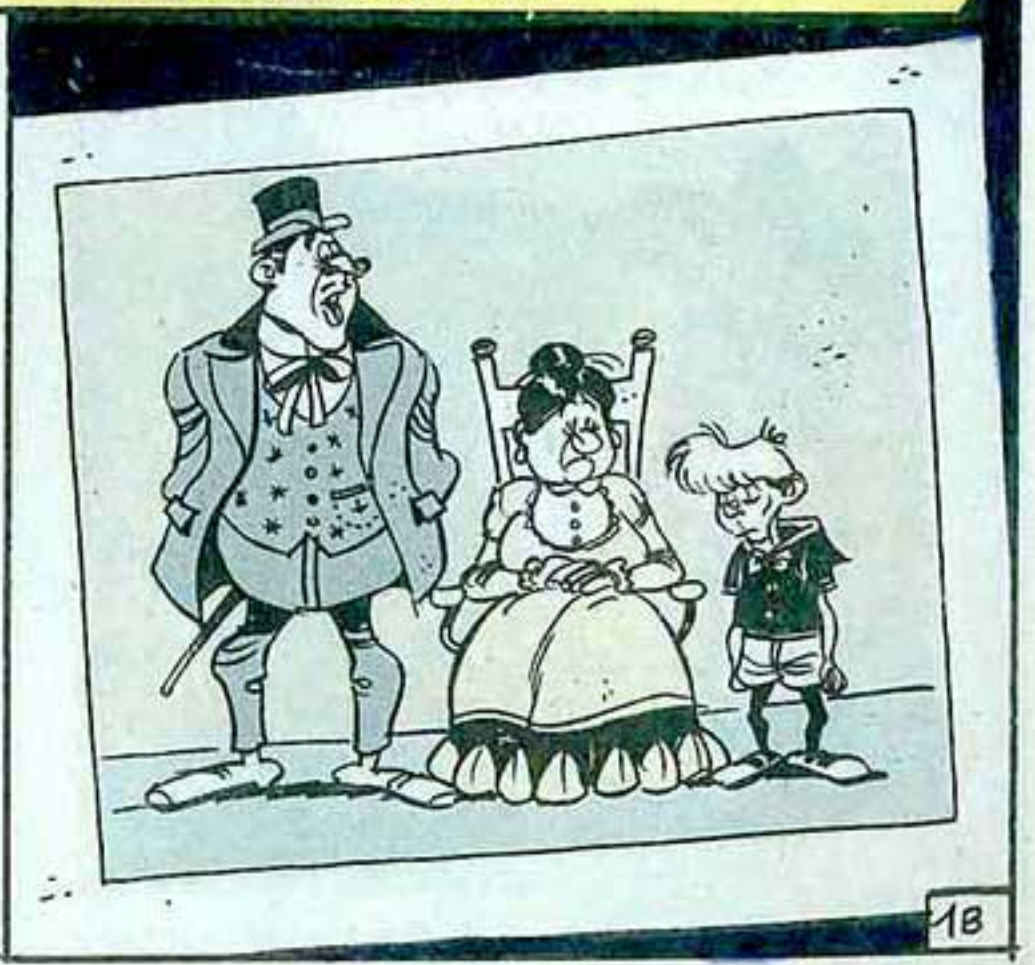


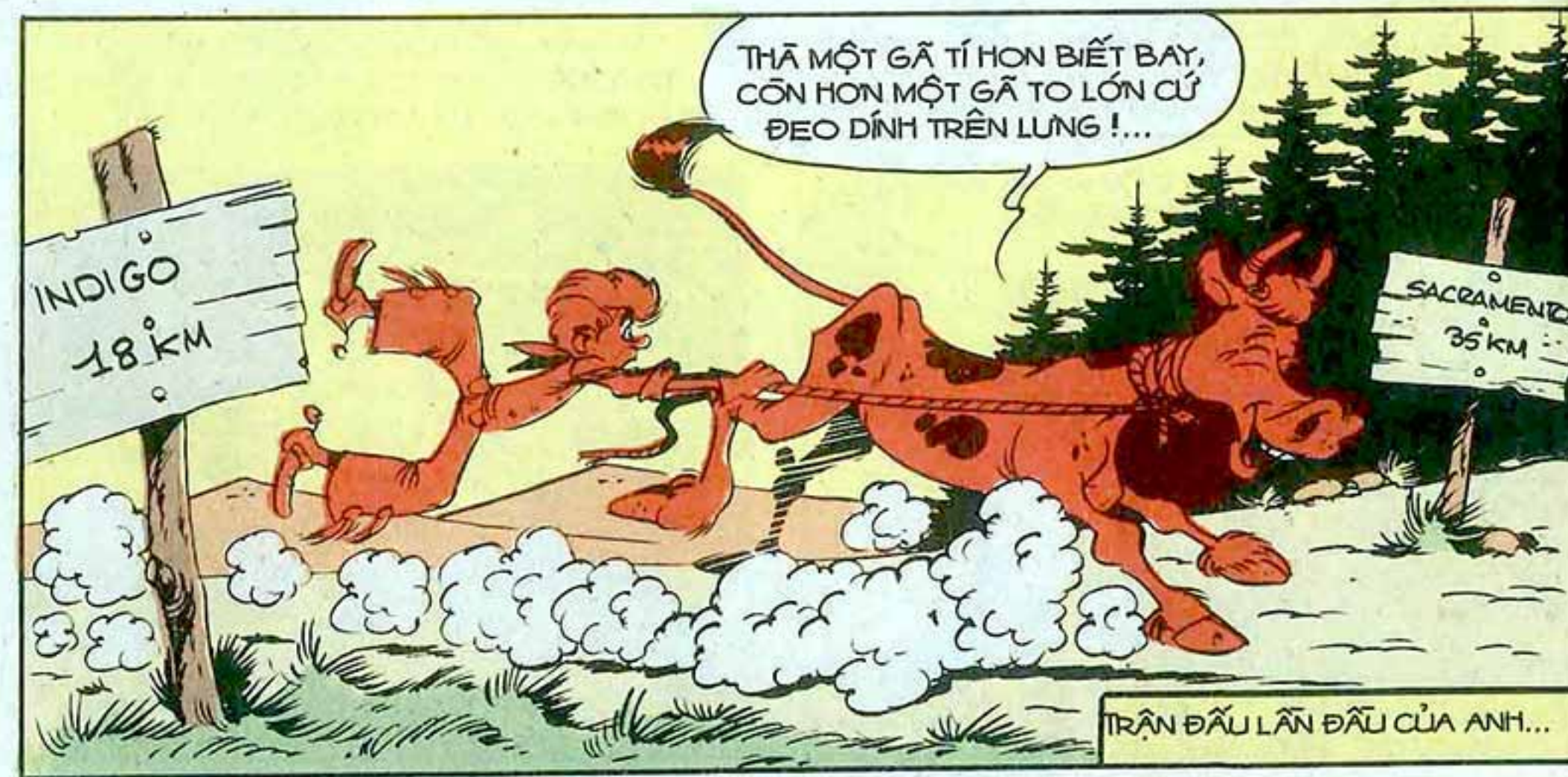
???

1 KG 800, HƠI ÍT, NHƯNG SẼ ỒN CẢ THÔI !...



NHƯNG NÀO CÓ ỒN...





RÚT SÚNG THÌ CHẬM NHƯ RỪA...



VÀ CHÂN CĂNG LẠI MỀM VÔ CÙNG !...



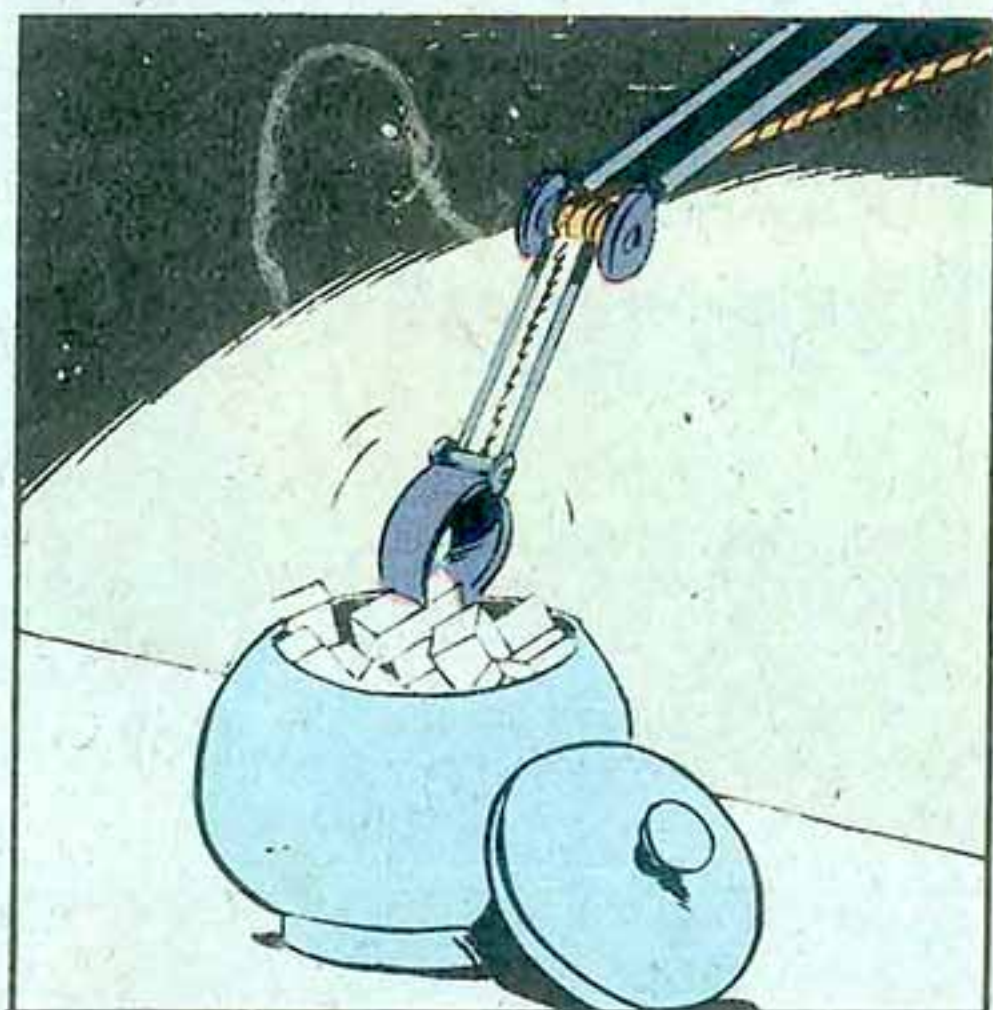
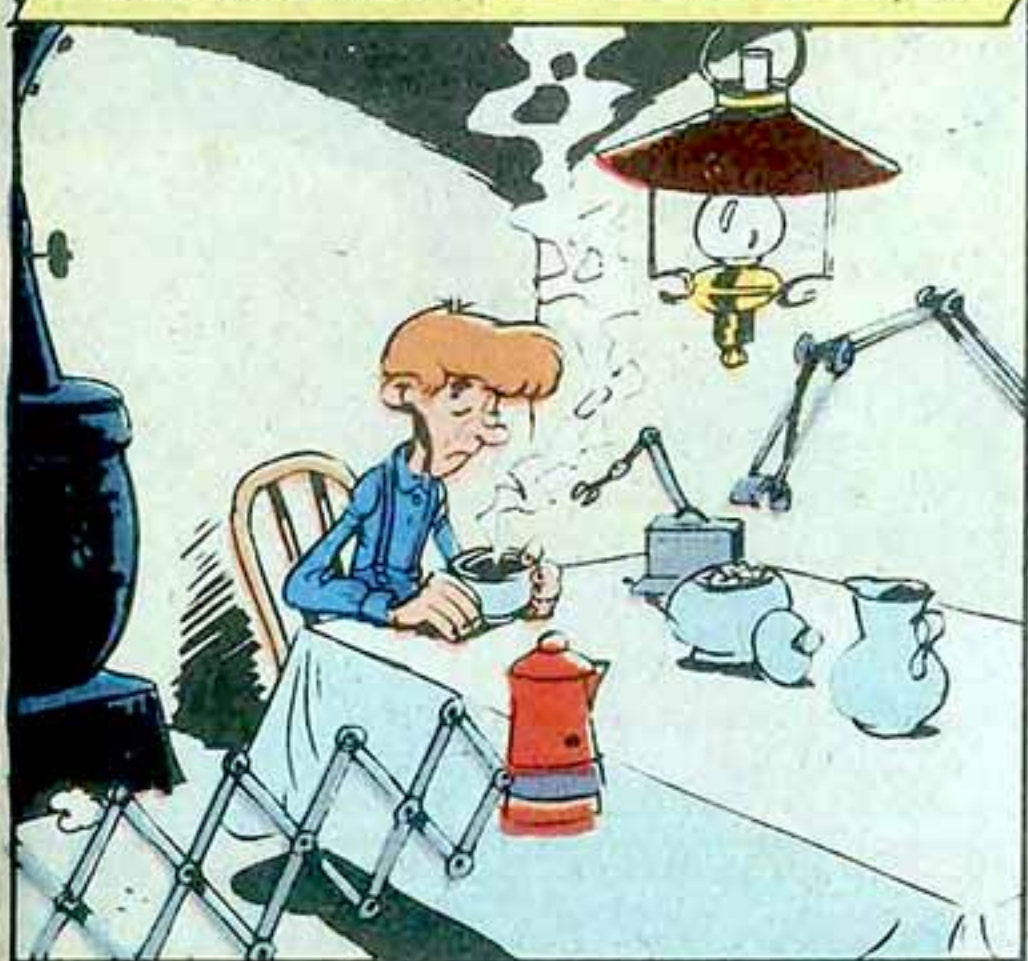
Ê, CHET...NÓI VỀ TÀI BẮN SÚNG, CÓ VẼ MÀY KHÔNG BẮN TRƯỢT ĐÔI GIẤY CỦA MÌNH ĐÂU HẢ...HÀ HÀ HÀ !...

CUỐI CÙNG, GIÓ YẾU DẦN, NGÀY MỚI BẮT ĐẦU, VÀ CHET QUAY VỀ NHÀ...

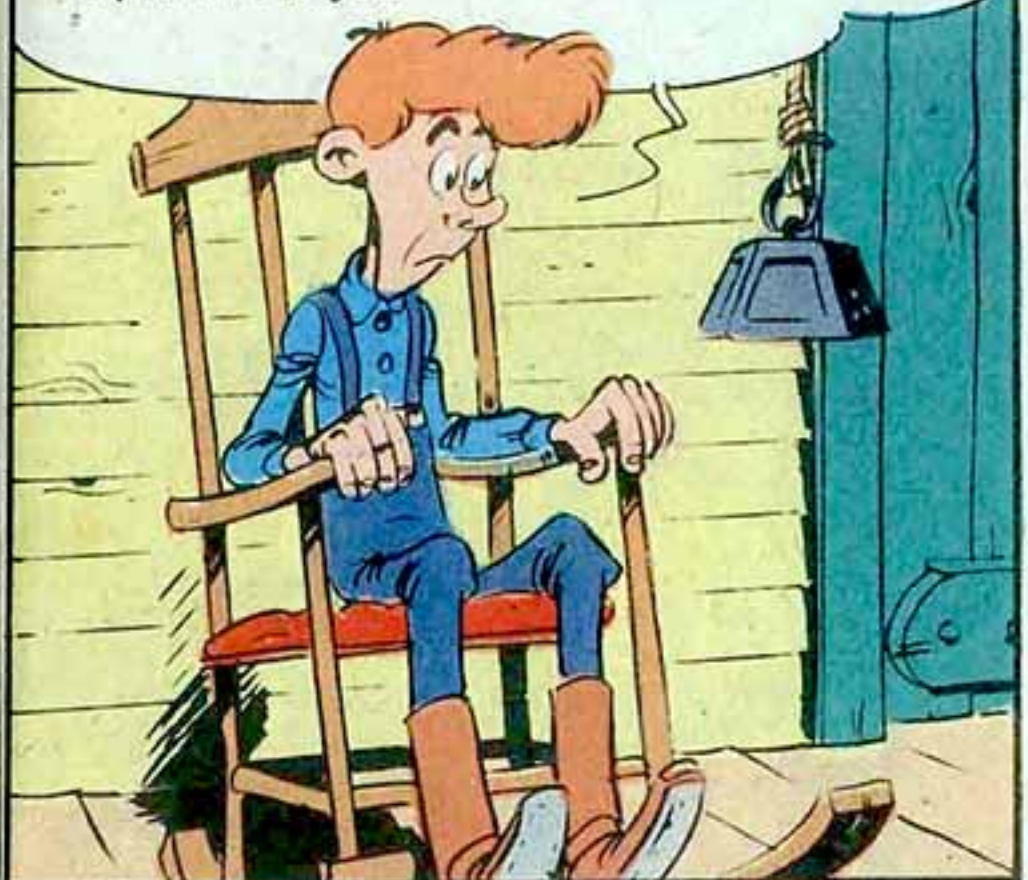


ÔI KỶ NIỆM,...CHẴNG LẼ TA SỐNG BẤY LÂU NAY CHỈ ĐỂ LÃ MỘT CỌNG ROM ?...

Ồ ĐÓ, SÁNG KIẾN THAY THẾ CHO SỨC LỰC...



NHƯNG LIỆU SỰ TIỆN NGHI CÓ ĐỦ ĐEM LẠI HẠNH PHÚC ?...



NẾ, CÁC EM !...COI ANH CHĂNG CHET ĐANG NGỒI CỎ ĐƠN KÌA !...

HƯƠNG THOM NGÂY NGẤT, MÙI THOM SAY ĐÁM CỦA THIÊN NHIÊN ĐANG MỞ HỘI...

CỒN EM, KHÔNG KHÍ TRONG LẠNH LÂM EM ĐÓI MEO !...



...CHET... CỘT MỜ...

...SỨC MẤY LÂM ĐƯỢC...HÍ HÍ HÍ !...

MẤY CHỊ THIẾT QUÁ ĐÁNG...



CHET, HÍ HÍ !...ANH CÓ THÍCH ĐẾN LỄ HỘI KHÔNG ?

ANH SẼ...HÍ...HÍ... LÃ NGƯỜI HẬU CỦA CHÚNG TÔI !...

ÔI, CHET ĐÁNG THƯƠNG CỦA TA !...



TÔI HẢ ?...ĐẾN CÁI LỄ HỘI THÁNG SAU ? ĐẾN LỄ HỘI VỚI CÁC CÔ Ầ ?!...



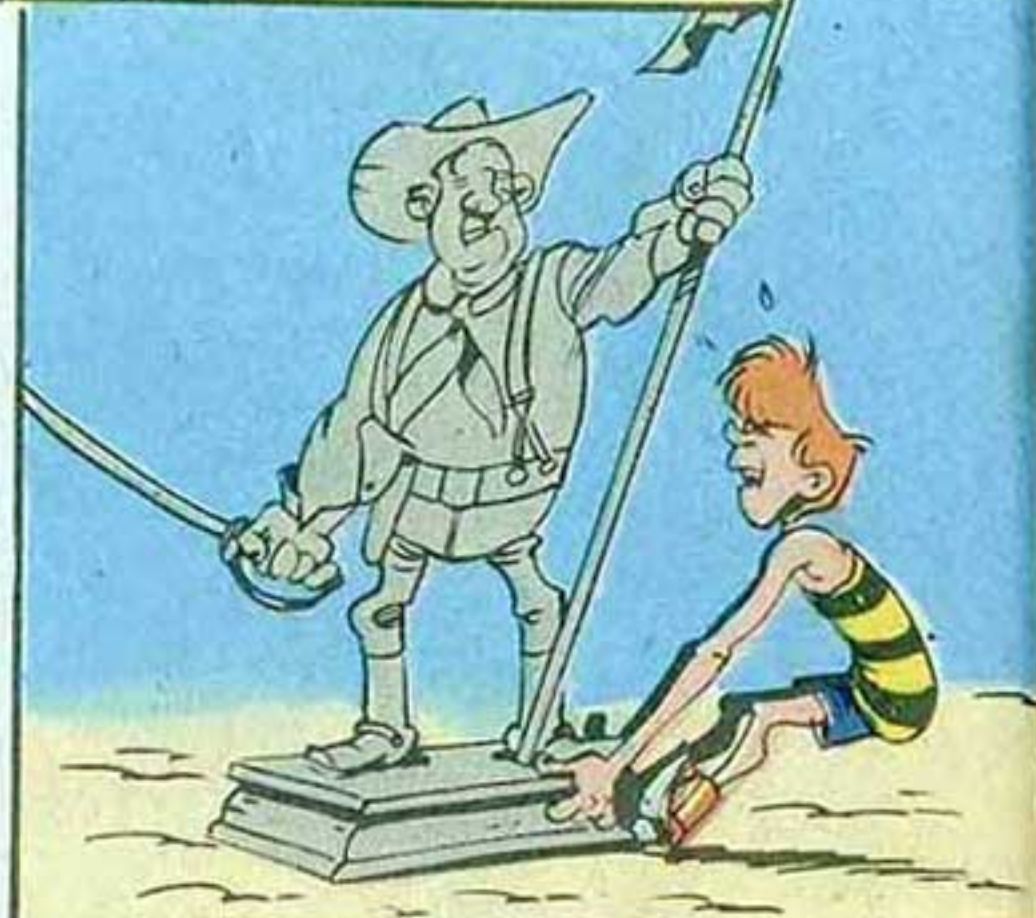
CƠI CHỪNG, CHET I...
VỚI BỐN ĐIỀU KIỆN...



...ANH THẮNG CUỘC THI ĐẤU BỐ...



...NÂNG CẢI TƯỢNG TẠI
QUẢNG TRƯỜNG...



...LẤY KHÚC DẪM BÔNG XUỐNG...



...THẮNG CUỘC CHẠY
ĐUA. TÓM LẠI, ĐEM VỀ
CHO CHÚNG TÔI TOÀN
BỘ HUY CHƯƠNG...



ĐỂ MÃ, CHET HÁ !...
HÍ HÍ HÍ !...

HẸN
GẶP ANH THẮNG
SAU, CHET !...

CẢM ƠN
CÁC CÔ NHÉ,
ĐỂ THÔI !...

HẸN GẶP
LẠI, CHET !...
HÍ HÍ HÍ !...



TÌNH CỜ HAY CHỈ LÀ ĐỊNH MỆNH CHÁN CHUỖNG. NHÂN VẬT CỦA CHÚNG TA
ĐANG LÀM VIỆC THƯỜNG NGÀY, THÌ MỘT BÓNG DÁNG QUEN THUỘC XUẤT
HIỆN Ở CHÂN TRỜI...

XIN LỖI Ồ NHE, HAI
BÓNG DÁNG QUEN THUỘC
CHỜ !...



CÓ PHẢI BẠN ANH CHET CÒM
NHOM CỦA CẬU ĐÓ KHÔNG ?...

TRÔNG ANH TA
KHÔNG ĐƯỢC
KHỎE NHỈ !...



CÓ GÌ KHÔNG ỔN
VẬY, CHET ?...

LẦN NÀY,
CẬU SẼ CHẮNG
GIÚP GÌ ĐƯỢC
CHO TỚ,
LUKE Ạ !



TRONG KHI CHET NÓI LÊN CÁC THỬ THÁCH
KHÔNG THỂ VƯỢT QUA MÃ MINH PHẢI LÃM, LU-
CKY LUKE NGẮM NHÌN ĐƯỜNG NÉT SẮC SẢO
TRONG CÁC MÓN ĐỒ TỰ CHẾ CỦA CHỦ NHÀ...

...VÀ CẢ MIẾNG
DẪM BÔNG
NỮA...

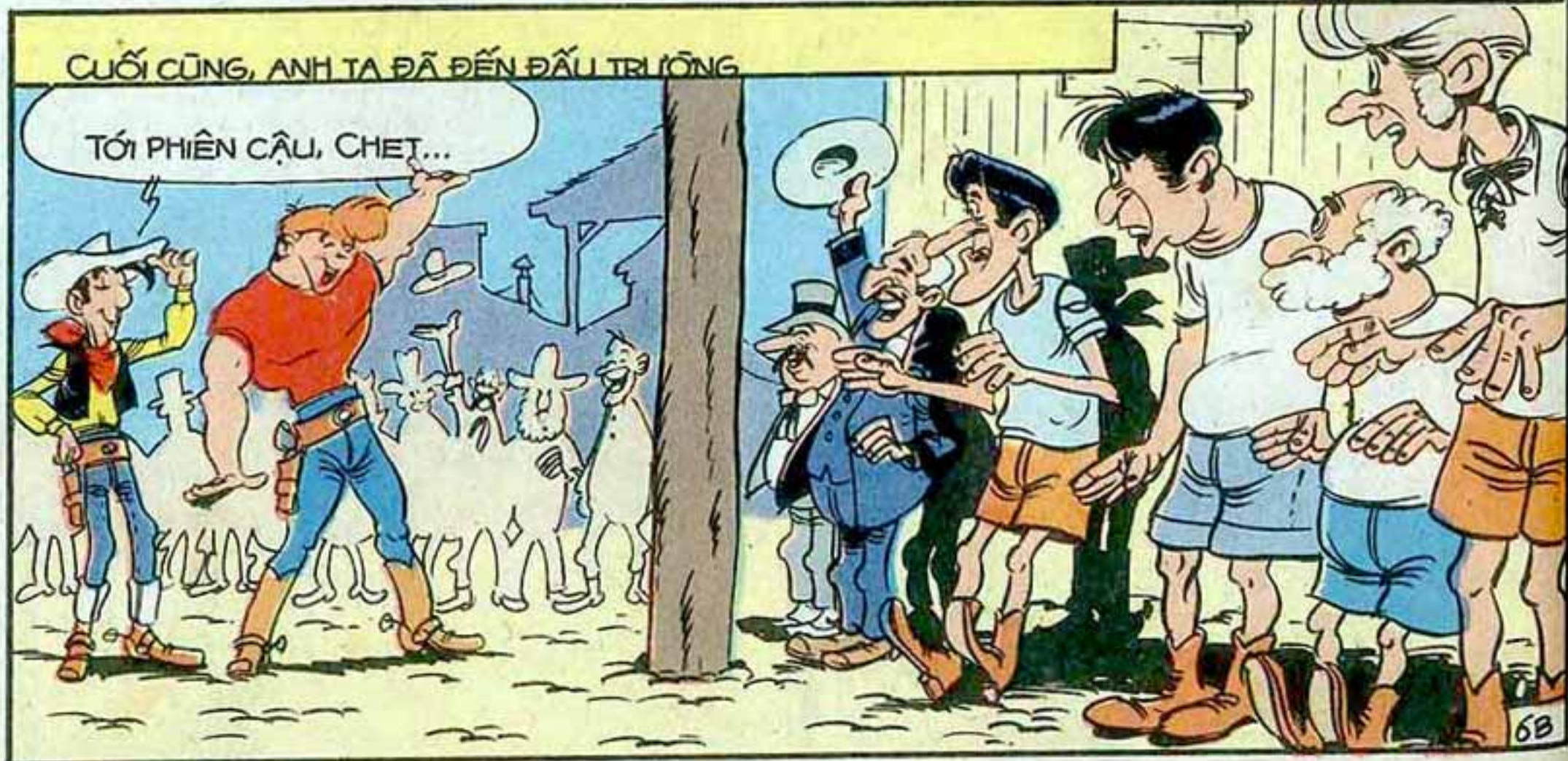
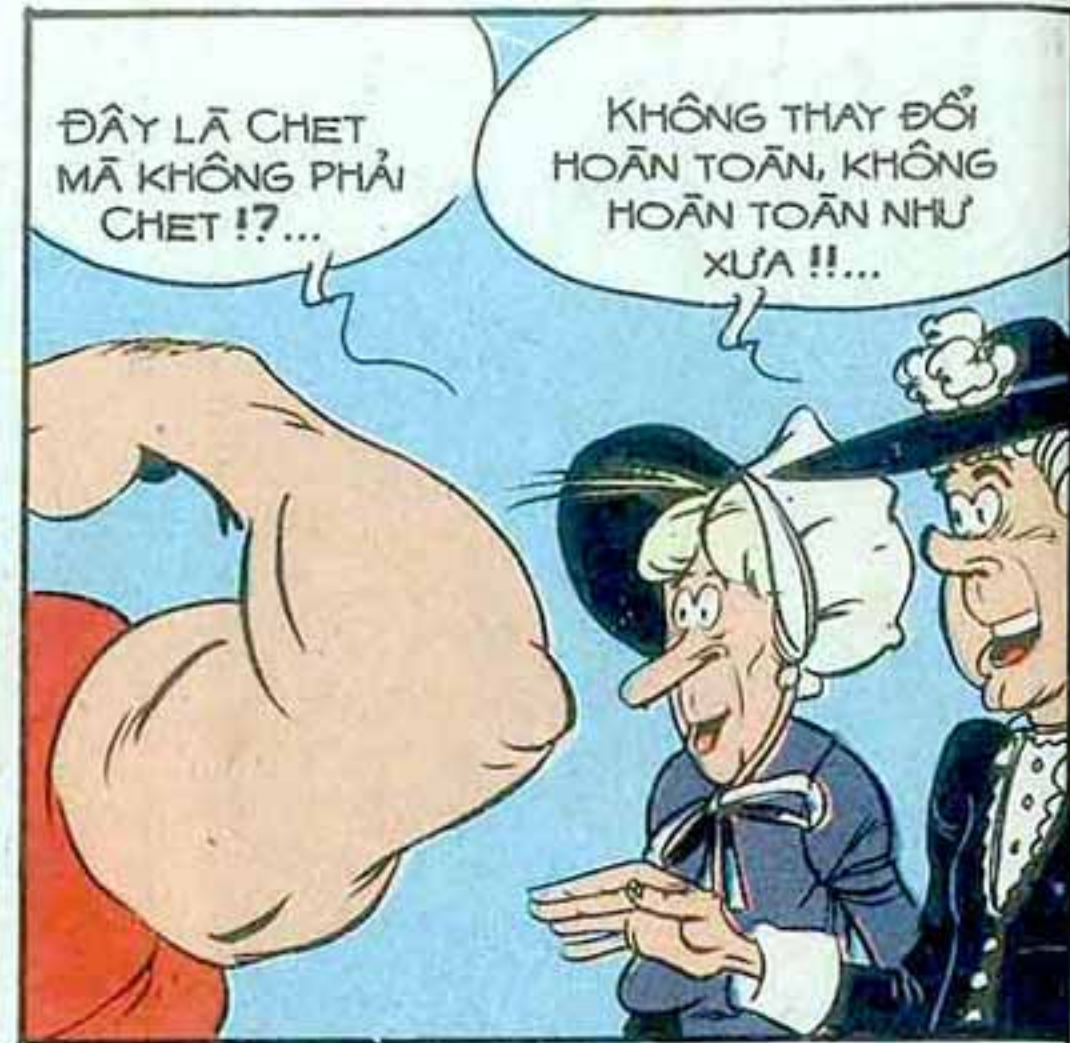


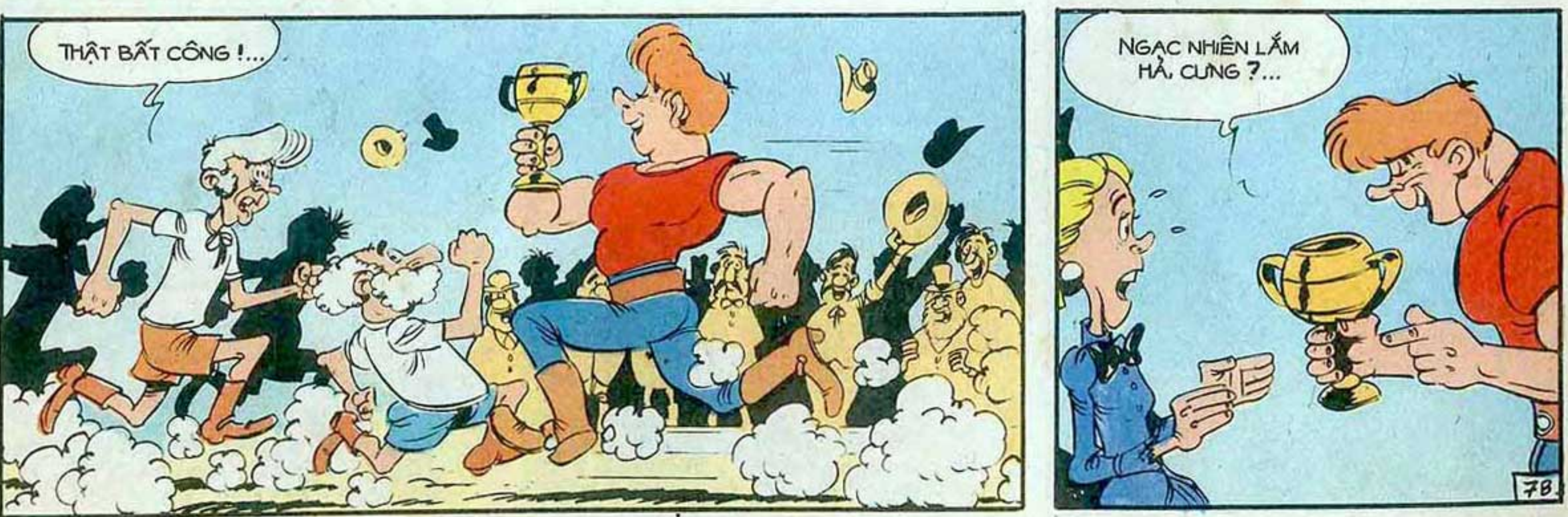
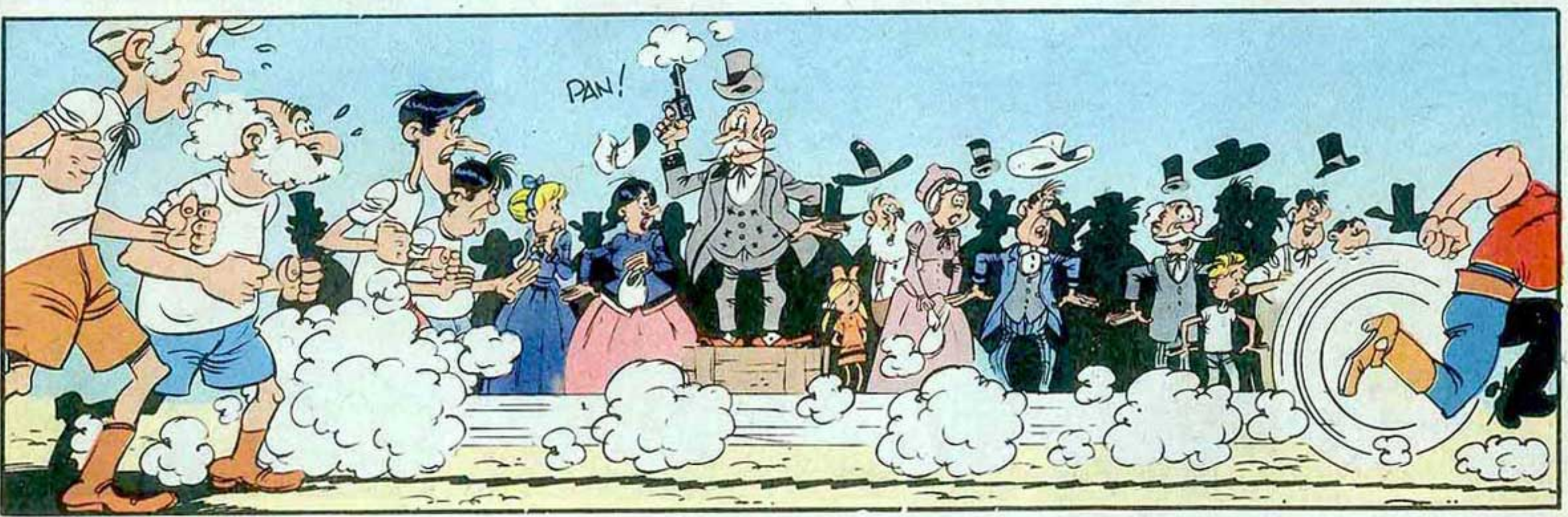
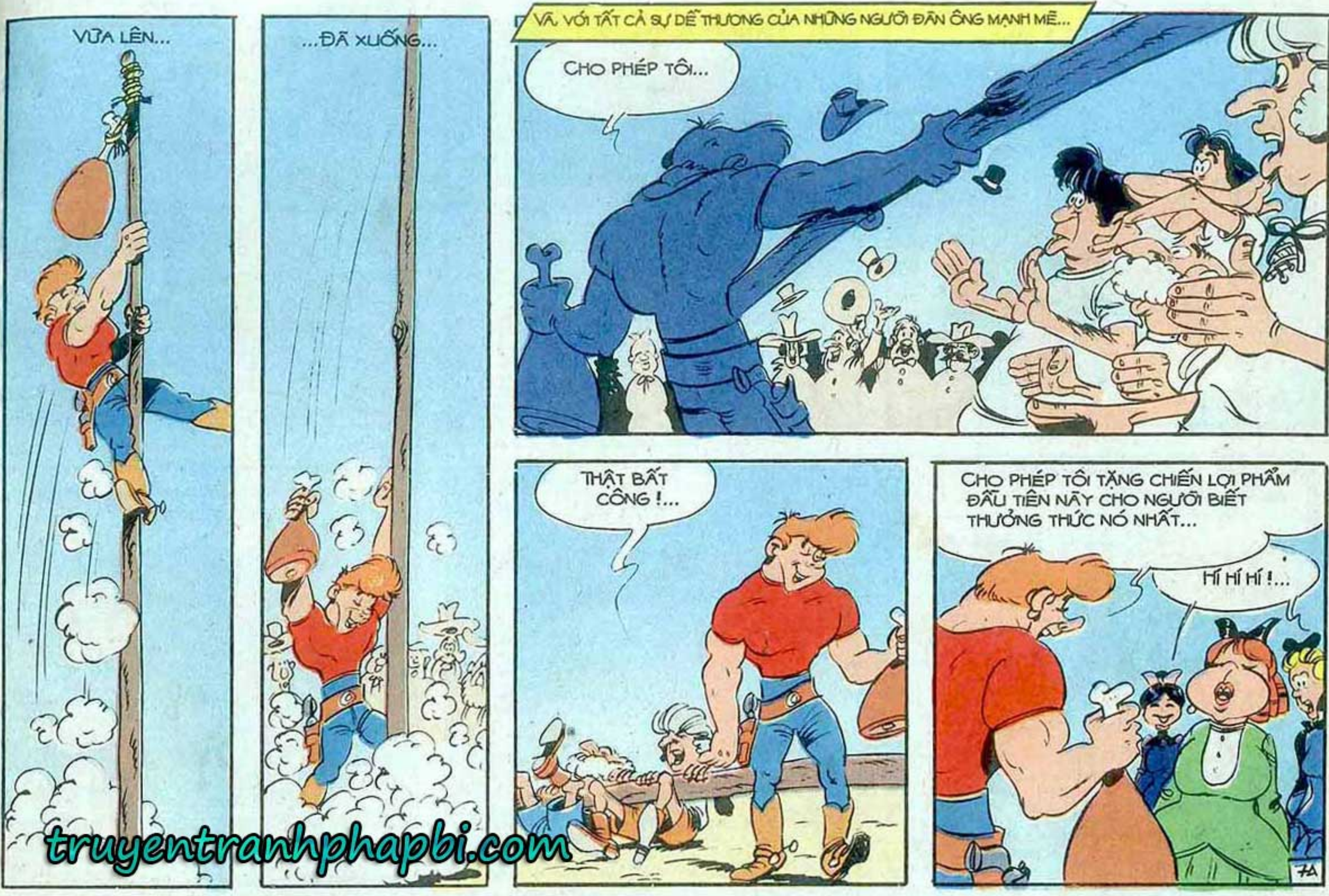
VÀ BẤT NGỜ, TRONG ĐẤU ANH CHỌT NẤY RA LỜI GIẢI...

CHET Ồ, CẬU
SẼ LÀ ÔNG VUA
CỦA LỄ HỘI !!









THẬT LÃ BẤT CÔ Ô ÔÔNG !...



TỚI PHIÊN ĐUA NÀO ?...

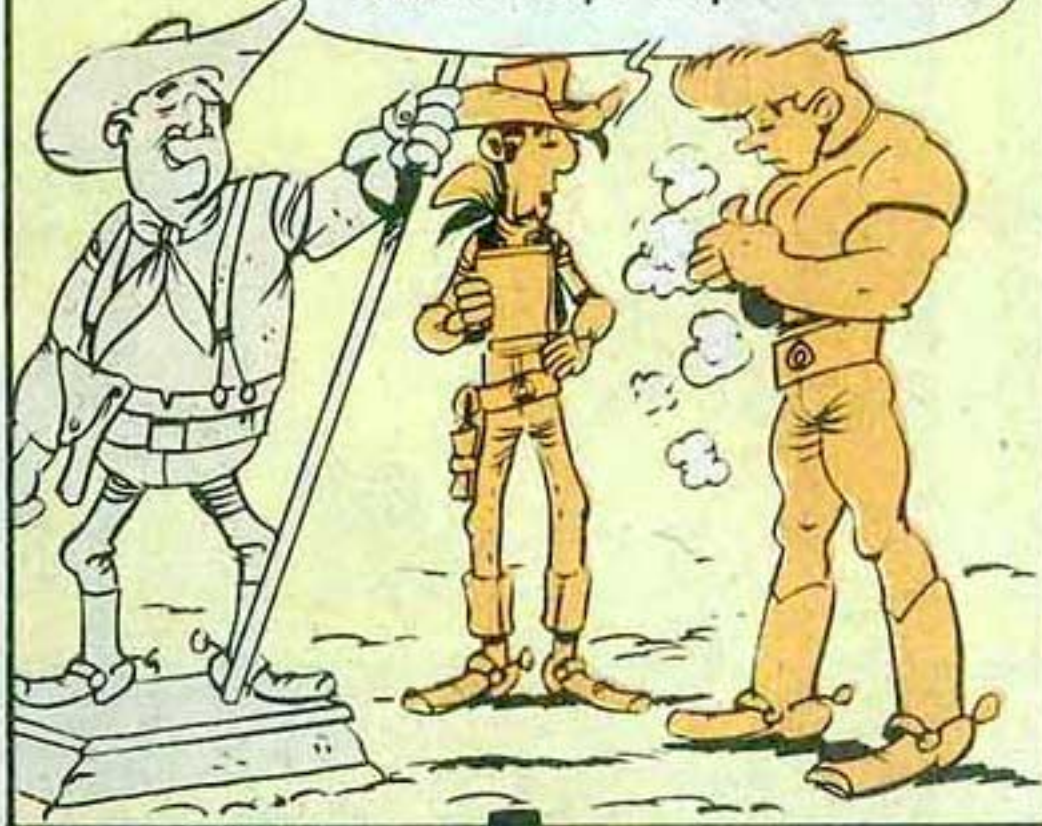


ĐƯỢC RỒI,
ĐƯỢC RỒI !...
TAO HIỂU RỒI,
THẢ TAO RA...



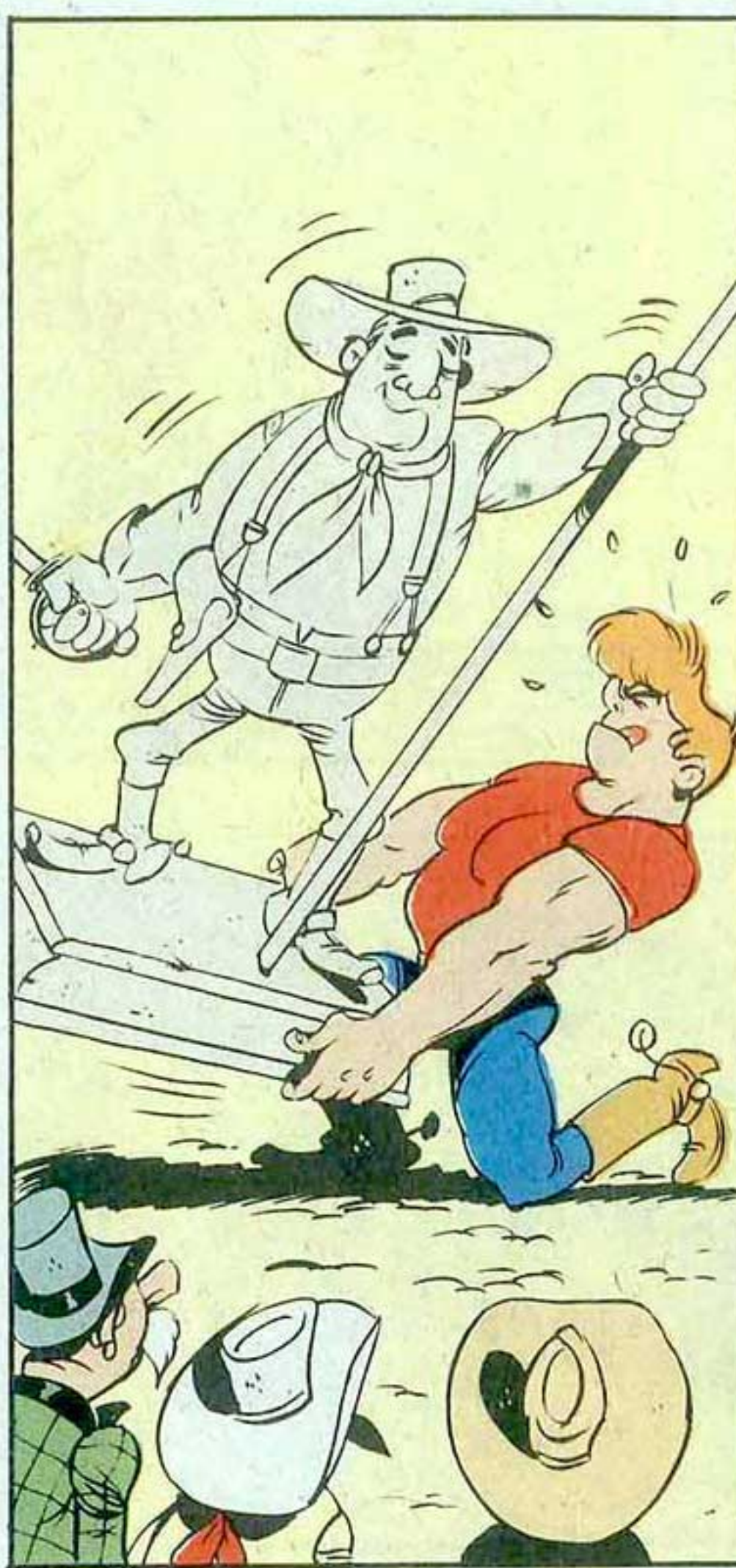
CHẾT CÔN THỬ THÁCH CUỐI CÙNG,
CHẴNG DẼ DANG GÌ ...

NHẢ VÔ ĐỊCH, TẬP TRUNG...



GÃ KHÔNG LÂM ĐƯỢC ĐÂU !?...

ÔI KHÔNG ! QUÁ
BẤT CÔNG !...

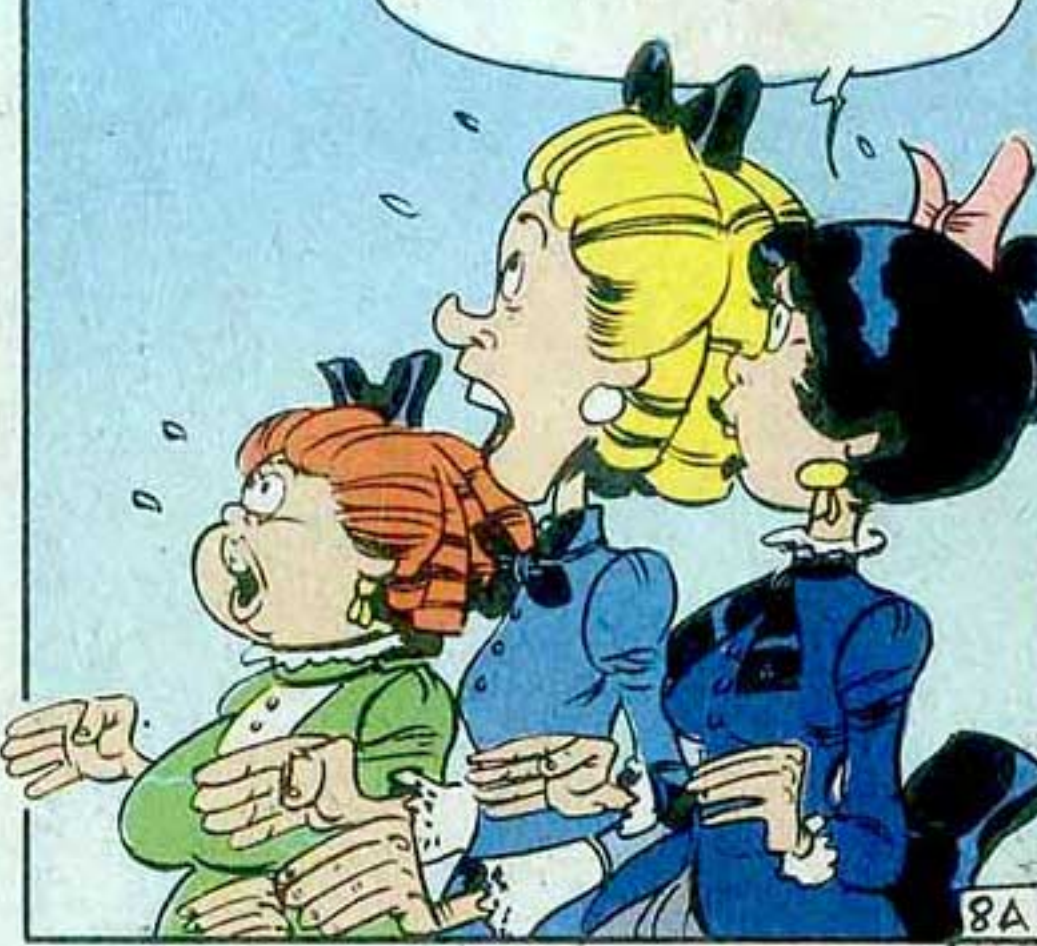


ANH TA PHẢI
CẦN THẬN KÈO
MẮC BỆNH SA
RUỘT...

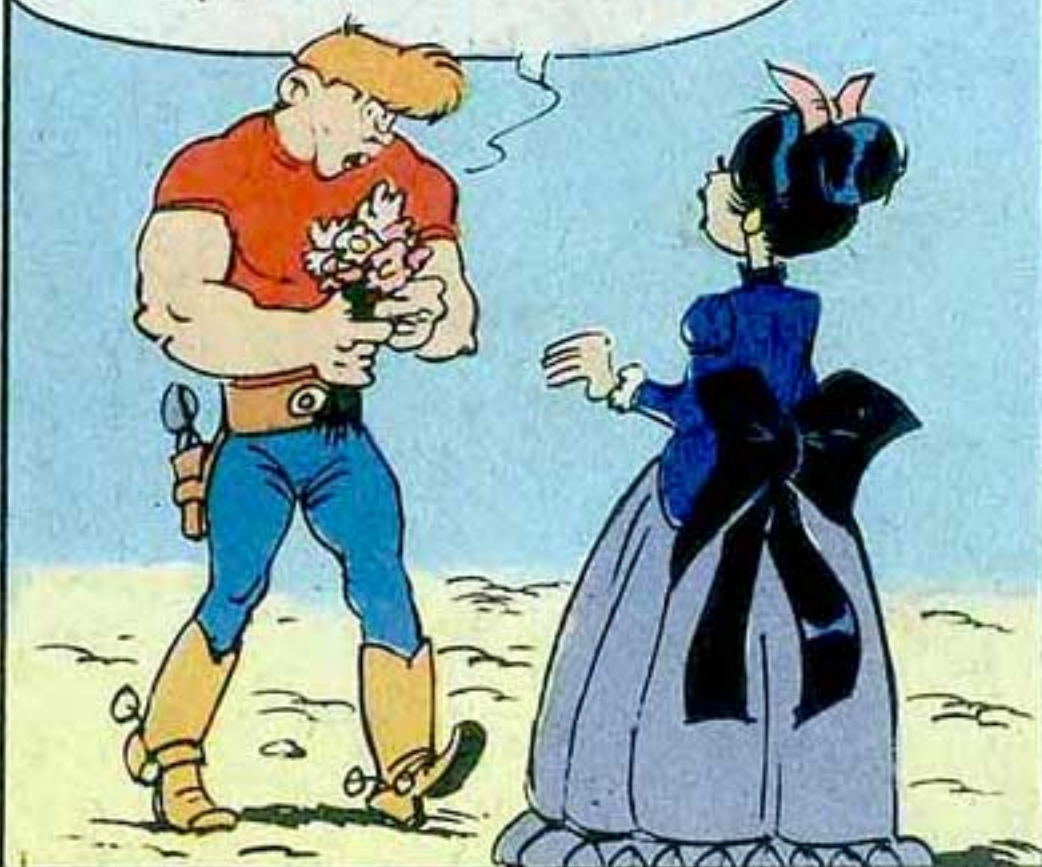
CHỈ LÃ VẤN ĐỀ
LUYỆN TẬP !



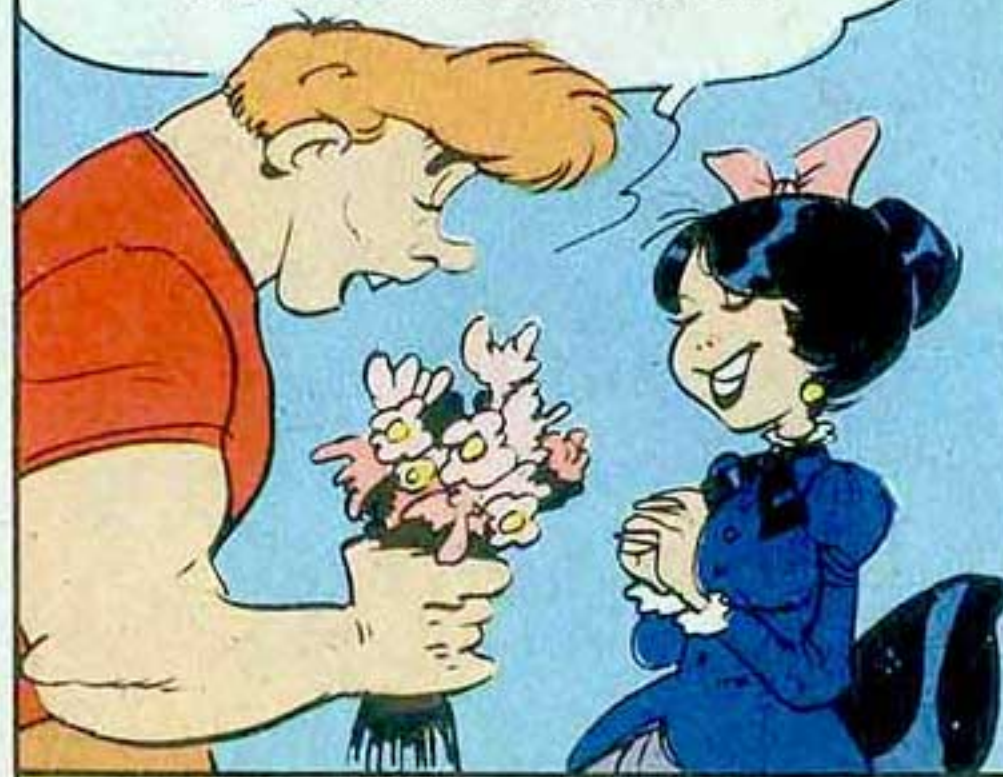
ANH ẤY ĐÃ LÂM ĐƯỢC !...



TÔI CÓ THỂ ĐEM TẶNG CÔ BÚC
TƯỢNG KHIÊM NHƯỜNG KIA...



...NHƯNG CÁC BÔNG HOA THOM
NGÁT NÀY LẠI NÓI LÊN ĐƯỢC BIẾT
BAO ĐIỀU... TÔI VẠM VỖ RA, NHƯNG
TÂM HỒN VẪN NHƯ XƯA !...



ÔI, CHẾT !...



Dĩ nhiên, Chet đã chiến thắng, nhưng
cuộc đời nào tỏ ra dễ dàng với
những con người đặc biệt...

NẾU SỰ YẾU ỚT GÂY TRỞ NGẠI, THÌ SỨC MẠNH THẮ QUÁ LẠI THÀNH TẠI HẠI...

ÔI...XIN LỖI! TÔI CHỈ MƠI ĐỤNG NHÉ...

???

THÔI, XÍ XÓA NHE?

THẬT BẤT CÒN...ỦI DA!...

LÀM ON CẢM PHIÊN, KHUYA QUÁ RỒI!...

ÔI...THẬT TÌNH!...

?!

CÓ THỂ ANH TA KHÔNG CỐ Ý, NHƯNG THẤY OẢI QUÁ...

TỐI HÔM ĐÓ, TẠI VŨ HỘI...

SUSAN, CHO PHÉP TÔI MỜI CÔ BÀN VALSE NÀY...

Á! PHẢI CHI GÃ ĐỪNG CÓ BỤI!...

ĐÂY QUẢ LÃ MỘT CON VỌI TRONG CỬA HÀNG SÀNH SỬ...

ĐÊM NAY THẬT NÁO NHIỆT...

CỒN EM THÌ SỤM ĐẾN NƠI RỒI!...

CÓ LẼ TỐT NHẤT LÃ ĐỂ TÔI ĐƯA CÔ VỀ, THƯA CÔ...

SAO HÔM NAY, TÔI THẤY MỌI THỨ QUÁ MỎNG MẠNH...

NHƯNG TẠI SAO? TẠI SAO CƠ CHỮ?...

HÔM QUA LÃ CỘNG ROM, HÔM NAY LÃ CỘT NHÀ, VÀ NGÀY MAI...

XIN LỖI, VÌ PHẢI XIN LỖI ĐÃ CHEN NGANG CÂU CHUYỆN CÁC ÔNG, NHƯNG...

VIỆC NÀY LIÊN QUAN ĐẾN SỰ ÁI MỘ CỦA TÔI ĐỐI VỚI ANH. TÔI MUỐN GIỐNG HẾT ANH...

KHOAN BIỂU LỘ BẰNG LỖI...

THẬT TÌNH !!

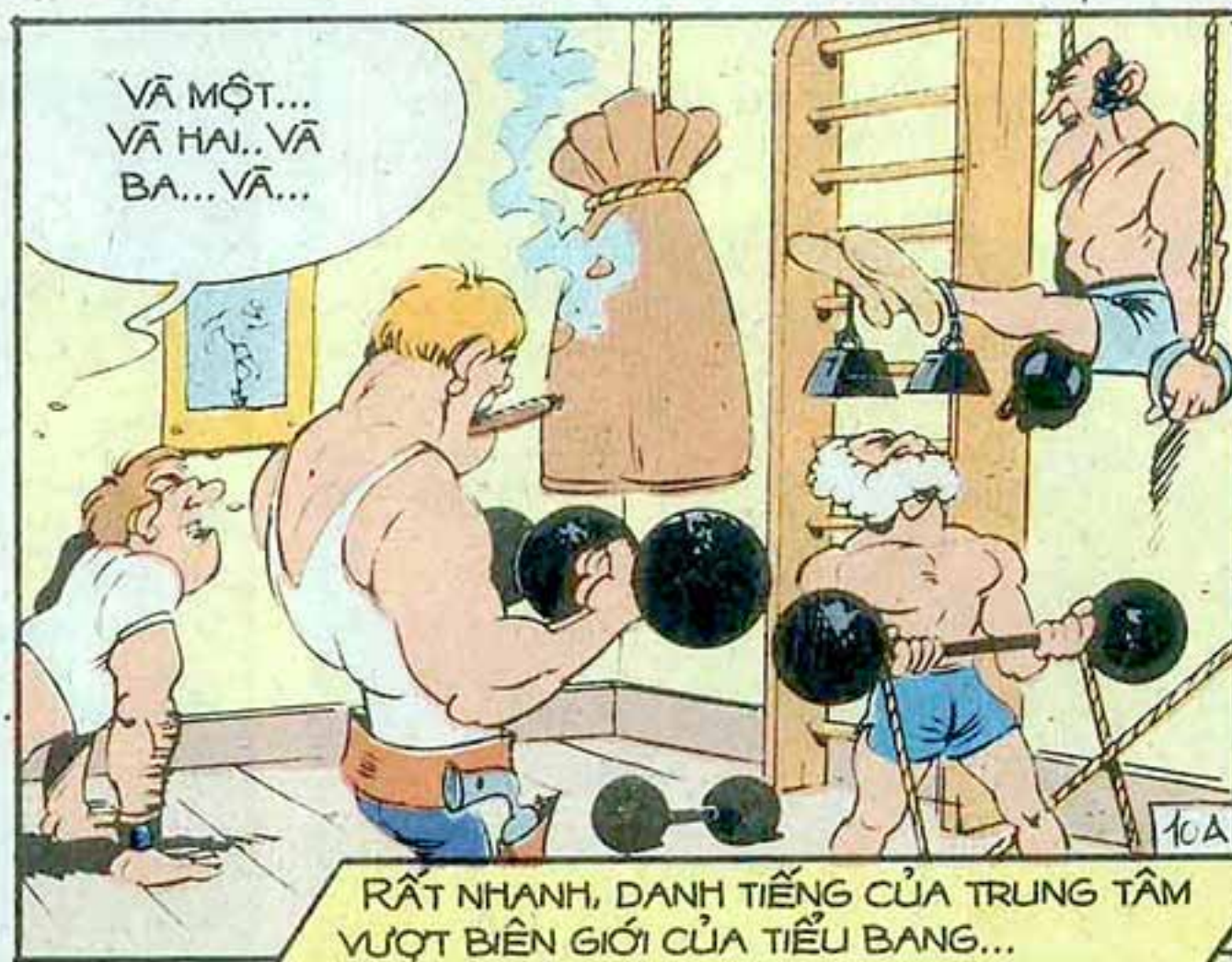
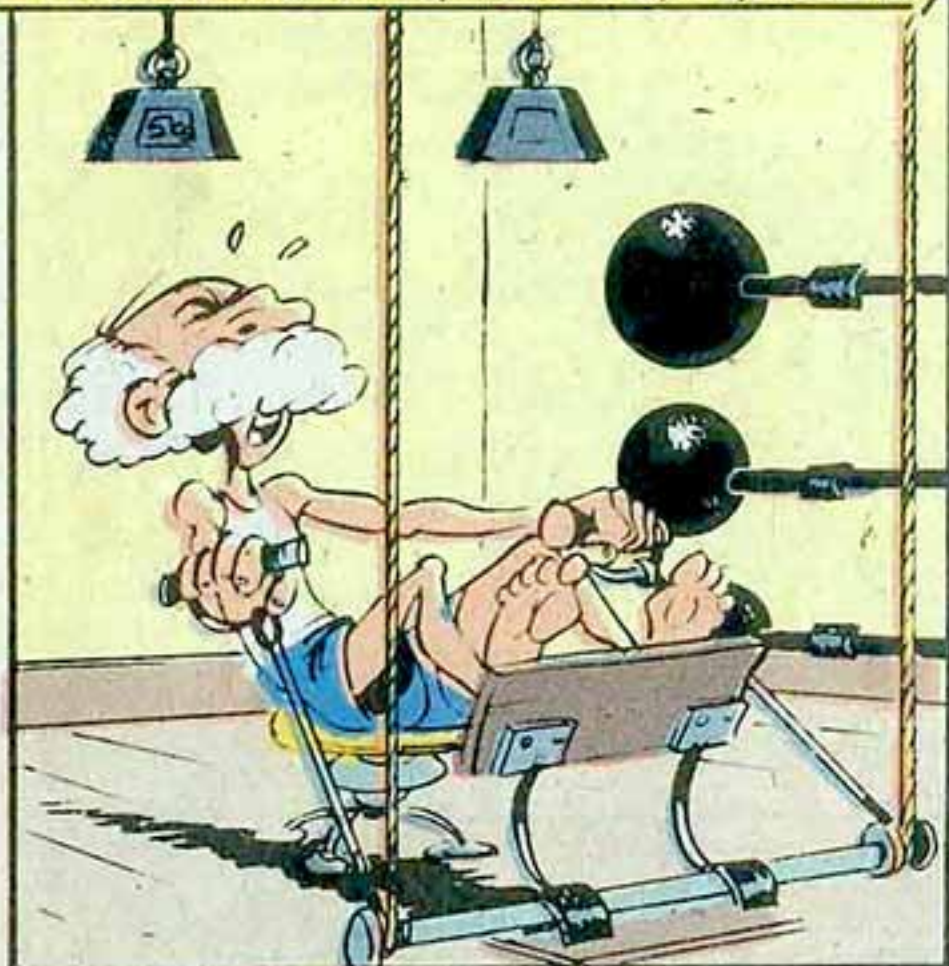
VÃ VÌ KHÔNG THỂ GIỐNG MỌI NGƯỜI...

MỌI NGƯỜI SẼ TRỞ NÊN Y NHƯ TÔI!...

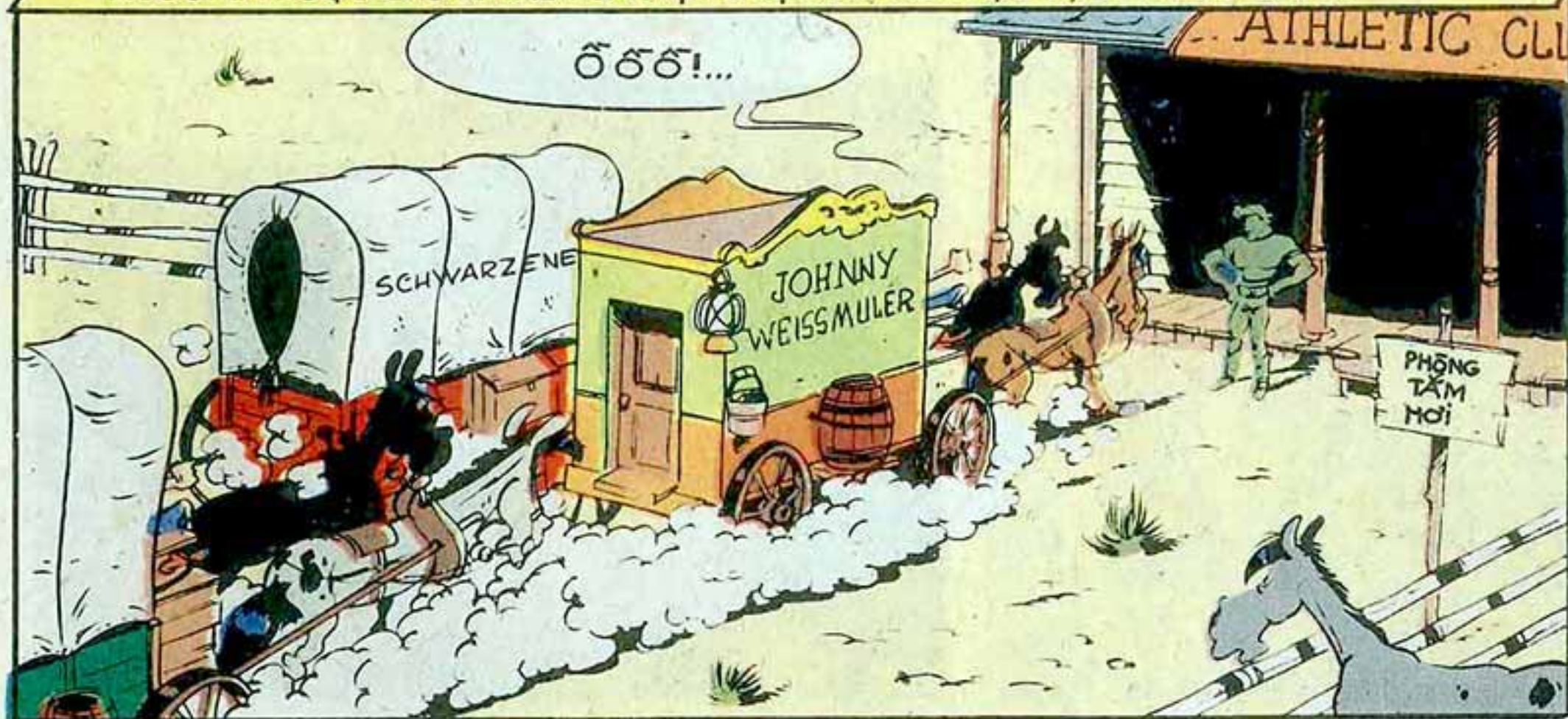
NHỜ THẾ, TRUNG TÂM THỂ DỤC ĐẦU TIÊN CỦA MIỀN TÂY RA ĐỜI, KHỞI ĐIỂM ĐẦU TIÊN CỦA MẪU NGƯỜI ĐÀN ÔNG MỸ THỜI ĐẠI.



PHƯƠNG PHÁP ÁP DỤNG ĐEM LẠI HIỆU QUẢ...



NGƯỜI TA ĐƯỢC CHỨNG KIẾN CẢ MỘT CUỘC ĐỔ XÔ THỰC SỰ ĐI TÌM CƠ BẮP...



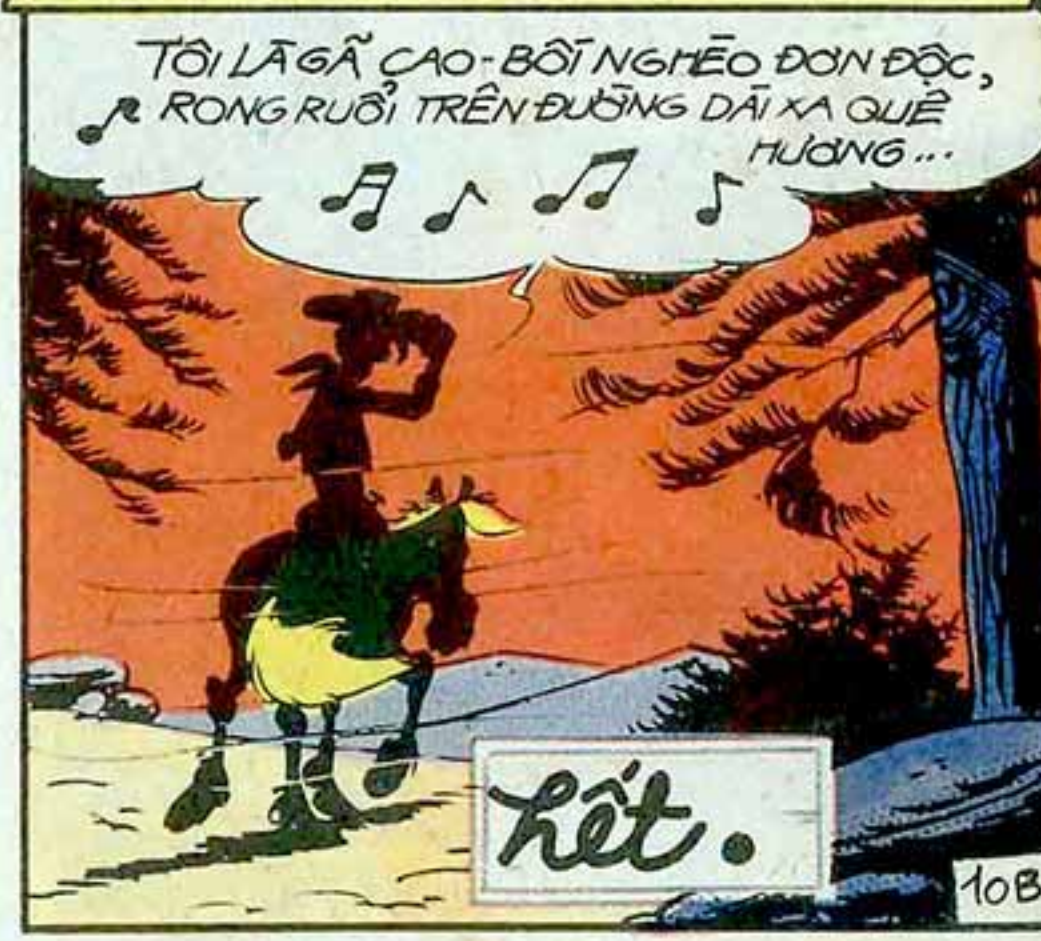
VÃ DO CÁC BẠN CỦA CHÚNG TA XỨNG ĐÁNG CÓ MỘT KẾT THÚC TỐT ĐẸP, NÊN HỌ CƯỜI NHAU VÃ...

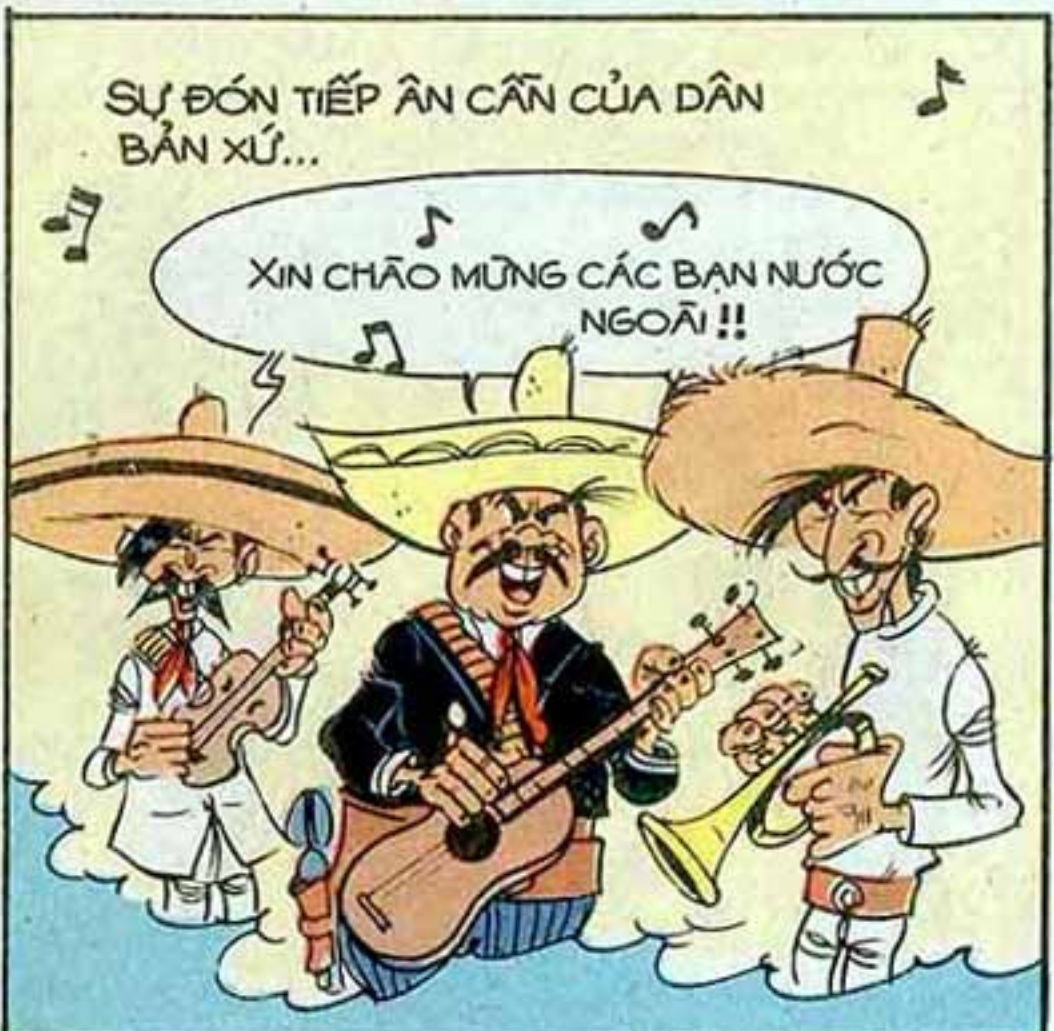


...CÓ ĐÔNG KHÁCH HẰNG...



VÃ GIÓ BẮT ĐẦU TẠI THỊ TRẤN "LỰC SĨ", TRƯỚC KIA LÀ THỊ TRẤN INDIGO.





CHỈ MỚI VƯỢT LÊN TRƯỚC VAI TIẾNG ĐỒNG HỒ, CÁC VỊ KHÁCH NGUY HIỂM CỦA CHÚNG TA BẮT ĐẦU BIẾT ĐẾN VẺ ĐẸP CỦA ĐẤT NƯỚC THẦN TIÊN NÀY...

JOE Æ, CÁI THIÊN ĐƯƠNG CÒN XA ĐÂY KHÔNG ?

CÂM MIỆNG VÃ BỎ TIẾP ĐI !

ĐÔI KHI SỰ MAY MẮN CŨNG ĐẾN VỚI NHỮNG KẺ ÍT XÚNG ĐÁNG NHẤT...

JOE Æ, PHẢI ĐÂY LÃ CÁI MÃ NGƯỜI TA GỌI LÃ ẢO ẢNH ?...

THĂNG NGU, CỨ ĐỂ DÀNH SỨC ĐỂ KHÍ RA TAY ! TAO VỪA NẤY RA CÁI Ý NÀY...

ĐÚNG HỒM ĐÓ, ĐỊNH MỆNH SẮP ĐẶT CHO CÁC TÊN TỬ VƯỢT NGỤC CÓ MẶT TRÊN ĐƯỜNG ĐI CỦA TAY ĐAU BỎ LŨNG DANH PÉPÉ, POMPERO...

ÔI ! PÉPÉ !... MẤY NGƯỜI NƯỚC NGOÀI MẶC QUẦN ÁO GIỐNG CON ONG KIA !

DỐT QUA ! TỬ KHỔ SAI ĐÓ !

LÃM ON ĐI MÃ, CHO XIN MIẾNG NƯỚC !...

CÁC ÔNG ĐÃNH TÂM NHÌN MỘT ĐỒNG LOẠI CỦA MÌNH NĂM CHẾT HAY SAO ?

SAO LẠI LÃ "MỘT" ?...

KHÔNG GÌ MỀM YẾU HƠN TRÁI TIM NGƯỜI DỪNG SĨ CỦA ĐẤU TRƯỞNG...

LẠY THÁNH RITA, THẤY AI TOI MẠNG LÃ TUI HỒNG ĐÃNH LÔNG, DỪ ĐÓ LÃ MỘT TÊN ẪN CƯỚP BẤT LƯƠNG...

NHƯNG XUI XẼO CHO ANH TA ! BỞI VÌ MÙA NÀY, THÁNH RITA CHỈ BẢO VỆ LỮ BỒ RỪNG...

NẾ, LŨNG ĐI !...

Ô-LÊ !!

VÃ NHIỀU KHI, LÃM ON LẠI MẮC OÁN !

NÓ KHÔNG PHẢI ONG MẬT ! NÓ LÃ ONG VÔ VẼ !!...

KHÔNG ĐƯỢC ĐẤU... CHÚNG TÔI ĐẾN HỘI ĐẤU BỒ RỪNG CỦA SAN ANGUSTIN, CHÚNG TÔI PHẢI THI ĐẤU !...

ĐỪNG LO, BỌN NÀY SẼ TÔI ĐÓ MÃ !!

HỜI CHĂNG ĐẤU BỒ... MỘT CON MẮT ĐEN LẤY ĐANG NHÌN ANH... CÒN TÌNH YÊU THỊ CHỜ ĐỢI...

Ô-LÊ DALTON !!

NÃO, TA HÃY ĐẾN ĐẤU TRƯỞNG !!

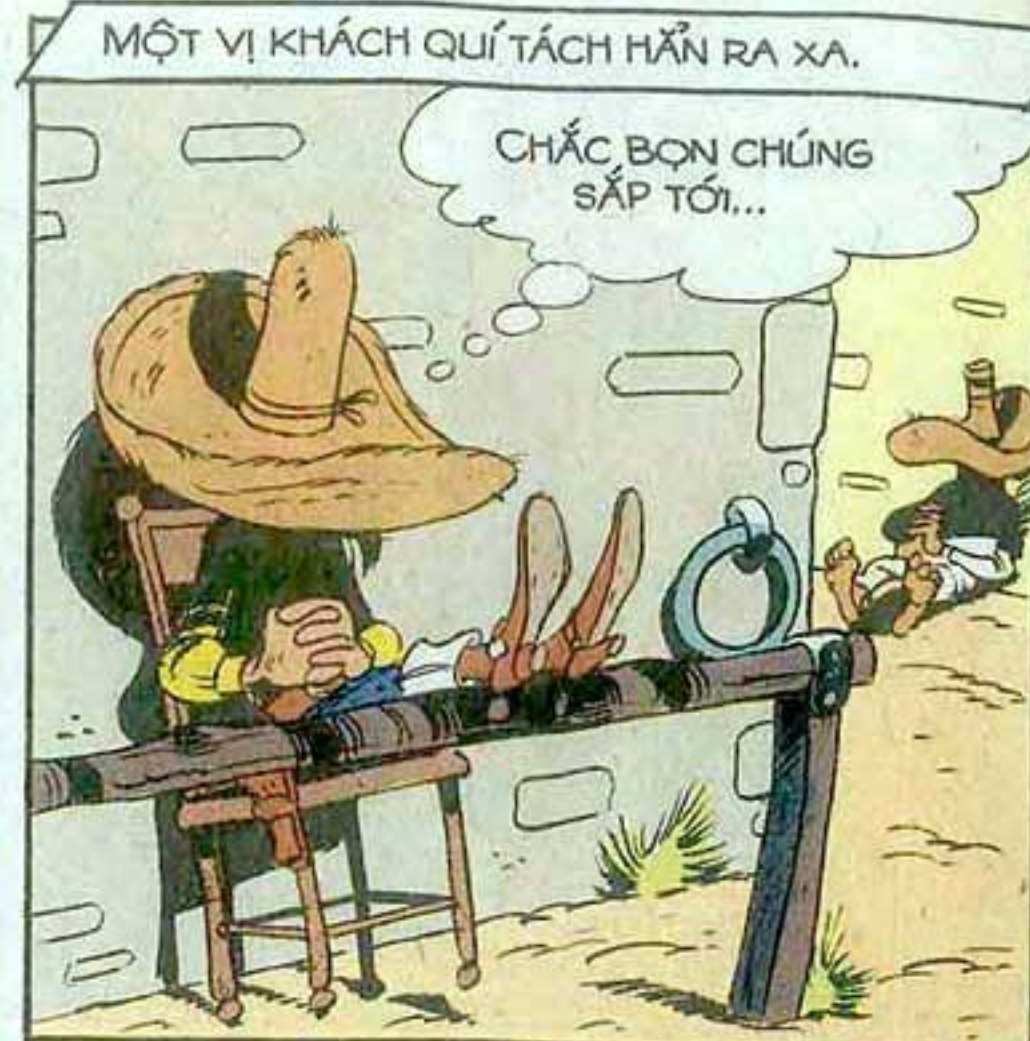
THẬT TÌNH ! Ê, LỮ BỒ RỪNG, NĂM YÊN ĐÓ !

NHƯ MỌI KHI, TẠI SAN ANGUSTIN, NGÔI LÃNG NHỎ THUỘC TỈNH CHIHUAHUA, BẦU KHÔNG KHÍ RỘN RÌP CỦA NHỮNG NGÀY TRƯỚC LỄ HỘI ĐẤU BÒ RỪNG BAO TRÙM KHẮP NƠI...



MỘT VỊ KHÁCH QUÍ TÁCH HẸN RA XA.

CHẮC BỌN CHÚNG SẮP TỚI...



PÉPÉ POMPERO VĨ ĐẠI ĐẾN RỒI KÌA !...



SỰ CUỒNG NHIỆT ẬP ĐẾN VỚI CÁI DÂN TỘC NÓNG BỎNG NÀY !...

PERON POMPERE !!!

BÁNH NGÔ POMPERE ĐÂY !!



EM ĐI ĐÂU VẬY, POMPONNETTA ?

Ôi, POMPERO EM CÓ ĐẸP VỪA Ý CHO ANH CHĂNG ?



CẢ MÌNH NỮA, CÓ XỨNG ĐÁNG VỚI LẦN GẶP GỠ NÀY CHĂNG ?



ĐỪNG QUÊN CÁI ĐIỀU NHẠC ÔNG ẤY THÍCH NHẤT, BẢN CONCERTO CÙNG SI TRƯỞNG GIÁNG, TÁC PHẨM 325 CHO MANDOLINE VÀ CASTAGNETTES, CỦA RAMIRO RAMIREZ...

CHÚNG TÔI CÓ XỨNG ĐÁNG ĐỂ ĐƯỢC BIỂU DIỄN MỘT TUYỆT TÁC NHƯ VẬY CHĂNG ?...



HOAN HÔ POMPERO !!

HOAN HÔ XỨ SỞ MÊ-HI-CÔ !

HOAN HÔ CÁI CHẾT !!

HOAN HÔ CUỘC SỐNG !!

HOAN HÔ CÁC TAY ĐẤU BÒ !!

HOAN HÔ RƯỢU TÊ-KHLA !

HOAN HÔ ANH CỦA EM !



TA CÓ ĐỦ ĐÁU ÓC KHÔ HẢI ĐỂ CHỊU ĐỤNG MẤY TRỐ CÃ TÙNG CỦA BỌN NÀY CHĂNG ?...





ĐÊM ĐÓ XEM RA CHẴNG THUẬN LỢI...

HÌNH NHƯ MỘT TRONG MẤY ÔNG CÓ
GỌI BÁNH NGŨO...

EM CHẴNG HIỂU SỰ NỒN NÓNG RỒI BỎ
CHỖN THÂN TIỀN NÀY, CỦA CÁC ANH...

TAO SẼ GIẾT NÓ !!...
CASTAGNETTES TỊCH
THU !!...MẤY BÃI HÁT,
CẦM !!...NHẢY MÚA, CẦM
LUÔN !!...

BÌNH TĨNH, JOE ! JOE !
BÌNH TĨNH !

HAY TA CỨ ĐỂ
MỌI VIỆC TIẾP DIỄN...
XEM RA TÌNH HÌNH SẼ
CƠN VUI HƠN DỰ KIẾN...

CỨ NÊN NÓ MỘT CÚ
THẬT ĐÍCH ĐẮNG !!...

THẢ RA ! EM PHẢI TRỞ LÊN !
EM ĐỂ QUÊN BỎ CASTA-
GNETTES RỒI !

THÔI AVERELL !
ĐẬU PHẢI LỖI
ĐÓ !!...

SUYT !

Ô-LÊ POMPERO !!

Ồ, CÁI ĐÓ ẤY HẢ, CỨ TIN TÔI ĐI !
HỌ NHIỀU MƯU MẸO LẮM MÃ !!...

MỘT XUẤT DIỄN PHỤ,
KHÔNG TÍNH TIỀN CỦA BUỔI
BIỂU DIỄN NGÀY MAI HẢ ?...

ĐỪNG CHO
VỪNG NHÉ, TÌNH
YÊU CỦA EM...

BỌN TA
KẾT RỒI !

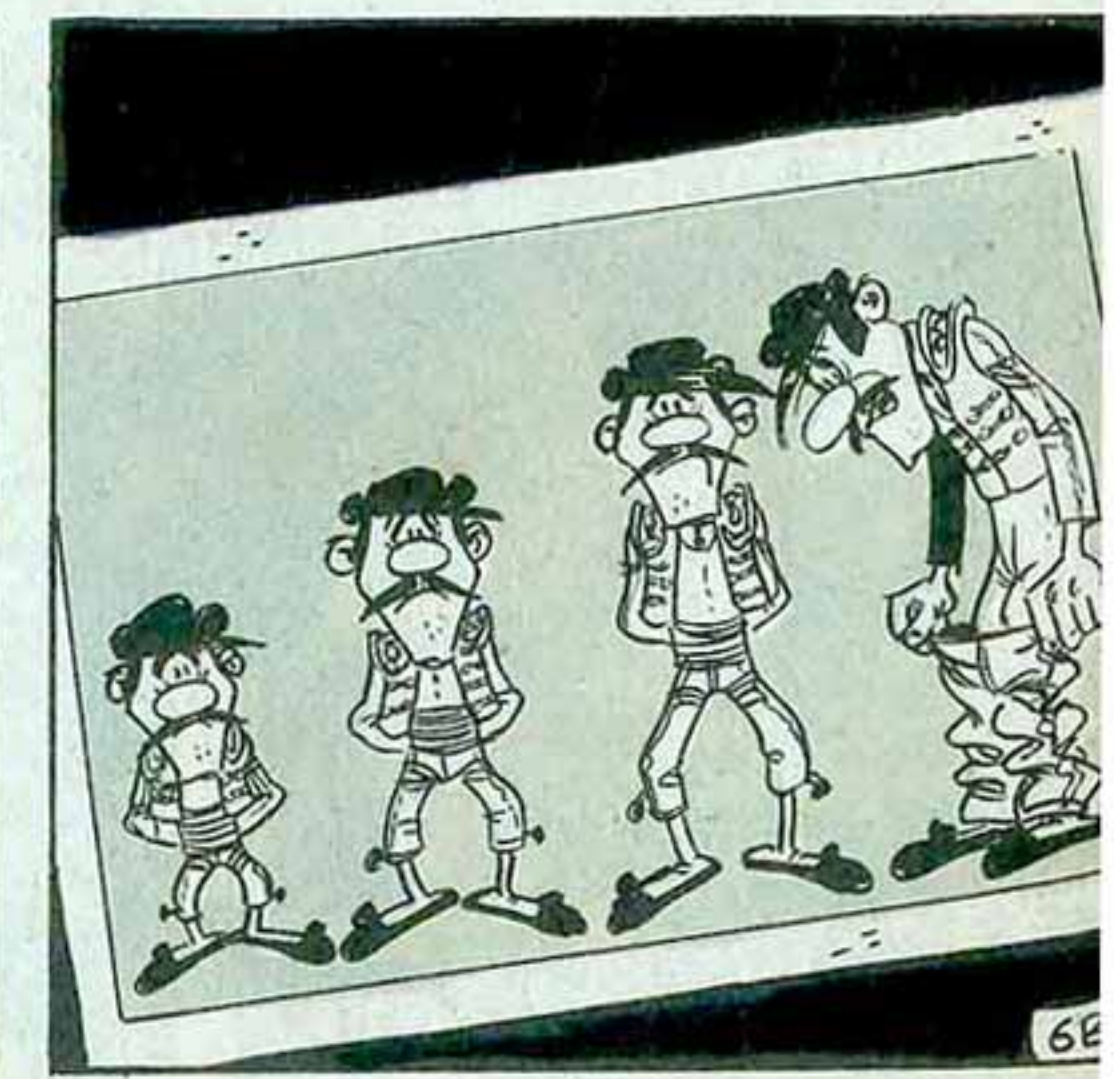
CUỐI CÙNG, EM SẼ
ĐƯỢC XEM CUỘC ĐẤU
BÒ THỰC THỤ !!...

À, CÁI ĐÓ
THÌ MÃY CÓ
NGAY, VÉ NGỒI
THƯỢNG
HẠNG, ĐÓ
CON LỬA !!...

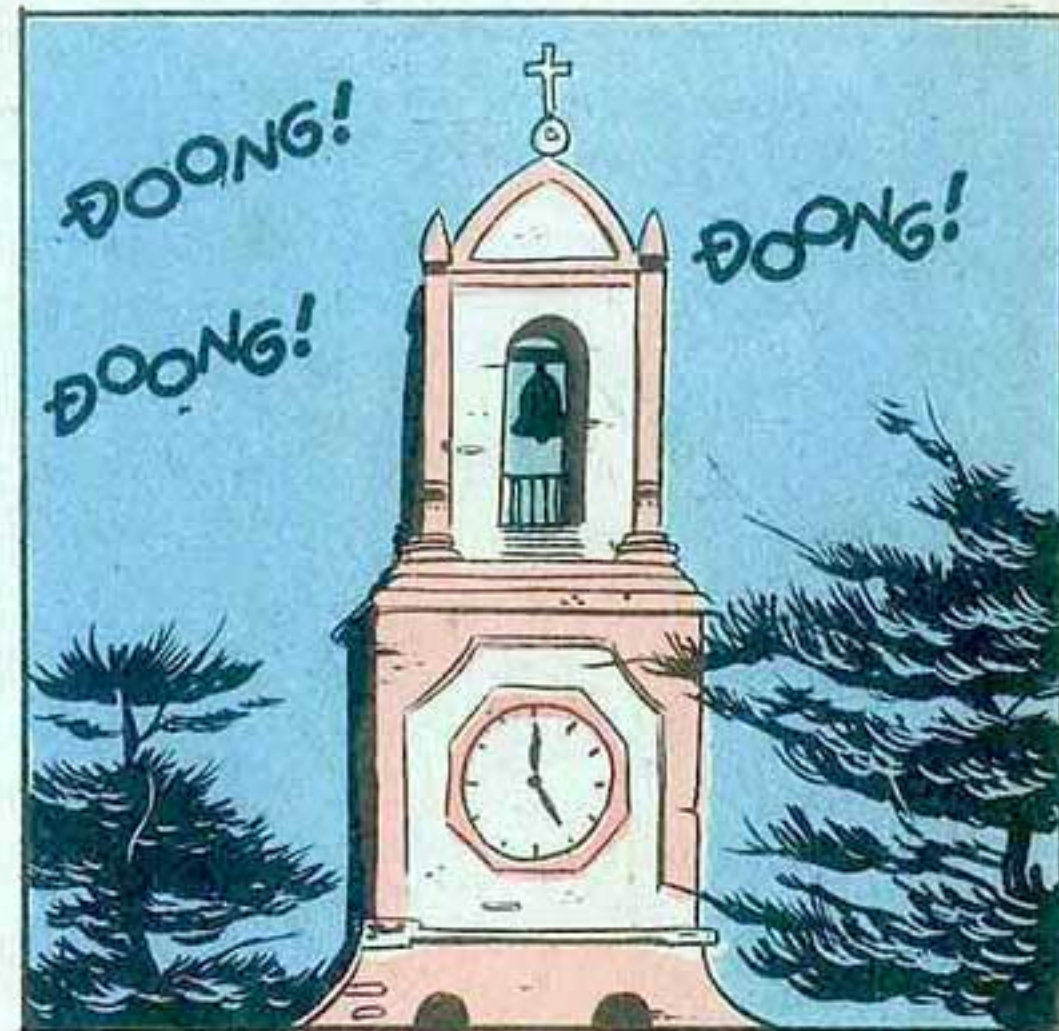


Ồ..Ồ..Ồ..ĐẤU BÒ !!!





VÀ RỒI, CẢ Đám ĐÔNG HOAN HỈ CHEN LẤN TRƯỚC CỔNG NGÔI ĐỀN, NƠI TÔN VINH NGHỆ THUẬT ĐẤU BÒ RỪNG...



5 GIỜ CHIỀU RỒI SAO ?...
LÃ GIỜ DỪNG TRÃ Ầ ?...



CHÀO RAMON !..

CON MUỐN ĐIỀU XÌ-GÃ !..

CON SẼ CÓ CÂY CÃ-LEM Y NHƯ MỌI NGƯỜI !..

TẠI SAO HỌ CỨ LỖI MÌNH ĐẾN CÁI CHỖ BÌNH DÂN ỒN ẦO NÀY VẬY !..



BON DALTON ĂN MẶC THEO LỐI ĐẤU BÒ, VẬY TA SẼ ĂN MẶC GIỐNG DÂN ĐỊA PHƯƠNG...



RỒI CÁC BẠN SẼ THẤY, ANH ẤY ĐẸP VÀ QUÝ PHẢI BIẾT BAO TRONG BỘ QUÂN ÁO SÁNG RỰC CỦA MÌNH !..

CÁI Ầ LẮM LỖI VỚI EM, CÓ LẼ Ầ SẼ BỚT LẠNH CHANH, KHI ĐỨNG TRƯỚC CON BÒ RỪNG !..



SAU CÙNG, ĐIỀU NHẠC PASO DOBLE NỔI LÊN, TRONG LÚC CÁC CHIẾN BINH KÊU HÙNG BƯỚC RA ĐẤU TRƯỜNG...

HOAN HỒ PEPE POMPERO !!

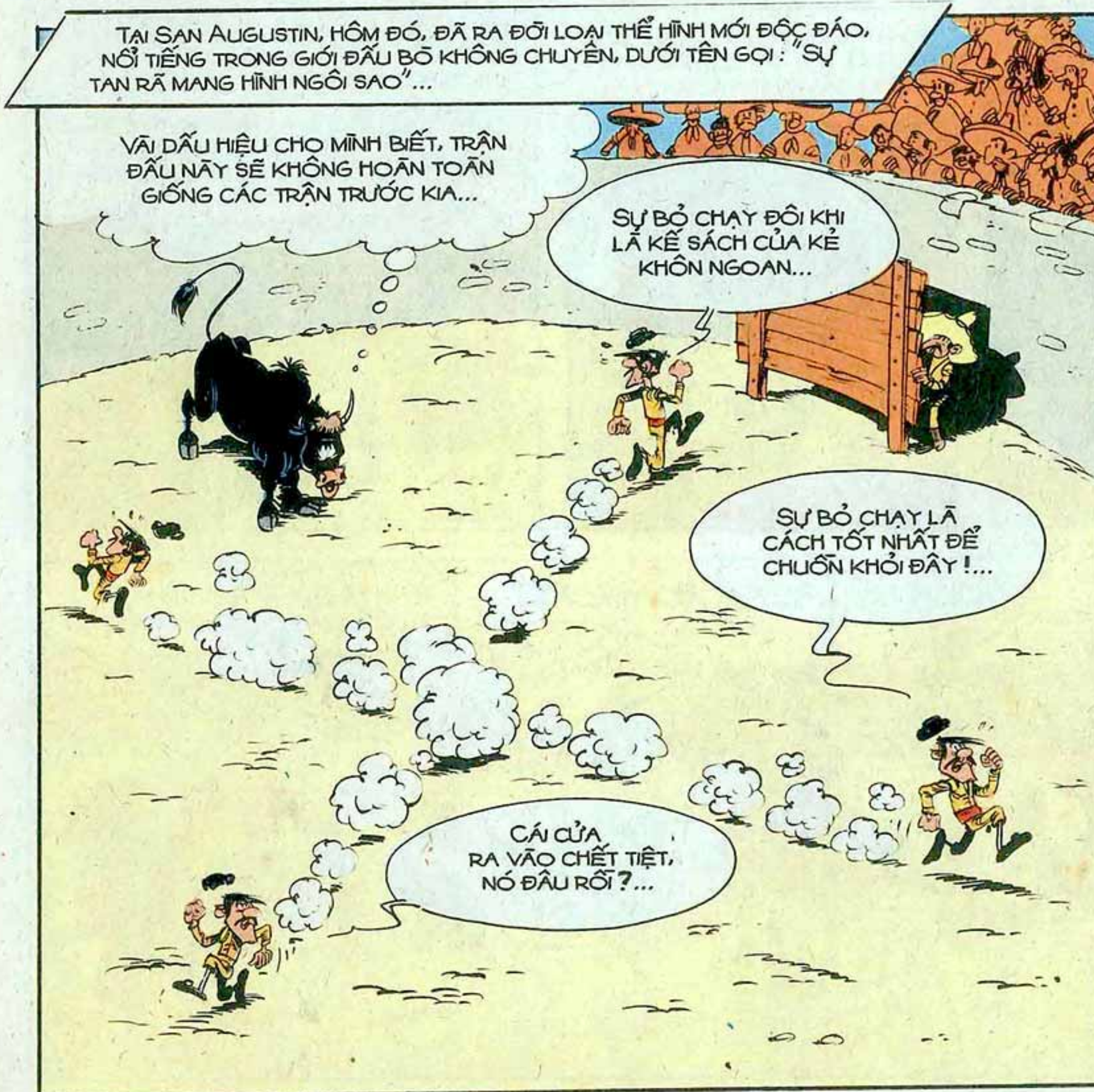
ĐIỀU XÌ-GÃ CỦA CON CÓ CHƯA ?

BÁNH MÌ TÊ-KI-LA ĐÂY !..

Ồ-LÊ!

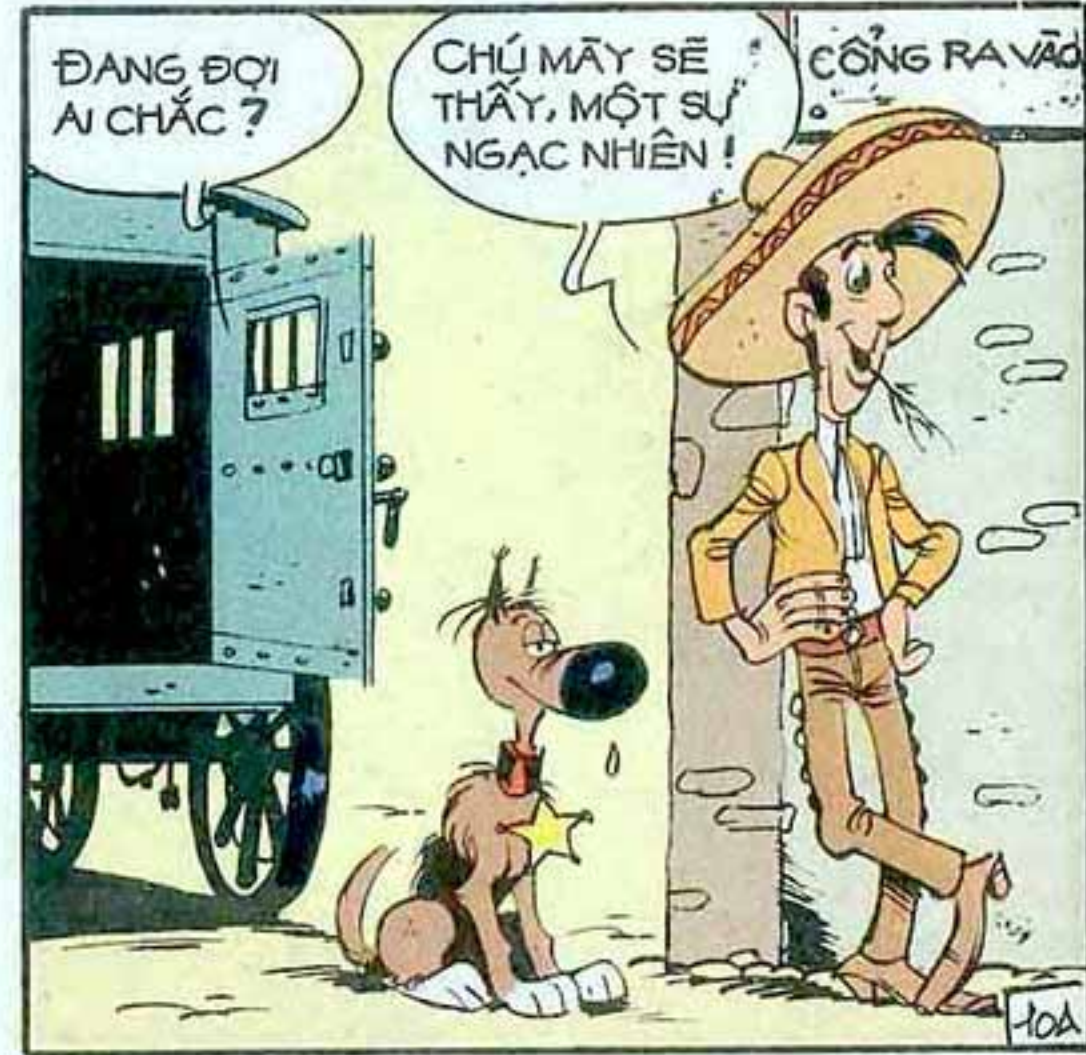
MERGUEZ... TRÁI TIM CỦA EM...



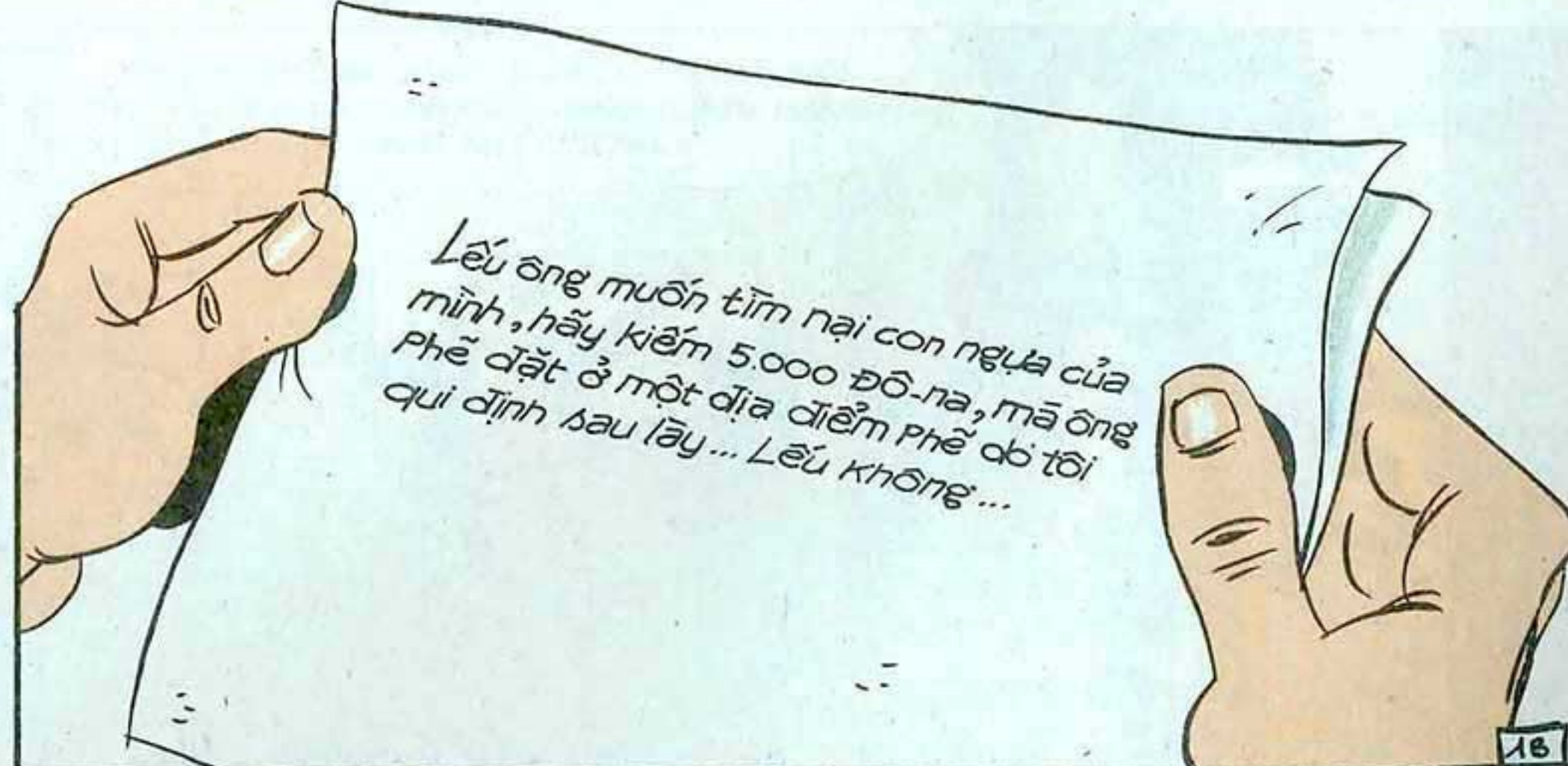
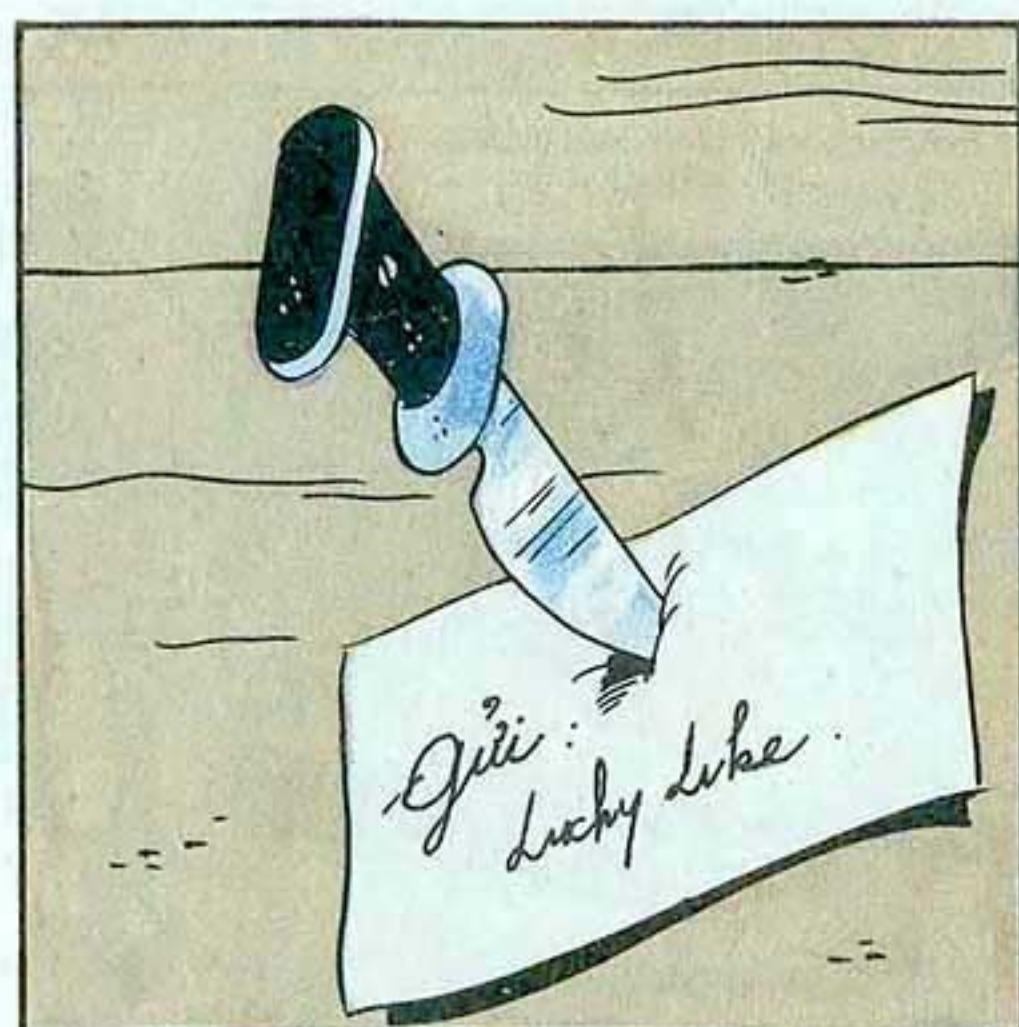
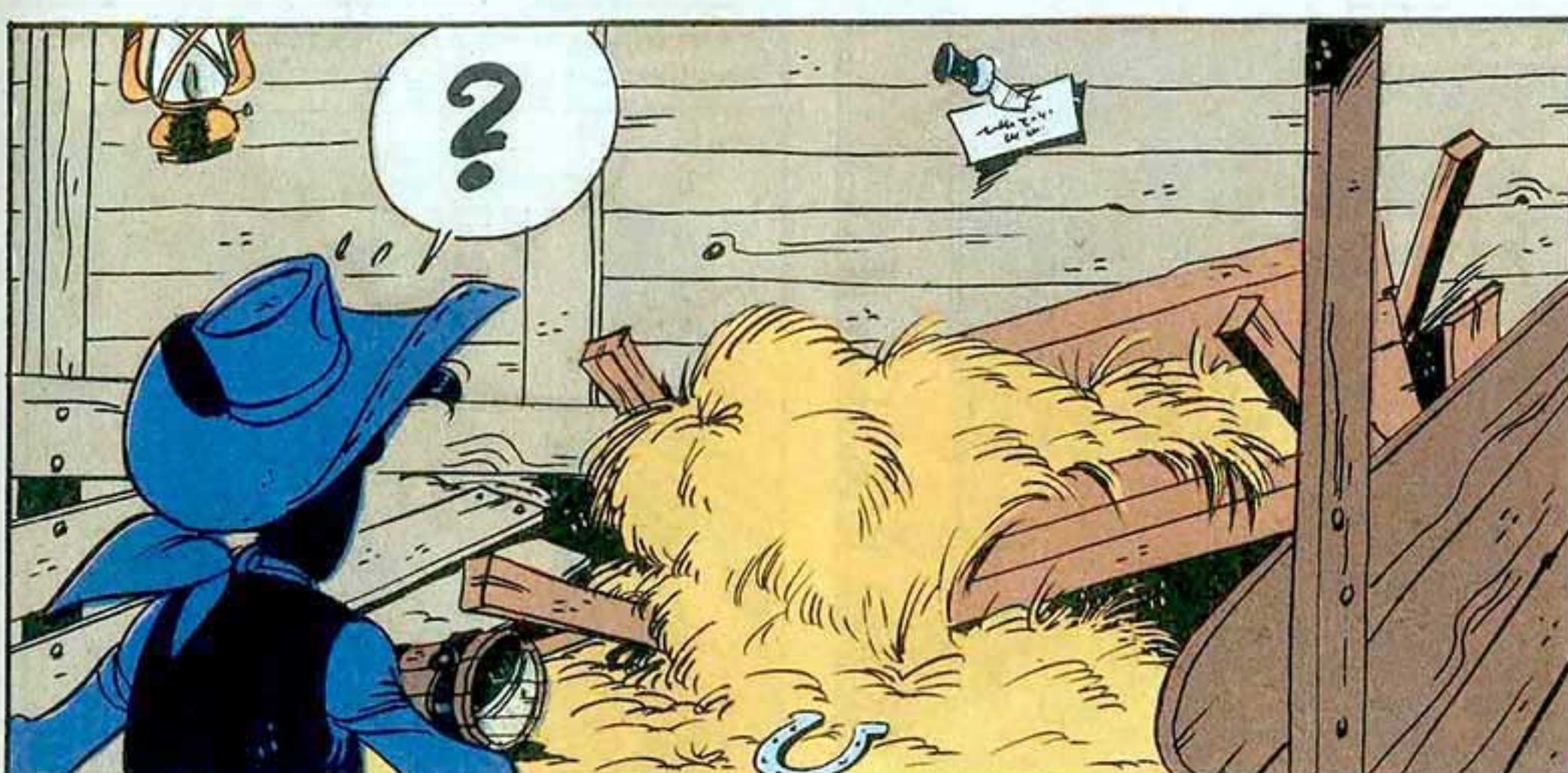
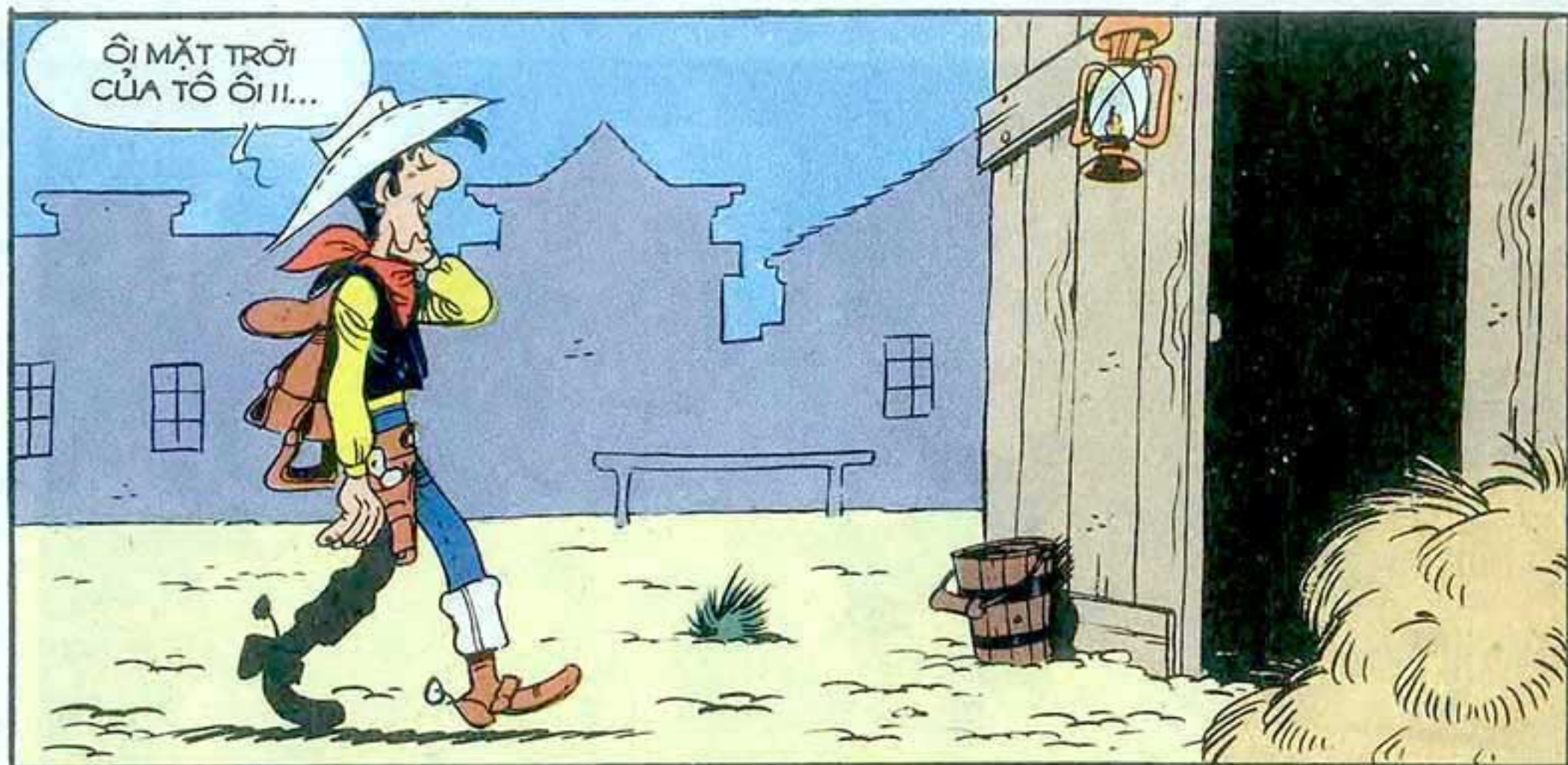




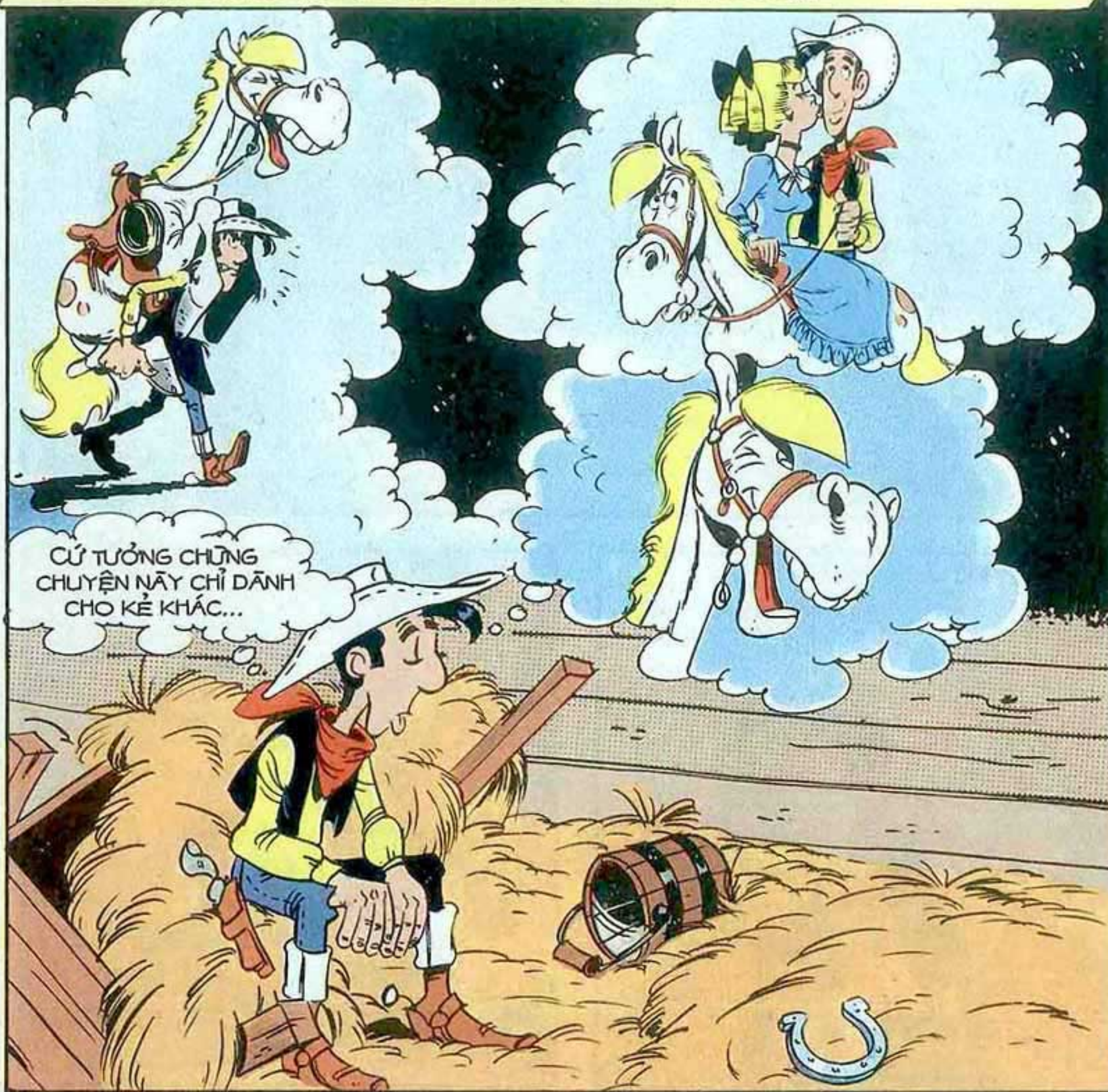
CON BỐ QUÁ CHÁN NGÃY, NÓ QUYẾT ĐỊNH THAY ĐỔI CHIẾN THUẬT...



CON NGỰA BỊ MẤT TÍCH



CÓ LẼ, ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU TIÊN, NGƯỜI HÙNG MIỀN TÂY CHẠO ĐẢO...



LÀM GIỜ ĐÂY, TRƯỚC VỤ TỔNG TIỀN GHÊ TÓM NÀY ?



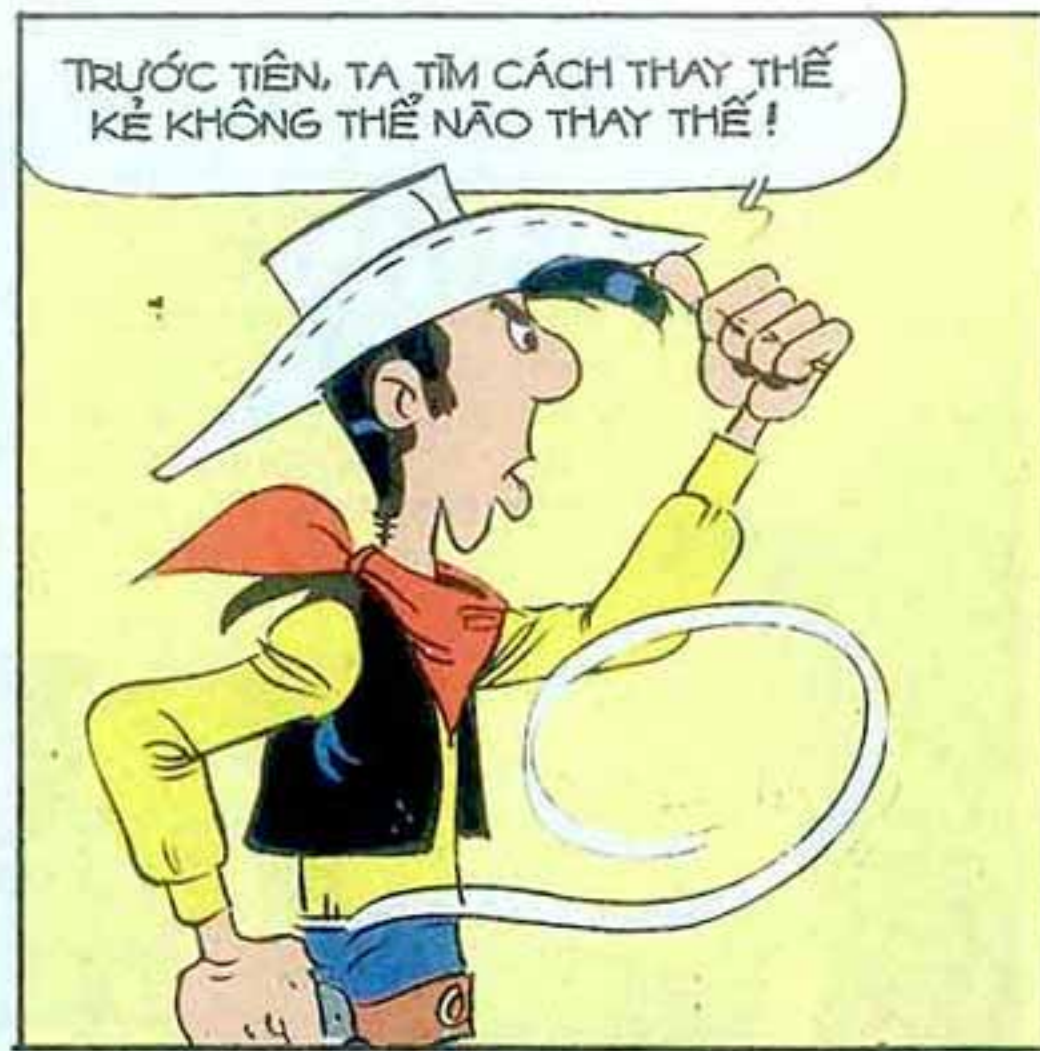
NHỤC NHÃ BIẾT BAO CHO NGƯỜI HÙNG CỦA ĐỒNG CỎ !...

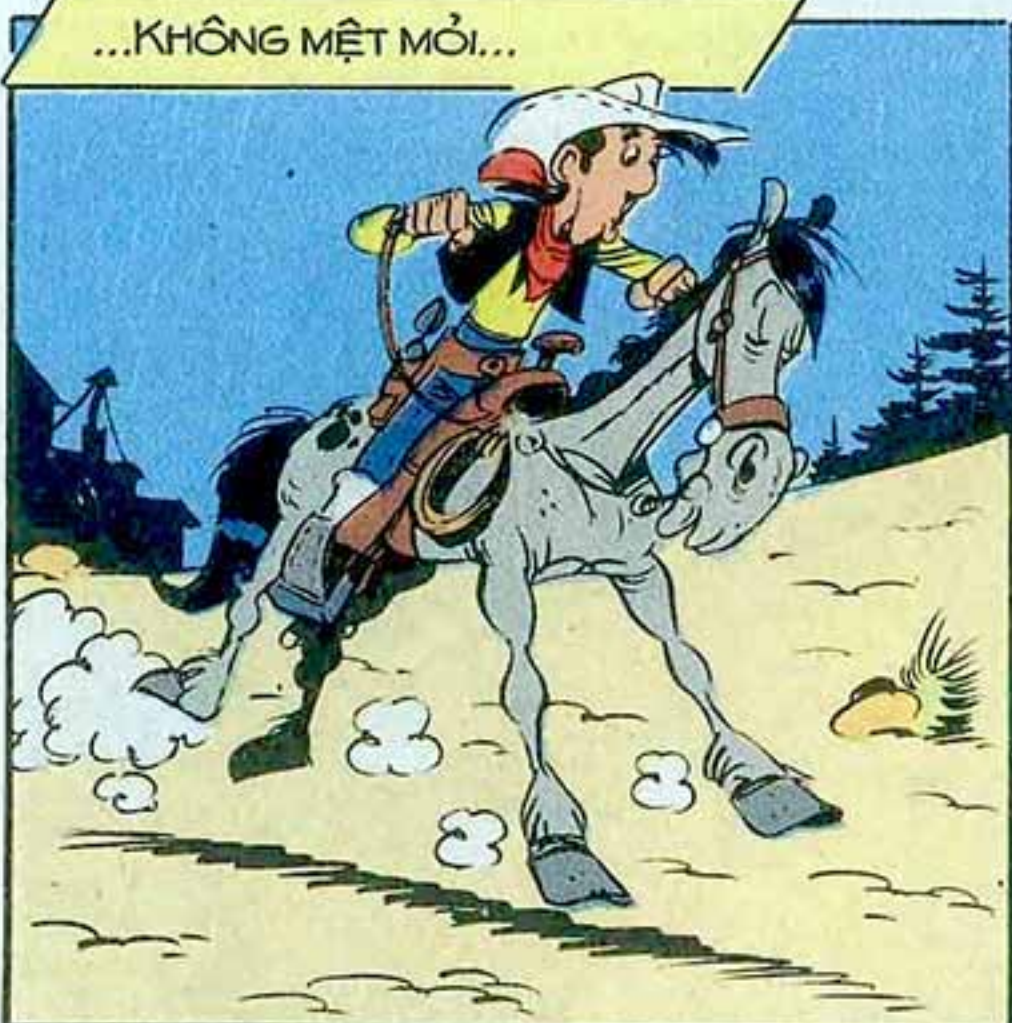
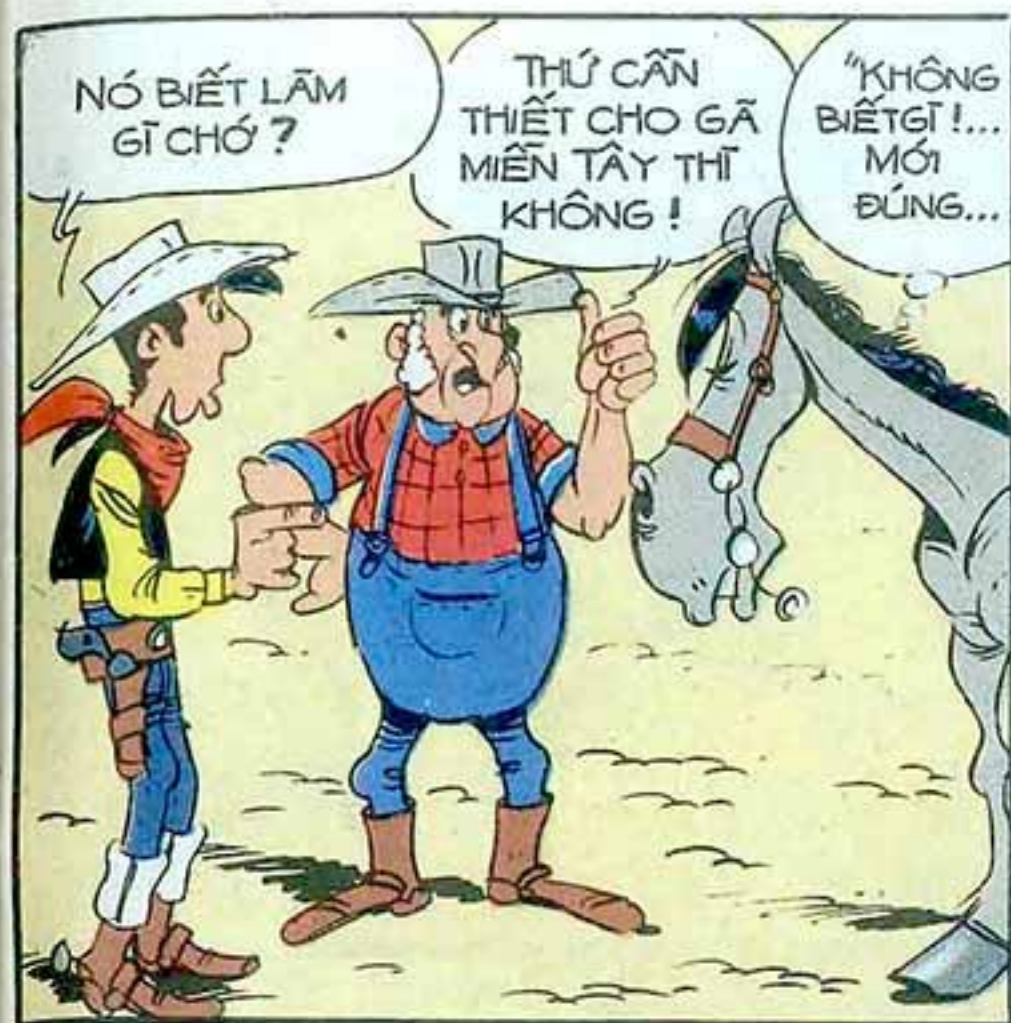


ANH TA NÀO TƯỞNG TƯỢNG NỔI CÙNG CỎ NGÀY, ANH PHẢI THEO QUI LUẬT KHẮC NGHIỆT CỦA ĐỒNG TIỀN ?...



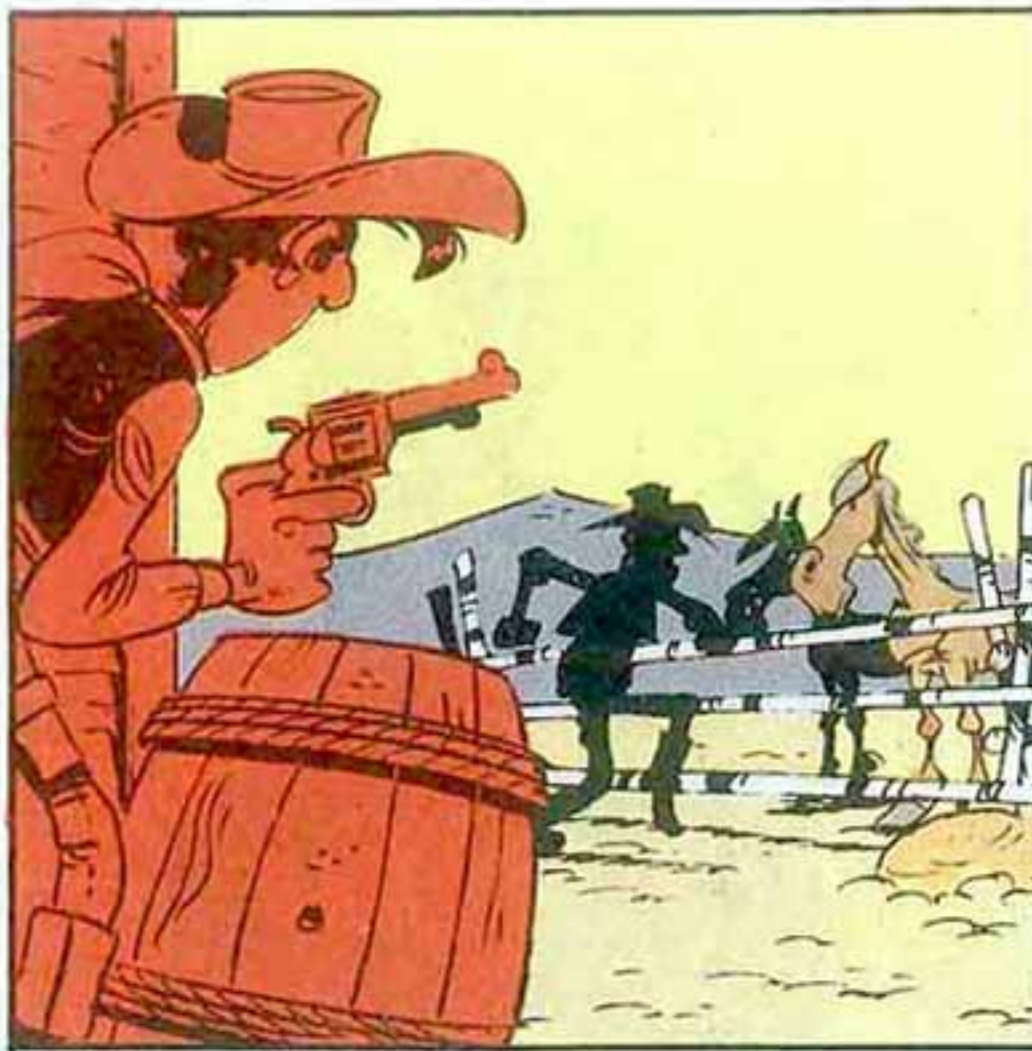








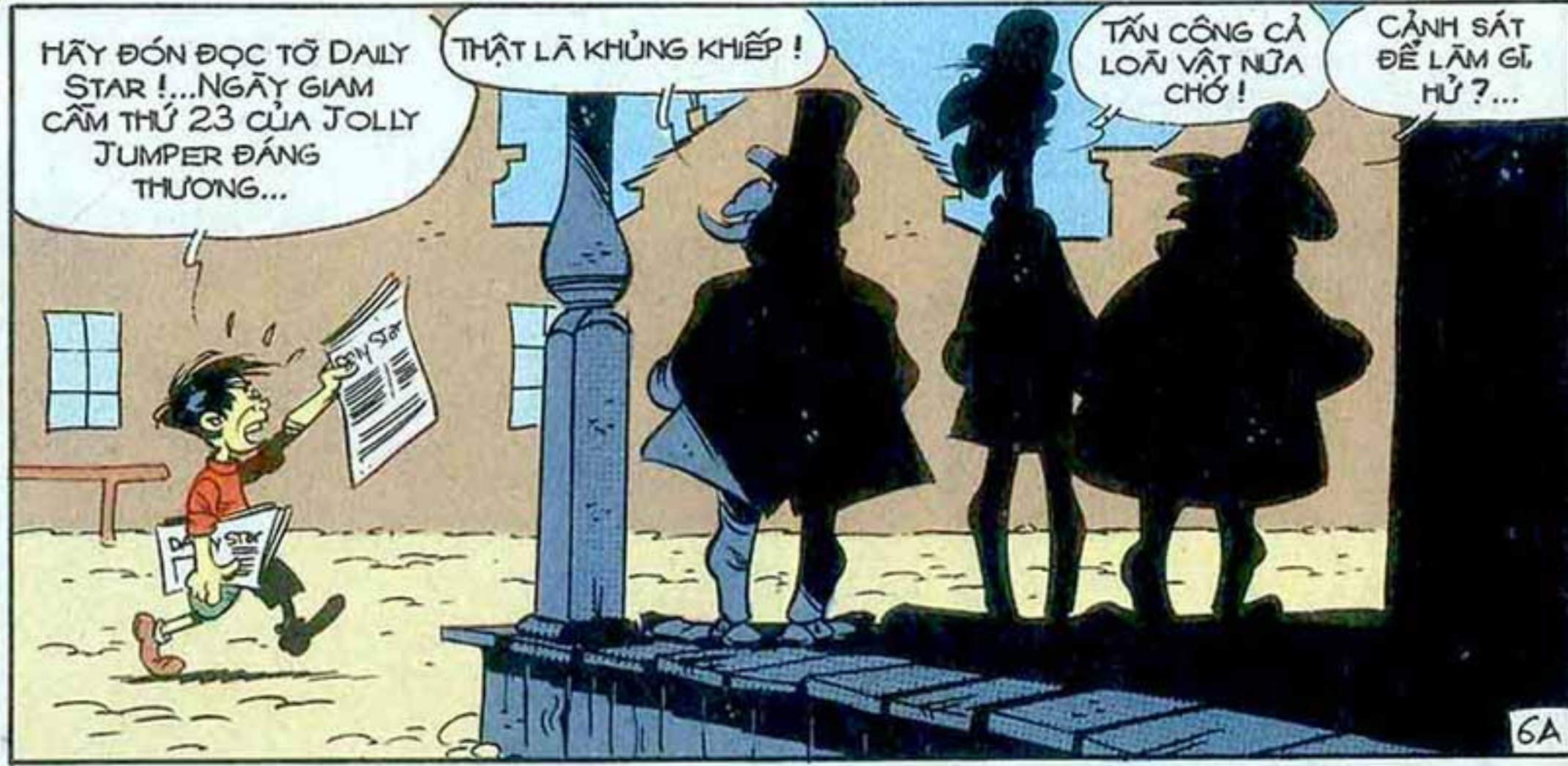
...VẤN PHÍ MAU, OSTO DỪNG CẢM...



...ẾU ÔNG UỐN TÌM Ạ
LỰA LỬA TÌNH...

NGƯỜI TIẾP THEO !...

DANH SÁCH ĐÃ GẦN HẾT, CŨNG NHƯ CHÚ
NGỰA OSTO DỪNG CẢM. BUỒN RẦU VÀ
TUYỆT VỌNG, LUCKY LUKE TỰ HỎI CÓ BAO
GIỜ ĐƯỢC GẶP LẠI NGƯỜI BẠN ĐƯƠNG ?



HÃY ĐÓN ĐỌC TỜ DAILY
STAR !...NGÃY GIAM
CẦM THỨ 23 CỦA JOLLY
JUMPER ĐÁNG
THƯƠNG...

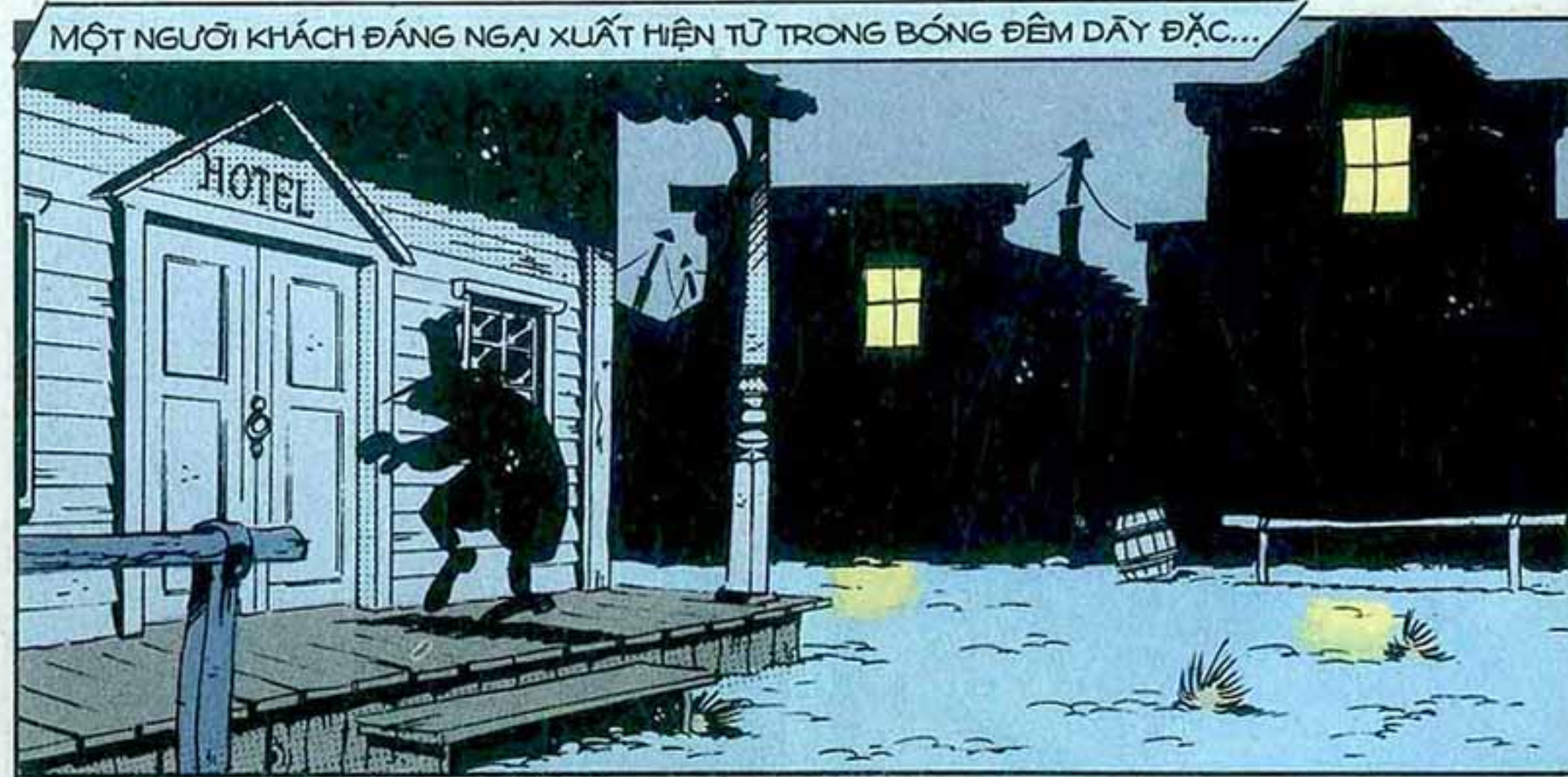
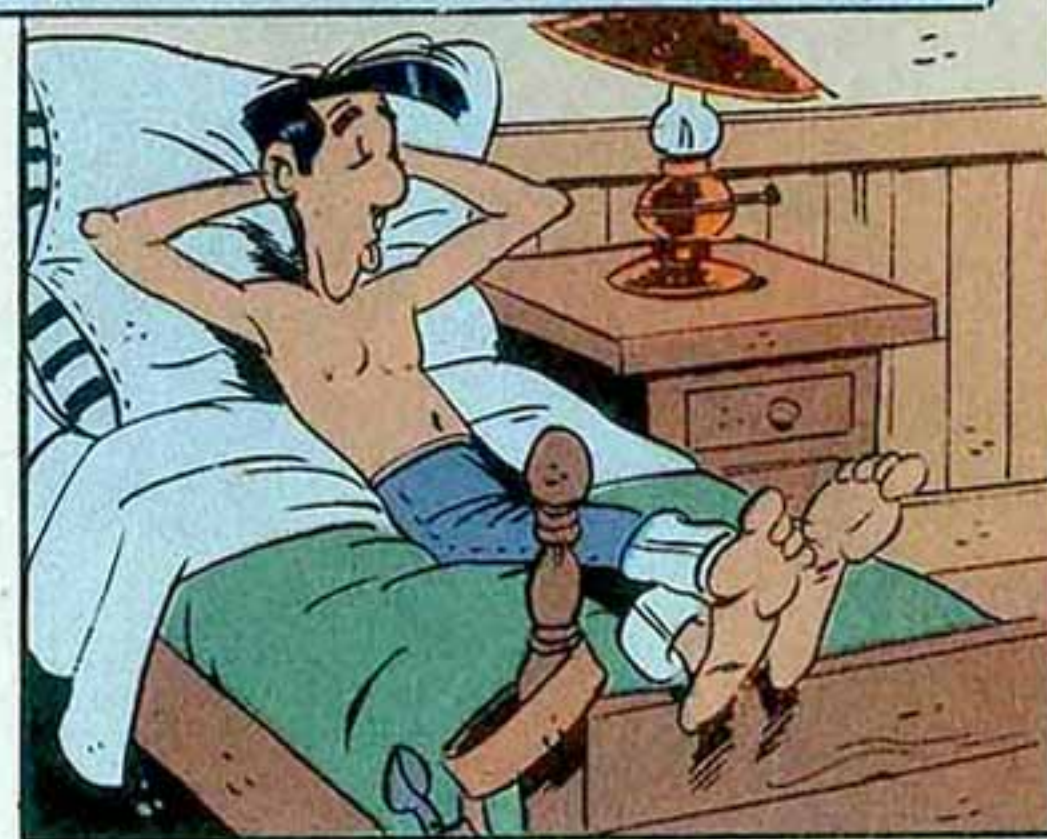
THẬT LÃ KHỦNG KHIẾP !

TẤN CÔNG CẢ
LOÃI VẬT NỮA
CHỜ !

CẢNH SÁT
ĐỂ LÃM GÌ
HỦ ?...

6A

THỜI GIAN TRÔI ĐI, SỰ LỘ LẮNG GIA TĂNG
CŨNG VỚI SỰ ĐỢI CHỜ LÃ THƯ THỨ HAI, SẼ
GHI RÕ CÁCH THỨC GIAO NHẬN TIỀN, CHƯA
BIẾT LẤY Đâu RA...



MỘT NGƯỜI KHÁCH ĐÁNG NGẠI XUẤT HIỆN TỪ TRONG BÓNG ĐÊM DÂY ĐẶC...

VÀ IM LẶNG BƯỚC VÀO KHÁCH SẠN, NƠI
ANH BẠN CỦA CHÚNG TA ĐANG Ở TRỌ...



GÃ THEO ĐUỔI MỤC ĐÍCH XẤU XA NÀO ĐÂY ?...



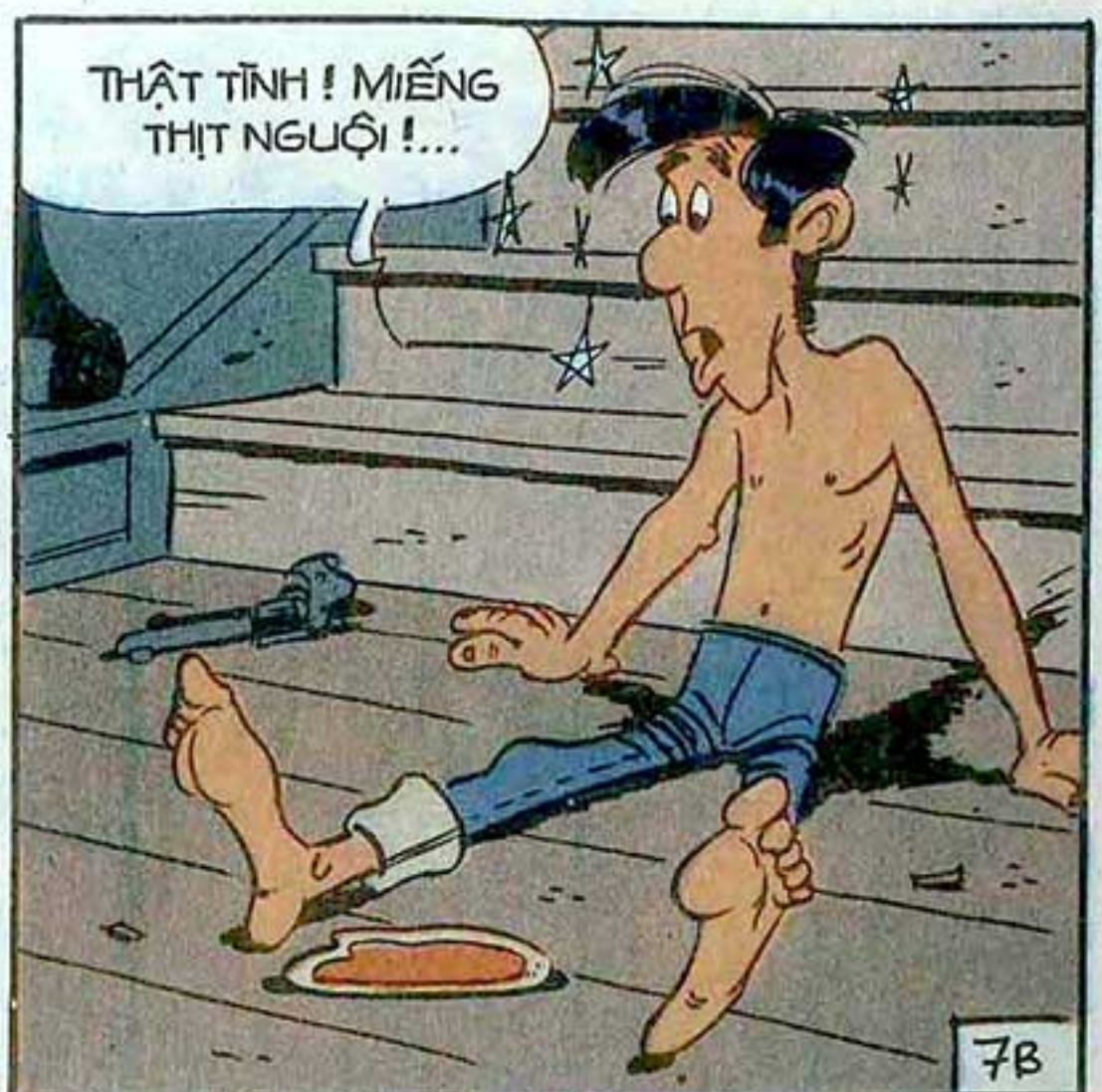
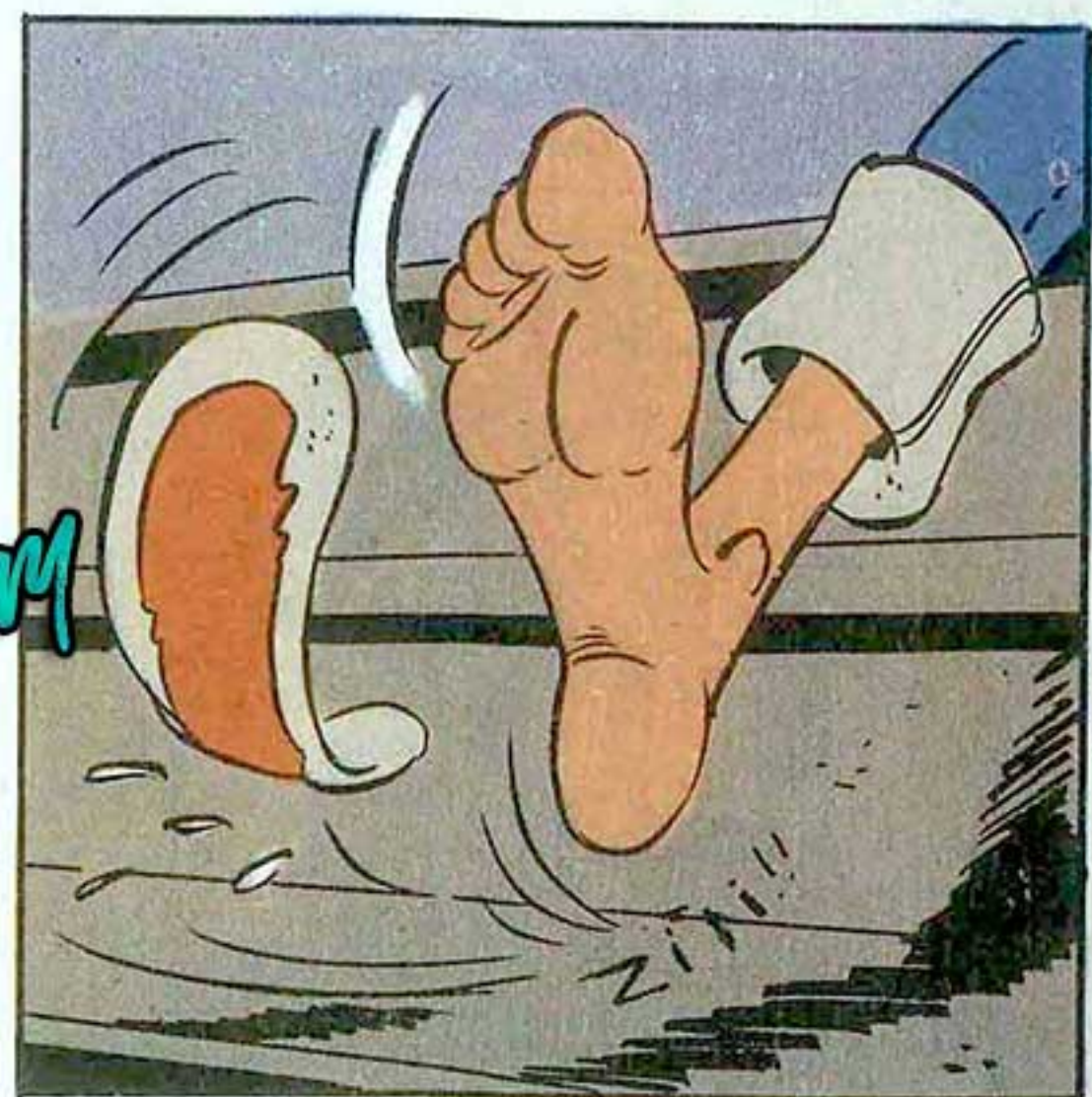
GÃ LÃ Ạ, MÃ LẠI ĐI TẤN CÔNG CÁC PHẦN
THỨC ĂN THỪA CỦA KHÁCH Ở TRỌ ?

MIAM, HÚUP,
GRỘT RỘT !



NHÀ BẾP

6B



ĐỂ XEM CÁI TÊN HẦU ẺN
KHÓ BẮT NÀY MUỐN GÌ...

NGHE NẾ, OSTO ĐÁNG THƯƠNG... "NGÀY MAI, FIẾN CHUỘC FẪ
ĐƯỢC ĐẶT Ở NGAY NƠI FẪO CỦA HẦM MỒ FỦ BỎ HOANG..." 5000
ĐÔ-LA ! THẾ CÓ KHÓ KHÔNG CƠ CHỮ !...

GIỌNG VĂN KỸ QUÁ NÀY !... TỪ NÀY
ĐẾN GIỜ MÌNH THẤY CỨ NGỠ NGỢ NHỈ...

MÌNH THẤY KIỂU VIẾT
NÀY Ở Đâu ĐÓ...

MẤY CÁ LỖI CHÍNH TẢ KINH
KHỦNG NÀY, MÌNH THẤY KHÔNG
XA LẠ NHỈ...

FIỆT TĨNH, FỈ NHIÊN LỖI !...

PHÓNG NHANH,
ĐÁNG LẺ PHẢI
CẦM CHỜ !

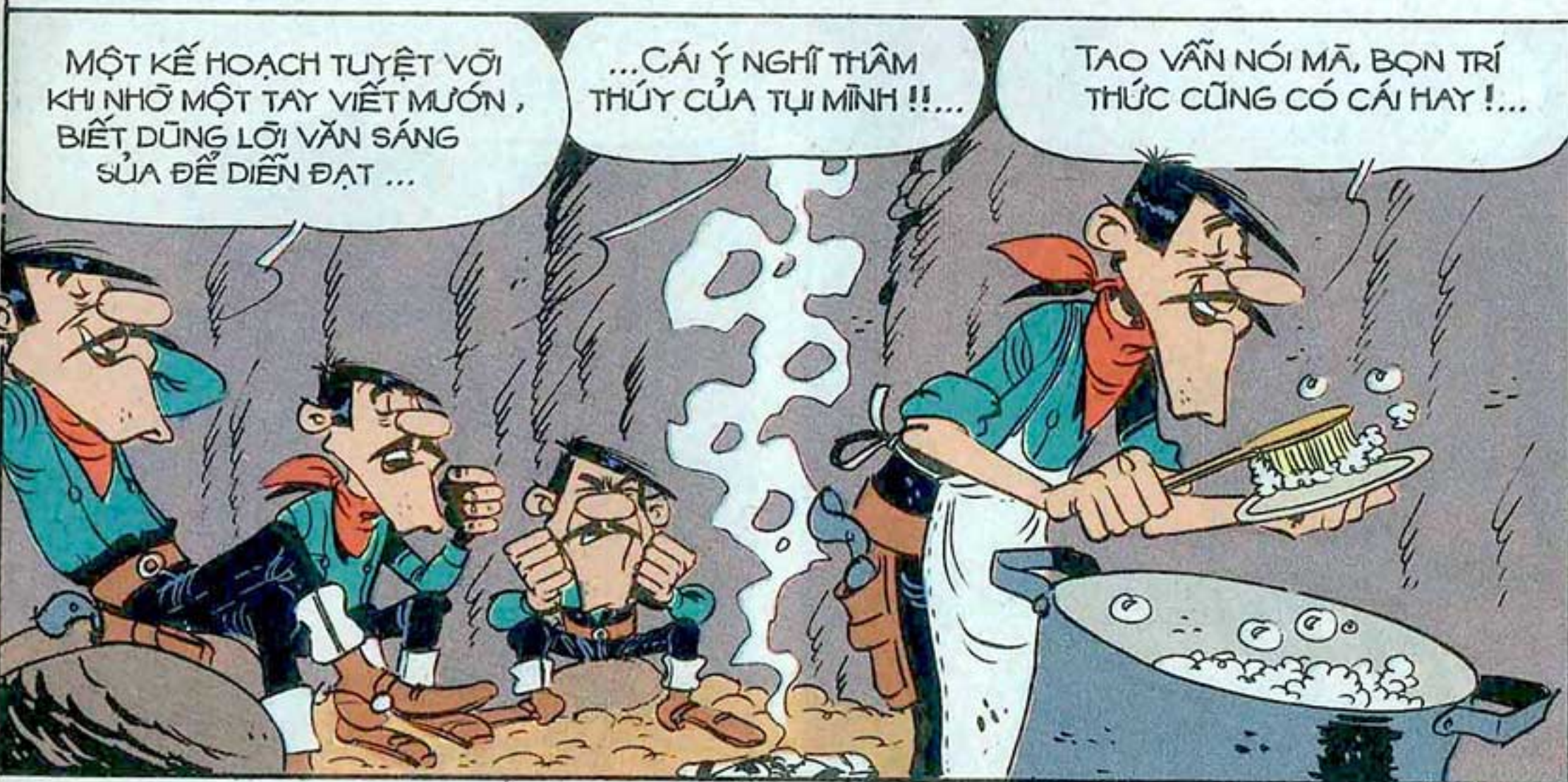
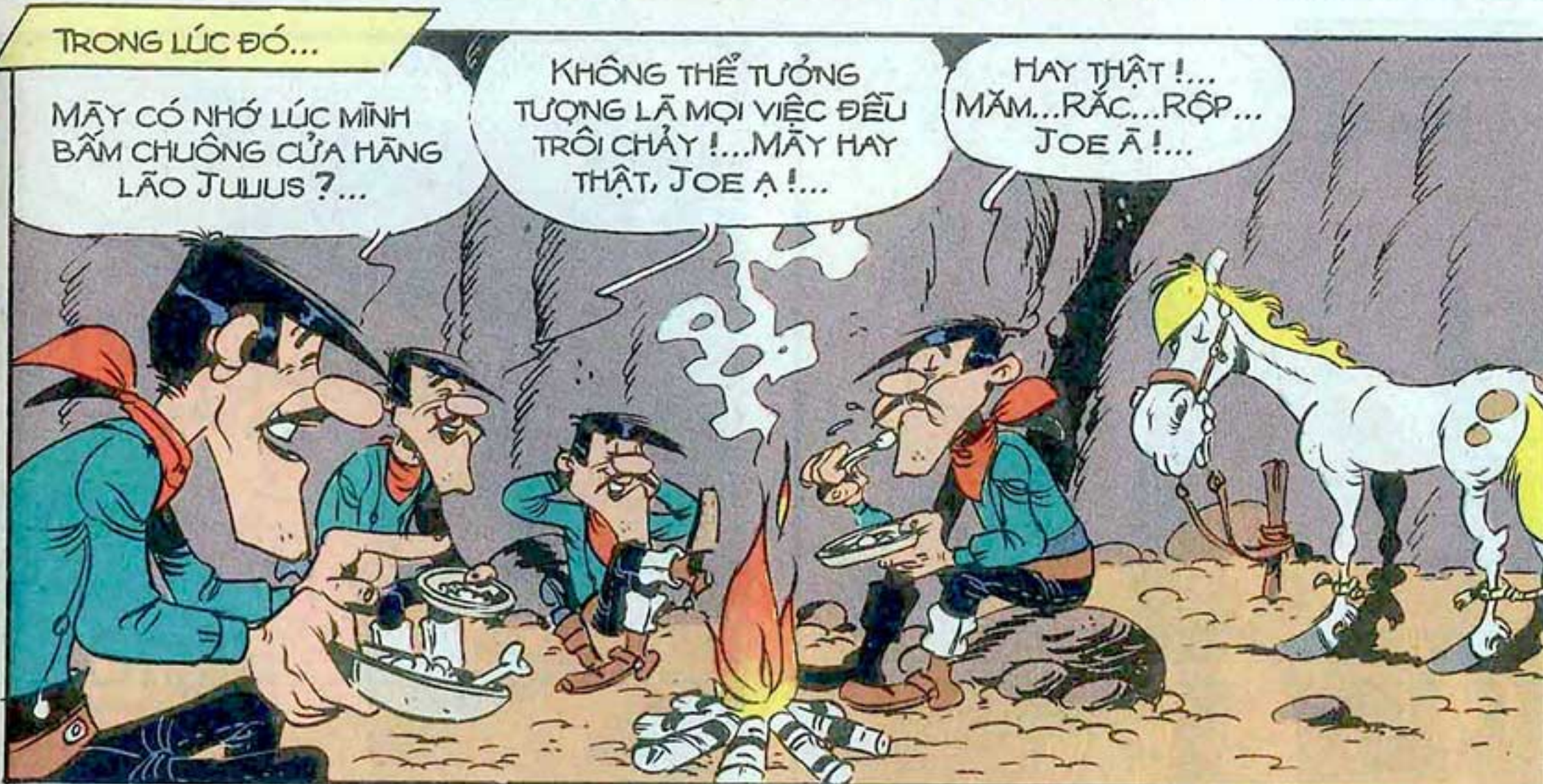
CẢNH SÁT ĐỂ
LẤM GÌ, HỦ ?

JULIUS GREG
NGƯỜI FIỆT MUỐN...

YÍP PHIK !!!

ÔNG ĐẾN FỀ
FIỆC GÌ ?...

XOẢNG!



HÃY HIỂU FUM CHO TÔI, ĐÂY NÀ FIP MAY FÓI TÔI, FẬU CỎ AI CHỊU NHỜ FÉN TÔI, CHỈ FÌ, ĐÁNG TIẾC THAY, CẮT TẬT LỐI NGỌNG FỬA TÔI NẠI THỂ HIỆN RỒ TRÊN FÁCH FIẾT CHÍNH FẢ CỦA TÔI. FUY NHẤT FÓ FỌN FALTON, FẬU NHƯ MŨ CHỮ...

O.K. JULIUS ...
O.K. TÔI HIỂU RỒI!...

ĐỢI ĐÃ, TÔI CÓ Ý NÀY... ÔNG VỪA TÌM RA ĐƯỢC MỘT NGƯỜI KHÁCH MỚI, BIẾT KHÔNG...

KẾ HOẠCH BẠN CHÚNG TA RẤT ĐƠN GIẢN, LÃ DỤ LŨ SÓI RA KHỎI HANG...

THẬT LÃ KHỔ!...

CẢNH SÁT ĐỂ LÂM GÌ?

MĂM...RỘP...MĂM...

TRUY NÃ
FALTON
5000\$

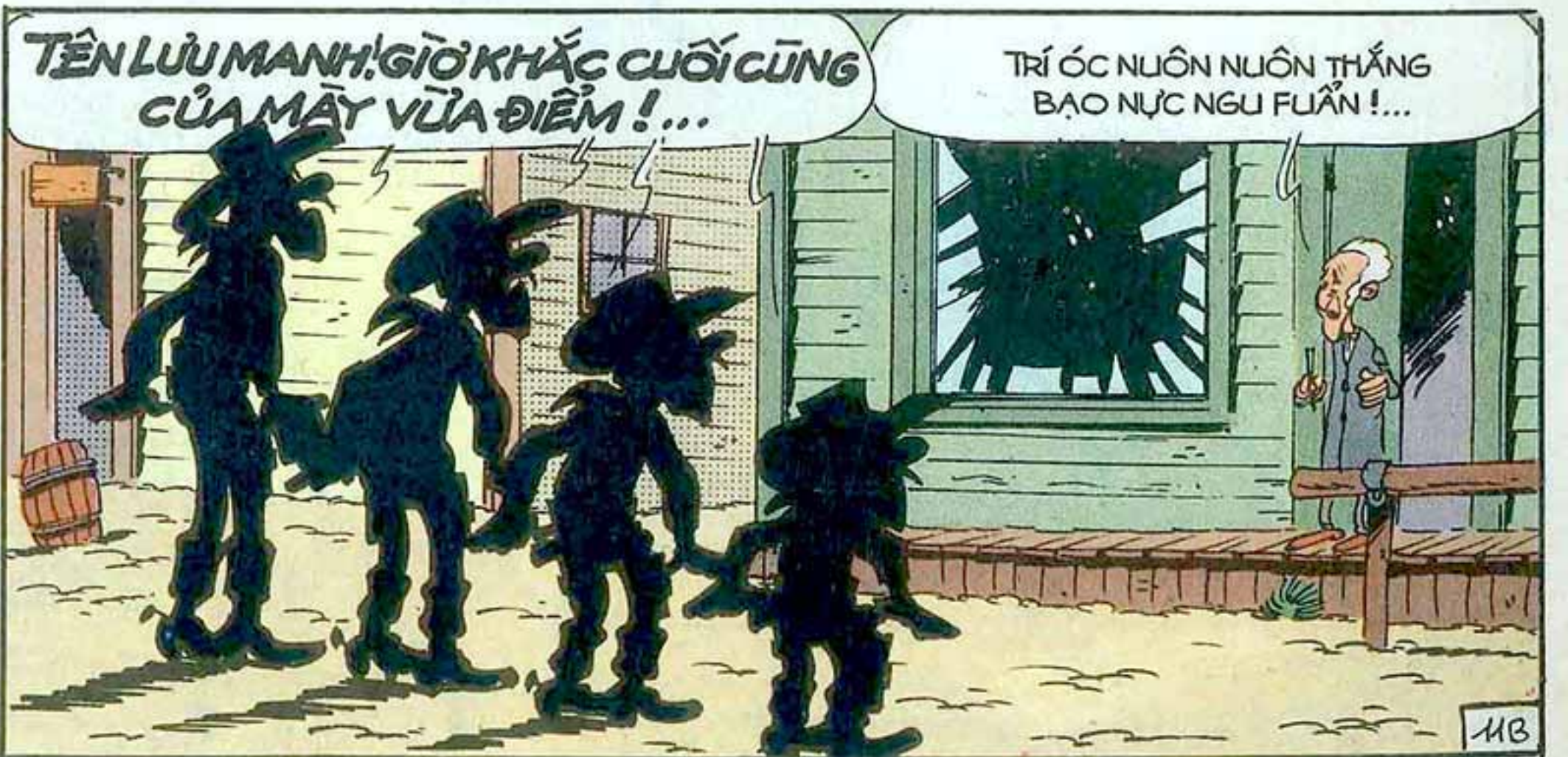
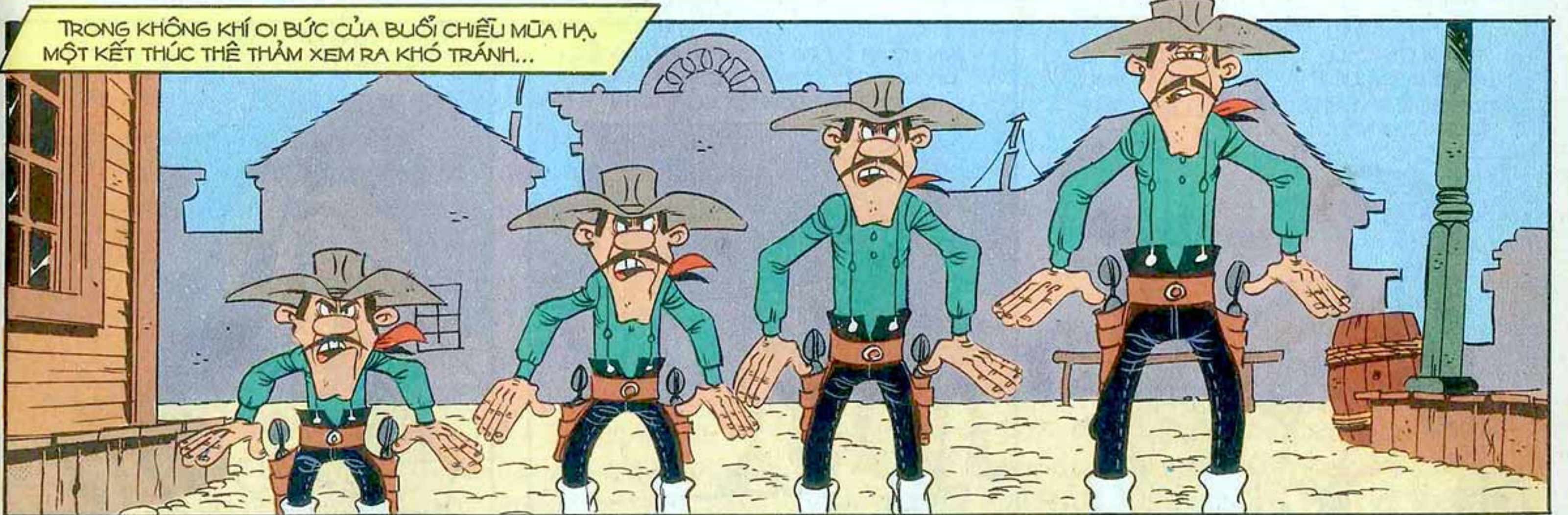
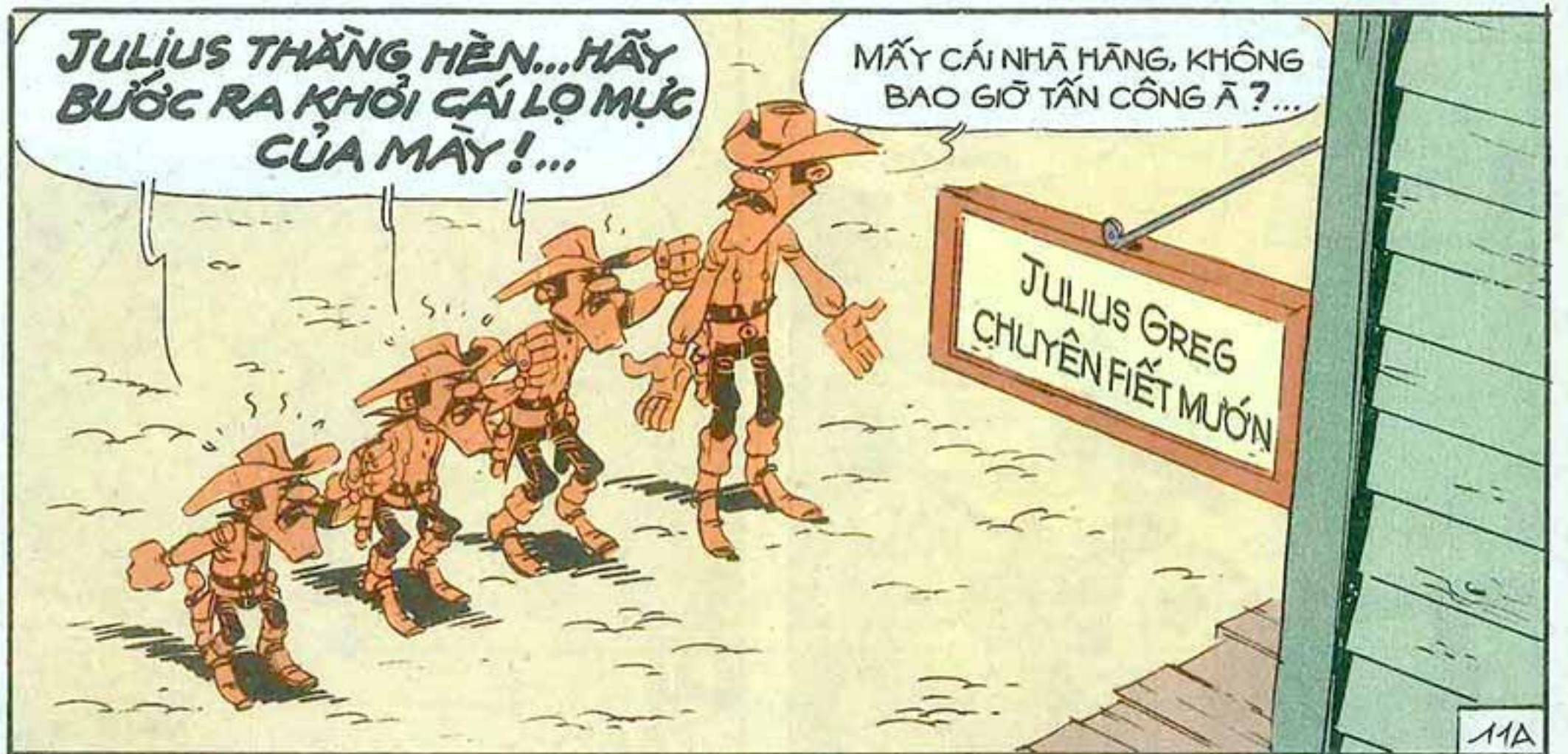
5 NGÀN ĐÔ-LA.
THÌ BỌN MINH SẼ
KHÂM KHÁ HƠN...

JOE! JACK! WILLIAM! Ồ Ồ! MỘT NGẠC NHIÊN CHO CÁC ANH NÈ!

TRUY NÃ
FALTON
5000\$

GIỐNG NHÀ DALTON, Y HẾT BÀN MẶT DALTON,
NHƯNG LÃ BỌN FALTON!...

THĂNG NGU! BỌN TA
CHỦ CÔN AI!... TẠO SẼ
GIẾT NÓ!!



SÚNG ĐẠN LÊN TIẾNG...



KHI LÂN KHỎI DÂY ĐẶC TAN...



MỘT LÁT SAU...

